

Ř A D A

---

600



*Příručka pro majitele*

---



# Obsah

## PŘED JÍZDOU

Ovládací prvky	3	Okna	27
Zámky a autoalarm	4	Střešní okno	29
Sedadla	11	Topení a ventilace	31
Bezpečnostní pásy	16	Vybavení interiéru	36
Airbag SRS	20	Audiosystém	40
Zpětná zrcátka	24	Přeprava nákladu	41
Sloupek řízení	26		

## OVLÁDACÍ PRVKY

Přístroje	43	Palivová soustava	59
Startování a jízda	47	Osvětlení a kontrolky	61
Katalyzátor	53	Stírače a ostřikovače	63
Mechanická převodovka	55	Spínače	64
Automatická převodovka	56	Brzdy	66

## ÚDRŽBA

Údržba vozu	71	Brzdy a spojka	83
Otvírání kapoty	73	Posilovač řízení	84
Motorový prostor	74	Stírače a ostřikovače	85
Motor	77	Baterie	87
Automatická převodovka	80	Pneumatiky	90
Chladicí soustava	81	Péče o vůz a jeho čištění	92

## POMOC V NOUZI

Startování v nouzi	94	Pojistky	102
Odtahování vozu	96	Výměna žárovky	106
Výměna kola	97		

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Náhradní díly a příslušenství	110	Rejstřík	117
Identifikace vozu	111		
Technické údaje	112		

# Úvod

---

Blahopřejeme Vám ke koupi nového vozu značky Rover. Tato příručka, společně s další literaturou, kterou jste obdrželi při koupi vozu, poskytuje všechny potřebné informace, které potřebujete k bezproblémovému provozu Vašeho vozu.

Příručka je rozdělena do oddílů, přičemž každý souvisí s určitým hlediskem používání vozu nebo péči o něj. Vyhradte si čas k přečtení příručky a k seznámení s vozem, abyste jej mohli spokojeně používat.

**„Před jízdou“** - Tento oddíl se zabývá seřizováním polohy sedadel, bezpečnostními pásy, ovládacími prvky topení - vším co se nastavuje před jízdou.

**„Ovládací prvky“** - Zde jsou popsány funkce spínačů, přístrojů a ovládacích prvků.

**„Údržba“** - Tento oddíl obsahuje seznam a postup denně, týdně a měsíčně Vámi prováděných kontrol.

**„Pomoc v nouzi“** - Zde je uvedeno řešení nepředpokládaných menších problémů, které mohou občas nastat - např. výměna žárovek a pojistek nebo výměna kola.

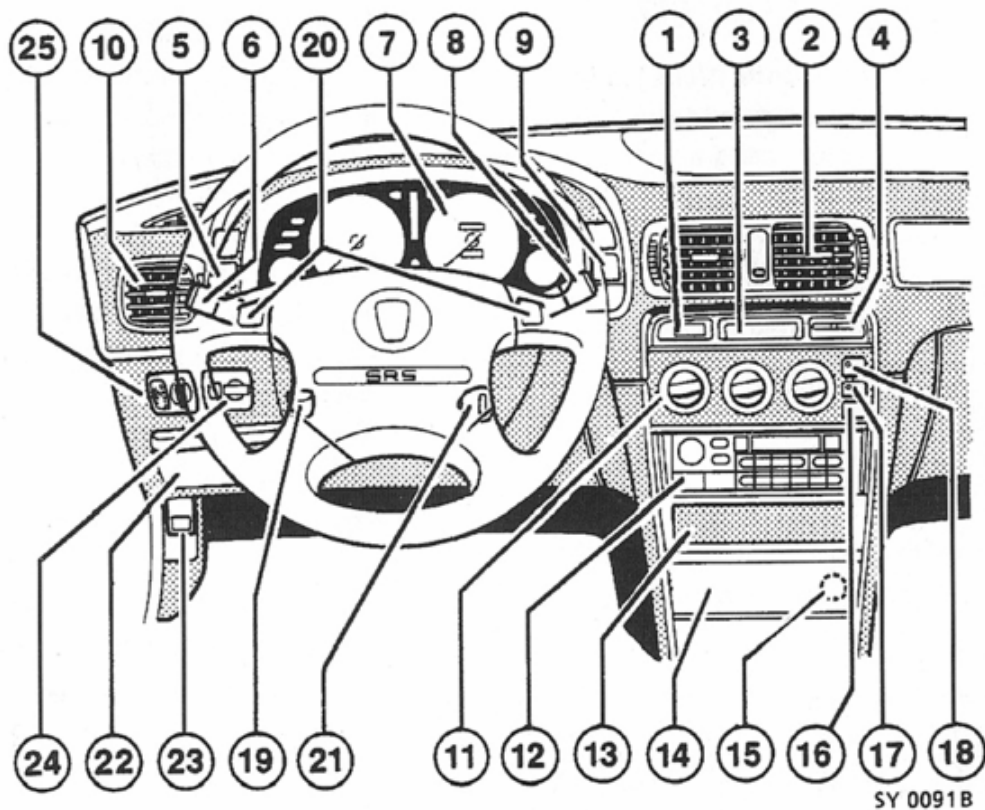
**„Technické údaje“** - V tomto oddílu najdete technické údaje vozu a abecední rejstřík.

## POZOR!

*Vždy si přečtete odstavec s nadpisem „POZOR!“. Je uveden proto, že je zapotřebí přesně dodržovat předepsaný postup, případně musí být informace, uvedená v tomto odstavci přesně respektována, aby nemohlo dojít ke zranění osob nebo k vážnému poškození vozu.*

Skutečné provedení vozu se mění dle předpisů jednotlivých zemí a kromě toho ještě v rámci modelové řady, a proto se některé informace, obsažené v této příručce, nemusí vztahovat k Vašemu vozu. Pokud máte jakékoli pochybnosti, obraťte se na dealera vozů Rover.

# Ovládací prvky



SY 0091B

- |  |   |
|--|---|
| 1. Spínač výstražných světel             | 13. Krycí panel radiopřijímače              |
| 2. Výstupní otvory ventilace             | 14. Popelník                                |
| 3. Hodiny                                | 15. Zapalovač cigaret                       |
| 4. Nastavovací prvky hodin               | 16. Spínač klimatizace                      |
| 5. Spínač zadního světla do mlhy         | 17. Spínač recirkulace vzduchu              |
| 6. Přepínače osvětlení a ukazatelů směru | 18. Spínač přívodu čerstvého vzduchu        |
| 7. Panel sdružených přístrojů            | 19. Nastavování sloupku řízení              |
| 8. Přepínače stíračů a ošťikovačů        | 20. Spínače houkačky                        |
| 9. Spínač vyhřívání zadního okna         | 21. Spínací skříňka                         |
| 10. Výstupní otvory ventilace            | 22. Úložný prostor u řidiče                 |
| 11. Ovládací prvky topení                | 23. Páčka otvírání kapoty                   |
| 12. Radiopřijímač/přehrávač              | 24. Regulátor intenzity osvětlení přístrojů |
|  | 25. Regulátor sklonu světlometů             |



## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO OCHRANU PROTI KRÁDEŽI

**Pokud se chystáte opustit vůz (třeba jen na několik minut), dodržujte následujících pět bodů:**

- Zcela zavřete všechna okna (a střešní okno).
- Odneste s sebou všechny cenné věci (nebo je ukryjte do zavazadlového prostoru).
- Vyjměte klíč ze spínací skříňky a odneste z vozu dálkový ovladač
- Zamkněte volant (pootočte volantem tak, aby se zámek zajistil).
- Zamkněte všechny dveře a aktivujte alarm.

I po provedení těchto pěti bodů můžete provést ještě mnoho dalších opatření, která sníží lákavost Vašeho vozu pro zloděje.

## JE LÉPE VŮZ DOBŘE ZAJISTIT, NEŽ POZDĚJI LITOVAT!

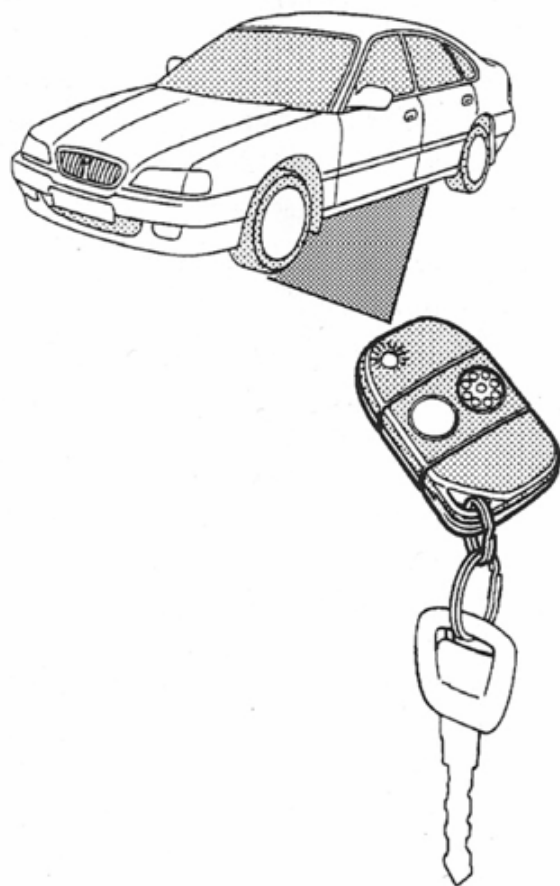
- Snažte se parkovat tam, kde vůz mohou dobře vidět kolemjdoucí chodci nebo obyvatelé okolních domů.
- V noci vždy parkujte na dobře osvětlených místech a vyhýbejte se temným postranním uličkám.
- Nikdy ve vozidle nenechávejte doklady od vozu - ty jsou pro zloděje při krádeži milou pozorností.
- Máte-li garáž, používejte ji, a nenechávejte klíč s dálkovým ovladačem ve spínací skřínce.

## AUTOALARM

Váš vůz je vybaven moderním autoalarmem a imobilizérem motoru. V zájmu zajištění maximálního bezpečí vozu i Vašeho pohodlí Vám doporučujeme, abyste se seznámili se systémem zabezpečení vozu a dokonale pochopili jeho funkci.

### Z DŮVODU ZAJIŠTĚNÍ MAXIMÁLNÍ MÍRY BEZPEČNOSTI POUŽÍVEJTE K ZAMYKÁNÍ A ODEMYKÁNÍ VOZU VÝHRADNĚ DÁLKOVÝ OVLADAČ

(Toto platí s výjimkou případu, kdy je vozidlo vybaveno ultrazvukovou ochranou vnitřního prostoru a v zamčeném voze zůstanou osoby nebo zvířata, případně zůstane otevřené některé z oken nebo střešní okno. V takovém případě je třeba vůz zamknout klíčem - viz oddíl „Zamknutí vozu klíčem“).



SY 0003A

## ZAMKNUTÍ VOZU A AKTIVACE AUTOALARMU

Před zamknutím vozu a aktivací autoalarmu zajistěte zavření všech dveří, oken, střešního okna, kapoty a dveří zavazadlového prostoru.

### Modely s centrálním zamykáním dveří

Chcete-li vůz zamknout a aktivovat autoalarm, namířte dálkový ovladač směrem k vozu a krátce stiskněte tlačítko zamykání. Pokud jsou správně zavřené všechny dveře, třikrát bliknou všechny ukazatele směru a kontrolka autoalarmu začne blikat (je umístěna v blízkosti zamykacích kolíků předních dveří).

Při stisknutí tlačítka dálkový ovladač vyšle kódovaný vysokofrekvenční signál přijímači ve vozidle, který aktivuje následující:

- centrální zamykání (zamknou se zámky všech dveří)
- obvodovou ochranu (střeží přístup přes dveře, kapotu a dveře zavazadlového prostoru)
- ultrazvukovou ochranu vnitřního prostoru, která střeží prostor kabiny vozu.
- elektronickou imobilizaci motoru.

Je-li autoalarm aktivován, ozve se výstražný akustický signál při otevření dveří, kapoty nebo dveří zavazadlového prostoru. U vozidel vybavených ultrazvukovou ochranou vnitřního prostoru se autoalarm rozezvučí také v případě, že v kabině zaznamená pohyb (před spuštěním signálu autoalarm 15 vteřin prověřuje situaci) - další informace najdete v oddílu „Ultrazvuková ochrana vnitřního prostoru“.

Pokud všechny ukazatele směru při použití dálkového ovladače neblinkají správně, signalizuje to, že některé dveře, kapota nebo dveře zavazadlového prostoru nejsou správně zavřené, alarm se aktivuje a imobilizace motoru je provedena, avšak ultrazvuková ochrana vnitřního prostoru aktivována nebude.

Po zavření dveří, kapoty nebo dveří zavazadlového prostoru bliknou třikrát všechny ukazatele směru a autoalarm se výše uvedeným postupem aktivuje.

### Odemykání dálkovým ovladačem

Nasměrujte dálkový ovladač k vozu a krátce stiskněte rovné tlačítko. Všechny ukazatele směru jednou bliknou autoalarm a imobilizér se automaticky deaktivují a všechny dveře se odemknou.

Pokud dálkový ovladač vůz neodemkne, použijte klíč a proveďte synchronizaci dálkového ovladače (viz bod 6 v části „Baterie dálkového ovladače“).

### Při spuštění poplachu

Poplach je možno zrušit stisknutím libovolného tlačítka dálkového ovladače nebo odemknutím zámků ve dveřích pomocí klíče. Poplach trvá 30 vteřin, po uplynutí této doby se sám vypne. Celkově může být spuštěn až třikrát, než je třeba ho resetovat.

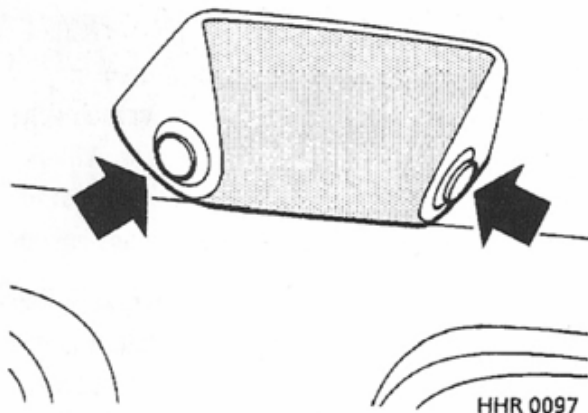
## Kontrolka autoalarmu

Po zamknutí bude červená kontrolka umístěna u zamykacích kolíků předních dveří během aktivace autoalarmu rychle blikat.

Po deseti vteřinách začne kontrolka blikat pomaleji a bude blikat až do deaktivace autoalarmu. Kontrolka slouží k odrazení případných zlodějů.

## Ultrazvuková ochrana vnitřního prostoru

Ultrazvuková ochrana se aktivuje pouze při aktivaci autoalarmu pomocí dálkového ovladače. Dvě čidla, umístěná v horní části pravého sloupku dveří, sledují prostor pro cestující a v případě vloupání do prostoru pro cestující (například oknem nebo střešním oknem) spustí poplach.



## IMOBILIZACE MOTORU

Imobilizace motoru je důležitou součástí bezpečnostního systému vozu. Zahrnuje funkci, známou jako „pasivní imobilizace“, která zajišťuje vozidlo proti krádeži v případě, že by řidič zapomněl zamknout dveře. Motor je automaticky imobilizován při splnění jedné z těchto tří podmínek:

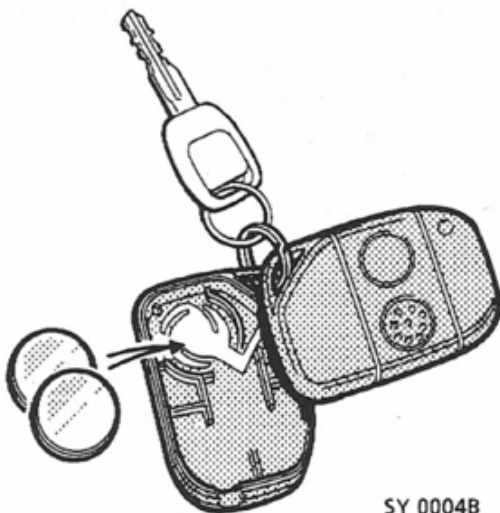
1. Vůz je zamknutý dálkovým ovladačem
2. Vůz je zamknutý klíčem
3. Ihned po vypnutí zapalování

## DŮLEŽITÉ

*Je téměř nemožné opustit vozidlo, aniž by přitom byl motor automaticky imobilizován. Z tohoto důvodu je důležité, aby všichni řidiči znali následující informace:*

*Imobilizér je možno deaktivovat pouze vysílačem umístěným v klíči.*

*Imobilizér může být deaktivován pouze zasunutím klíče s vysílačem signálu do spínací skříňky.*



## BATERIE DÁLKOVÉHO OVLADAČE

Baterie v dálkovém ovladači mají životnost přibližně tři roky, v závislosti na frekvenci použití. Následující příznaky signalizují, že baterii je třeba vyměnit:

- Po stisknutí tlačítka dálkového ovladače kontrolka na předních dveřích rychle bliká až do okamžiku otevření předních dveří.
- Sníží se dosah dálkového ovladače.

Používejte výhradně baterie Panasonic CR2016 (jsou k dostání u dealera firmy Rover). Výměna se provádí následovně:

- 1) Malým šroubovákem nebo mincí od sebe oddělte poloviny pláště dálkového ovladače (začněte u kroužku na klíče). Postupujte tak, abyste nepoškodili těsnění mezi polovinami pláště a aby se dovnitř nedostala nečistota nebo vlhkost.
- 2) Vysuňte baterii z kontaktů, ale kontaktů ani plošného spoje se nedotýkejte.
- 3) Stiskněte a držte nejprve jedno, pak druhé tlačítko dálkového ovladače po dobu alespoň 5 vteřin, čímž vybijete kondenzátory dálkového ovladače.

4) Nainstalujte novou baterii; při zakládání dbejte na správnou polaritu (kladný (+) pól musí směřovat nahoru). Otisky prstů mohou snížit životnost baterií - pokud možno se nedotýkejte kontaktních ploch baterie a před založením je očistěte.

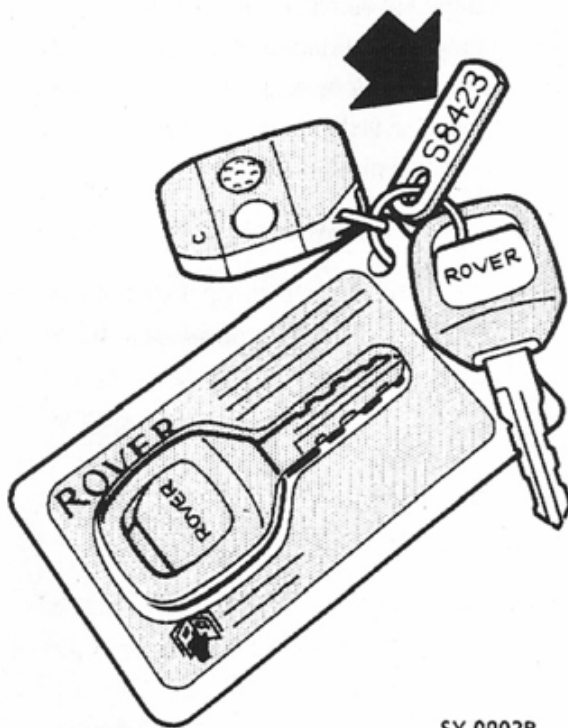
5) Uzavřete plášť dálkového ovladače.

6) Pomocí klíče odemkněte vůz, potom nejméně čtyřikrát stiskněte tlačítko zamykání na dálkovém ovladači.

Nyní je dálkový ovladač připraven k použití.

## POZOR!

*Dálkový ovladač obsahuje jemné elektronické obvody, které je nutno chránit před nárazy, vodou, vlhkostí, vysokou teplotou, přímým slunečním svitem, rozpouštědly, autovosky a brusivý.*



SY 0002B

## ČÍSLO KLÍČE A DÁLKOVÉHO OVLADAČE

Obdrželi jste dva shodné klíče, červený klíč po záznam dat a dva dálkové ovladače

Číslo klíče je vyraženo na štítku (na obrázku vyznačeném šipkou), připojeném ke kroužku. Zkontrolujte, zda je toto číslo uvedeno na bezpečnostní kartě.

### **POZOR!**

*Bezpečnostní kartu, štítek s číslem klíče, rezervní klíč a dálkový ovladač uložte na bezpečném místě - NE VE VOZE!*

Při ztrátě klíče nebo dálkového ovladače kontaktujte dealera firmy Rover, který Vám dodá náhradní nebo další klíče a dálkové ovladače.

**POZNÁMKA:** *Vždy s sebou vezměte červený klíč pro záznam dat, dálkového ovladače, když požadujete výměnu.*

## ČERVENÝ KLÍČ PRO ZÁZNAM DAT

Červený klíč je nezbytnou součástí zabezpečení vozu, které musíte vzít s sebou, pokud požadujete výměnu nebo další klíče. VŽDY splňte následující podmínky:

- Klíč mějte ve schránce a uložte jej na bezpečném místě, ne ve voze.
- Ujistěte se, že máte klíč s sebou, když chcete navštívit svého dealera za účelem dodání dalších klíčů.
- Nepokoušejte se tímto klíčem odemknout vůz nebo nastartovat motor - mohla by být zrušena platnost signálů vysílaných černým klíčem.
- Tento klíč musí mít u sebe majitel vozu. Když vůz prodáváte, musíte jej předat novému majiteli.

## Zamknutí vozu klíčem

Dva stejné klíče slouží k odemknutí všech zámků, včetně zámku dveří zavazadlového prostoru a schránky v přístrojové desce. Zámky otevřete otočením klíče směrem k přední části vozu.

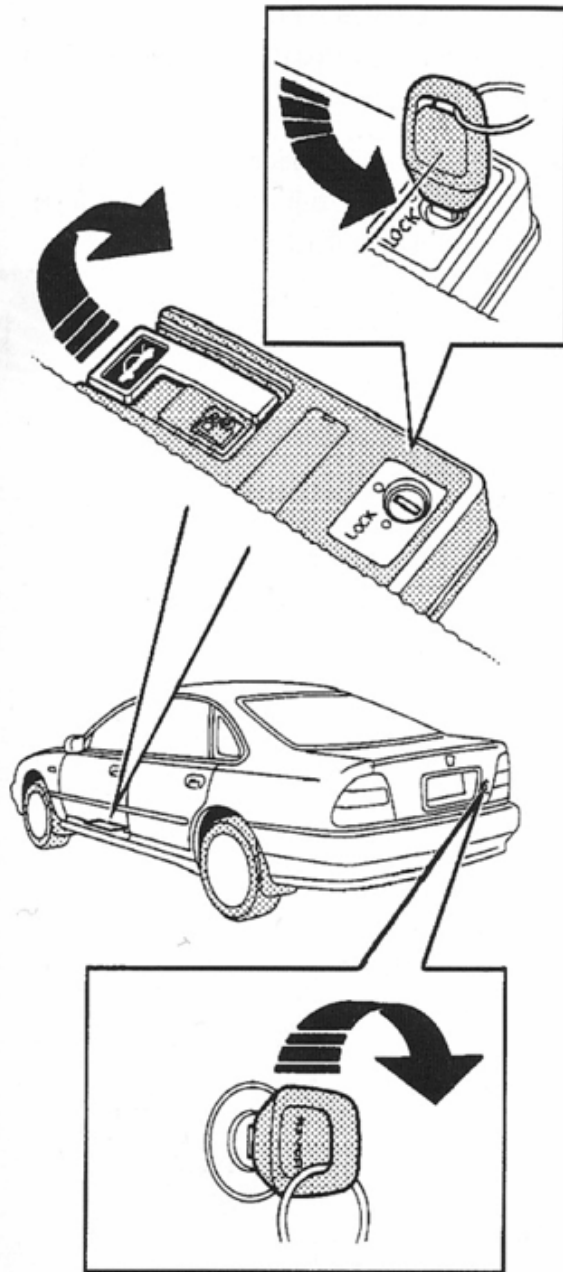
U vozidel vybavených centrálním zamykáním a obvodovou ochranou se při zamknutí dveří klíčem aktivuje pouze obvodová ochrana (dveře, kapota a dveře zavazadlového prostoru) a imobilizace motoru. Ultrazvuková ochrana vnitřního prostoru aktivována nebude!

## Zamykací kolíky

Všechny dveře je možno zavřít z vnitřku vozu zatlačením zamykacího kolíku na každých dveřích směrem dolů.

**POZNÁMKA:** *Při zatlačení zamykacího kolíku dveří řidiče se automaticky aktivuje centrální zamykání (je-li jím vozidlo vybaveno) a zamknou se všechny zámky společně.*





SY 0092A

## ZAVAZADLOVÝ PROSTOR

Zavazadlový prostor se otvírá pomocí klíče, nebo zevnitř vozu, zatažením za páčku umístěnou u sedadla řidiče.

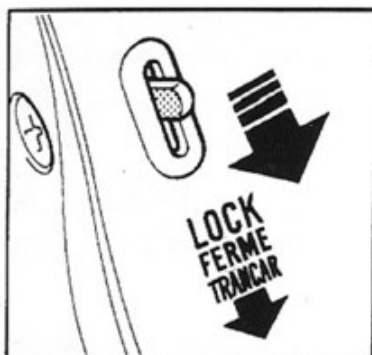
Dveře zavřete zatačením dveří zavazadlového prostoru směrem dolů.

Zavazadlový prostor se automaticky zamkne při zavření dveří. Kdykoli opouštíte vůz, vždy zamkněte zámek blízko u páčky pro otevření dveří zavazadlového prostoru. Tento zámek zablokuje páčku pro otevření dveří zavazadlového prostoru a tak poskytuje další ochranu zavazadlového prostoru v případě vloupání do prostoru pro cestující.

**POZNÁMKA:** Osvětlení zavazadlového prostoru se automaticky rozsvítí při otevření dveří zavazadlového prostoru.

## POZOR!

*Nejezděte s otevřenými dveřmi zavazadlového prostoru, neboť by do prostoru pro cestující vnikaly jedovaté výfukové plyny.*



SY 0116

## DĚTSKÉ POJISTKY

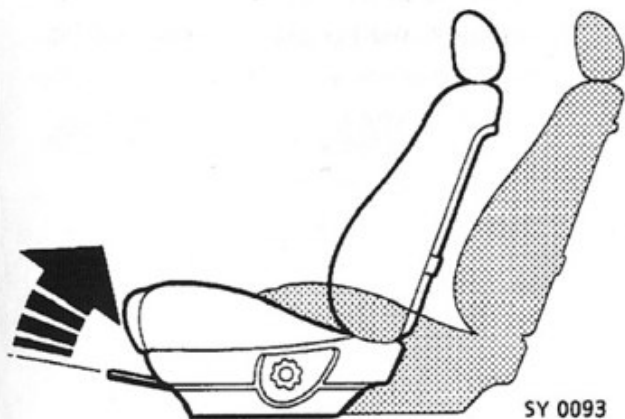
Dětské pojistky se uvedou do provozu přesunutím páčky dolů (platí pouze pro zadní dveře).

Dětské pojistky brání nežádoucímu otevření dveří zevnitř za jízdy; tak snižují riziko zranění dětí při náhodném otevření zadních dveří.

## Schránka v přístrojové desce

Schránka se zamyká a odemyká klíčem.

## MANUÁLNÍ NASTAVENÍ



### Nastavení vpřed/vzad

Při posouvání sedadla vpřed nebo vzad zdvihněte páku směrem nahoru. Před jízdou zkontrolujte, zda je sedadlo zajištěno.



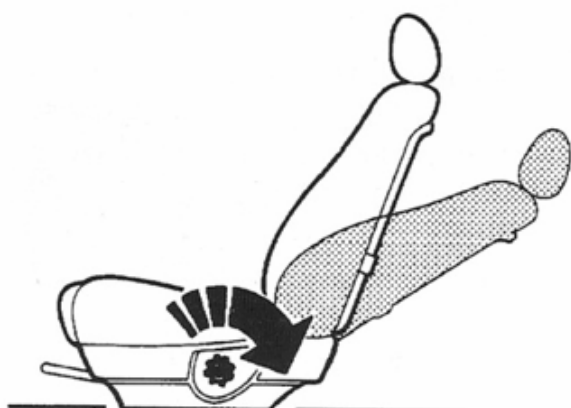
### Nastavení výšky sedáku

(platí pouze pro sedadlo řidiče)

Při nastavení výšky sedáku otáčejte ovládacím knoflíkem, až dosáhnete požadované polohy.

## POZOR!

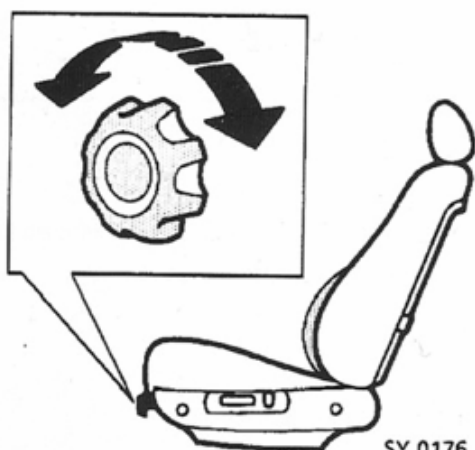
- Sedadla nenastavujte za jízdy.
- Nejezděte se zakloněnými opěradly předních sedadel (bezpečnostní pásy jsou neúčinnější tehdy, je-li opěradlo nastaveno méně než 25 stupňů od svislé polohy).



SY 0094

## Nastavení opěradla

Při nastavování sklonu opěradla otáčejte ovládacím knoflíkem, až dosáhnete požadované polohy (pamatujte na výše uvedenou zásadu o sklonu opěradel).



SY 0176

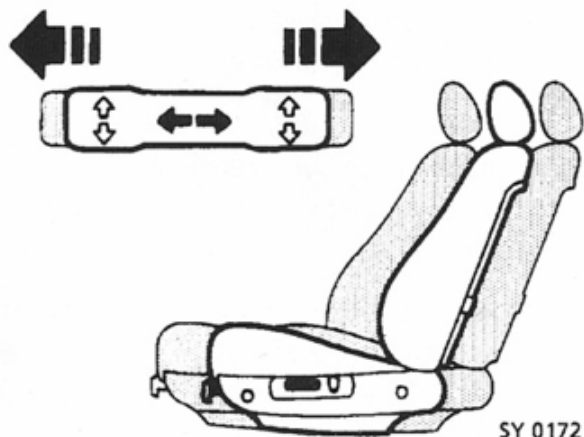
## Nastavení bederní opěrky

(platí pouze pro sedadlo řidiče)

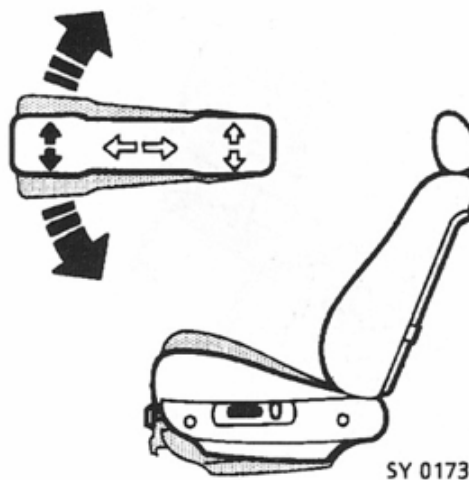
Tloušťku bederní opěrky nastavte otáčením ovládacího knoflíku, jak je zřejmé z obrázku.

## ELEKTRICKÉ NASTAVOVÁNÍ SEDADEL

(platí pouze pro sedadlo řidiče)



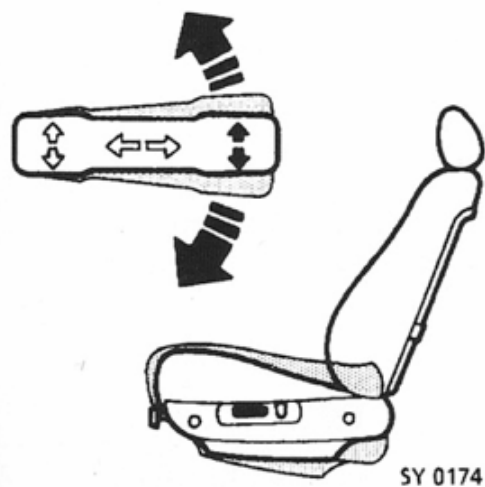
SY 0172



SY 0173

Nastavení výšky sedáku - přední

Nastavení vpřed/vzad



SY 0174

Nastavení výšky sedáku - zadní



SY 0175

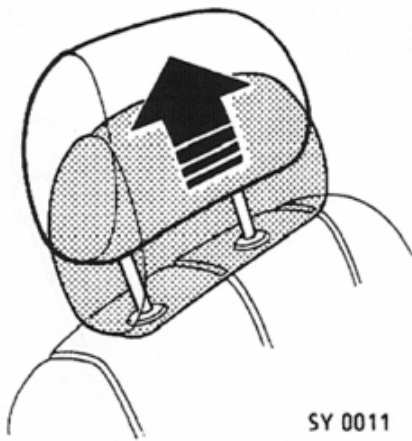
Nastavení opěradla

Nastavení bederní opěrky  
viz „Manuální nastavení“

## POZOR!

- Sedadla nenastavujte za jízdy.
- Nejezděte se zakloněnými opěradly předních sedadel (bezpečnostní pásy jsou neúčinnější tehdy, je-li opěradlo nastaveno méně než 25 stupňů od svislé polohy).





SY 0011

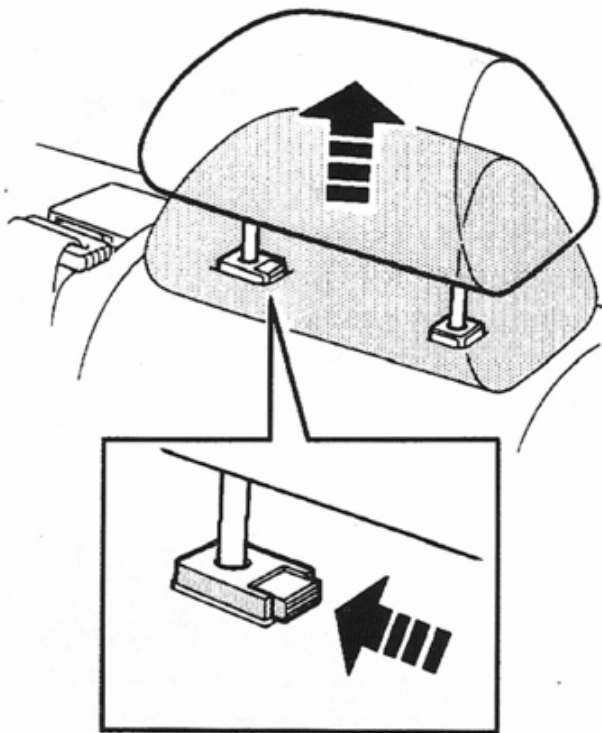
## OPĚRKY HLAVY

Opěrky hlavy jsou zkonstruovány tak, aby Vám poskytlly ochranu při nárazu zezadu nebo při náhlém prudkém zastavení - správně nastavené opěrky mohou podstatně snížit riziko zranění krční páteře a hlavy.

### Opěrky hlavy na předních sedadlech

Opěrku hlavy posuňte nahoru nebo dolů tak, aby byla ve výši týlu Vaší hlavy a nikoliv ve výši krku.

Zajišťovací prstenec na pravé straně pootočte o čtvrt otáčky proti směru pohybu hodinových ručiček. Tím se opěrka odjistí a je možno ji vyjmout z opěradla. Po zpětném nasazení opěrky pootočte prstenec ve směru pohybu hodinových ručiček, čímž se opěrka zajistí v nastavené poloze.



HHR 0078

### Opěrky hlavy na zadních sedadlech

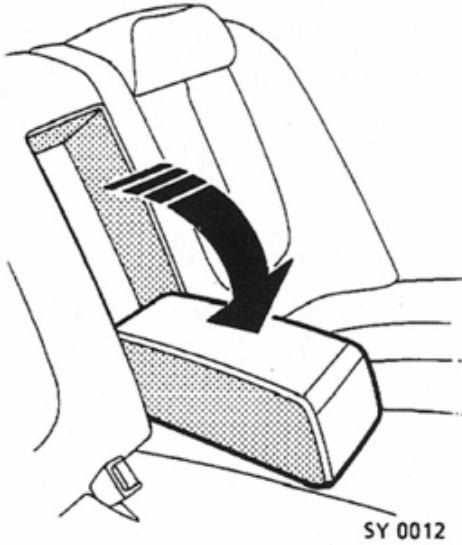
Stiskněte tlačítko a opěrku hlavy povytáhněte.

## POZOR!

*Nikdy nejezděte nebo nepřevázejte cestující, jsou-li demontovány opěrky hlavy.*

*Opěrky hlavy nastavte do správné polohy tak, aby byly ve výši týlu Vaší hlavy - NIKOLI VE VÝŠI KRKU!*

## Loketní opěrka zadního sedadla



## BEZPEČNÉ POUTÁNÍ

Bezpečnostní pásy, jimiž je vůz vybaven, jsou určeny k poutání dospělých osob. Jedním bezpečnostním pásem musí být připoutána vždy jen jedna osoba. Bezpečnostní pásy jsou zařízením, které může zachránit lidský život. Cestující, kteří nejsou připoutáni, mohou být v okamžiku nárazu vymrštěni do interiéru vozu, přičemž může dojít k jejich usmrcení a také k těžkému zranění ostatních cestujících.

### Zajistěte, aby při každé jízdě byli všichni cestující správně připoutáni.

- Bezpečnostní pásy vždy seřídte tak, aby neměly nadbytečnou vůli. Nevytvářejte v pásu vůli oddalováním od těla. Aby byl pás plně účinný, musí být trvale v kontaktu s tělem.
- Spodní část pásu vždy vedte co nejnižší přes boky (pás nesmí nikdy vést přes břicho). Šikmá část pásu musí být vedena přes klíční kost, aniž by přitom sklouzávala z ramene nebo tlačila na krk.
- Nikdy jedním bezpečnostním pásem nepoutejte více než jednu osobu. Dbejte na to, aby pás nebyl překroucený nebo jakýmkoliv způsobem zachycený; tím by byla narušena jeho funkce.
- Nikdy nevedte bezpečnostní pás přes tvrdé nebo křehké předměty, které máte v kapsách, např. propisky, klíče, brýle, atd.
- Nikdy nevedte bezpečnostní pás vybavený prodlužovacím zařízením přímo přes obnaženou kůži.
- Nedovolte nikomu, aby cestoval na předním sedadle se silně zakloněným opěradlem. Bezpečnostní pás je totiž neúčinnější, je-li sedadlo odkloněno od vzpřímené (svislé) polohy maximálně o 25 stupňů.
- Nedovolte, aby dítě nebo batole sedělo za jízdy na klíně jednoho z cestujících. Setrvačná síla při nárazu až 30-násobně přesahuje tíhu těla, což znemožňuje dítě udržet v ruce.
- Nedovolte, aby se do přezek bezpečnostních pásů dostaly cizí částice (toto platí obzvláště pro sladká jídla a nápoje), neboť by byla narušena funkce přezek.
- Pokud vůz absolvoval náraz nebo pokud je popruh bezpečnostního pásu poškozen, nechte pásy vyměnit.
- Pokud na zadním sedadle přepravujete těžké předměty, připoutejte je bezpečnostním pásem, neboť jinak by při nárazu mohly být vymrštěny mezi cestující a způsobit tak zranění.
- Těhotné ženy se musí o způsobu poutání bezpečnostním pásem poradit s lékařem.

## POZOR!

*Airbag SRS zvyšuje ochranný účinek bezpečnostních pásů, avšak bezpečnostní pásy nenahrazuje. Bezpečnostní pásy se musí používat při každé jízdě.*

*Zajistěte, aby byli všichni cestující správně připoutáni - nesprávně upevněný pás zvyšuje při nehodě riziko zranění nebo smrti.*

## DĚTSKÉ SEDAČKY

Bezpečnostní pásy, jimiž je vůz vybaven, jsou určeny k poutání dospělých osob a větších dětí. Menší děti a batolata je třeba umístit do dětských sedaček odpovídajících jejich věku a vzrůstu. U dealera společnosti Rover je k dostání celá řada vhodných dětských sedaček schválených pro použití ve vozech Rover.



Výše uvedený symbol na přístrojové desce Vašeho vozu varuje před použitím dětské sedačky otočené zády ke směru jízdy, je-li instalován airbag pro spolujezdce. Při použití tohoto typu dětských sedaček může při aktivaci airbagu dojít k vážnému zranění dítěte.

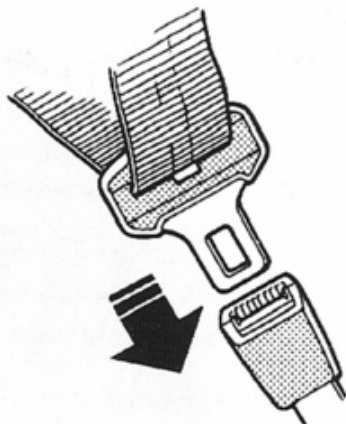
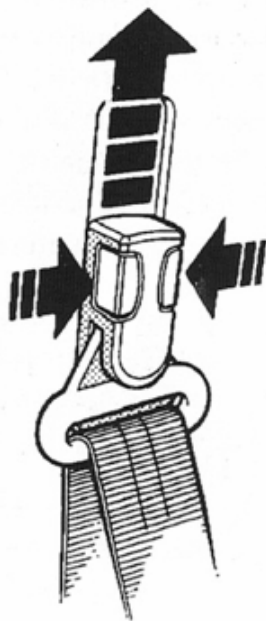
Pokud je nutné umístit dětskou sedačku na přední sedadlo spolujezdce vybavené airbagem, posuňte sedadlo co možno nejvíce dozadu a použijte schválenou dětskou sedačku, otočenou čelem vpřed. Nikdy na tomto místě nepoužívejte dětskou sedačku, v níž je dítě umístěno zády ke směru jízdy.

## POZOR!

*Ze statistik dopravních nehod vyplývá, že bezpečnější místo pro děti je na zadních sedadlech.*

*Pokud je vůz vybaven airbagem spolujezdce, nikdy na sedadlo spolujezdce neumisťujte dětskou sedačku, v níž dítě sedí zády ke směru jízdy.*

*Nikdy nenechávejte ve voze děti bez dozoru.*



SY 0014

Aby v případě nehody byla zranění co nejmenší, je důležité správné připoutání bezpečnostními pásy. Přečtěte si pokyny a rady uvedené níže a v oddíle „Bezpečné poutání“ na předchozí straně.

## Připoutání bezpečnostním pásem

Přetáhněte bezpečnostní pás napříč přes tělo tak, aby popruh nebyl překroucený, a chromovaný jazýček zasuňte do nejbližší přezky - klapnutí signalizuje správné zajištění.

Bezpečnostní pás musí při eventuálním nárazu silově působit na kostru člověka (pánev, klíční kost a ramena) a může bezpečně působit pouze při opěradlech sedadel nastavených v normální svislé poloze.

Spodní část pásu stáhněte co možno nejnižše přes boky. Zajistěte, aby tato část pásu nevedla přes oblast žaludku.

## Seřízení horního ukotvení bezpečnostního pásu (platí pouze pro přední sedadla)

Aby se snížila pravděpodobnost zranění při nehodě, horní ukotvení bezpečnostního pásu musí být seřizeno tak, aby šikmá část pásu křížila rameno uprostřed mezi krkem a koncem ramene (přes klíční kost).

Výška horního ukotvení pásu se seřizuje stisknutím tlačítek (na obrázku je označeno šipkou) a posunutím ukotvení nahoru nebo dolů.

**POZNÁMKA:** Cestující na zadních sedadlech se posunou směrem ke středu nebo ke kraji vozu tak, aby šikmá část pásu nevedla přes jejich krk.

## Odpoutání bezpečnostního pásu

Pás se uvolní stisknutím červeného tlačítka na přezce.



## BEZPEČNOSTNÍ PÁS NA STŘEDNÍM MÍSTĚ ZADNÍHO SEDADLA

Střední místo zadního sedadla je také vybaveno tříbodovým bezpečnostním pásem, který má vést přes pravé rameno.

## PÉČE O BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Pravidelně pásy kontrolujte z hlediska opotřebení, přičemž se obzvláště zaměřte na body, ve kterých je pás upevněn, a na seřizovací prvky. Vždy nechte vyměnit bezpečnostní pás, který jeví známky opotřebení, nebo absolvoval-li vůz náraz.

### Tři body kontroly bezpečnostních pásů

- 1) Připoutejte se bezpečnostním pásem. Pás uchopte v blízkosti přezky a prudce za něj zatáhněte směrem dopředu - přezka musí zůstat bezpečně zamčená.
- 2) Nepřipoutávejte se bezpečnostním pásem. Odviňte pás až do konce a zkontrolujte, zda se po celou dobu odvíjí bez váznutí a drhnutí.
- 3) Odviňte pás do poloviny délky, uchopte jazýček přezky a rychle za něj zatáhněte směrem dopředu - mechanismus bezpečnostního pásu se musí zablokovat a zabránit tak dalšímu odvíjení.

Pokud bezpečnostní pás nesplní požadavky kteréhokoliv bodu kontroly, okamžitě kontaktujte svého dealera.

### **POZOR!**

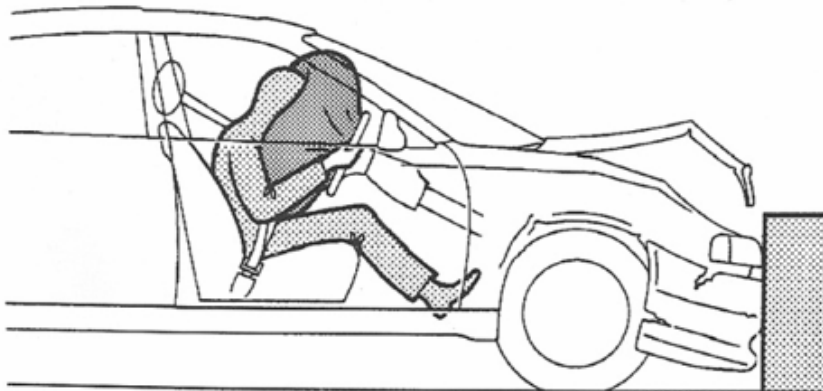
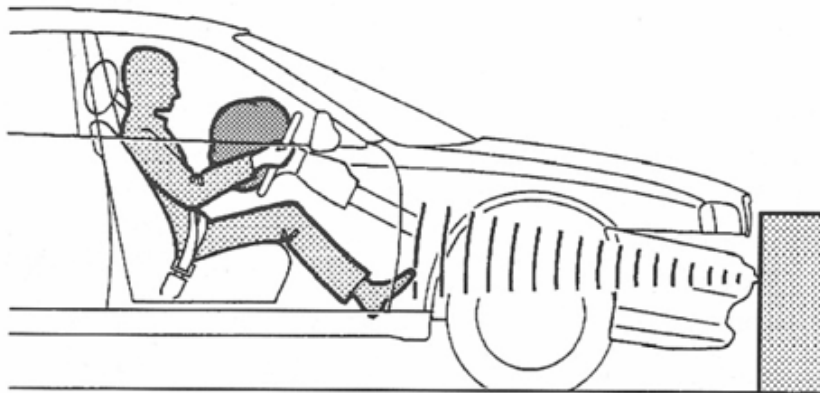
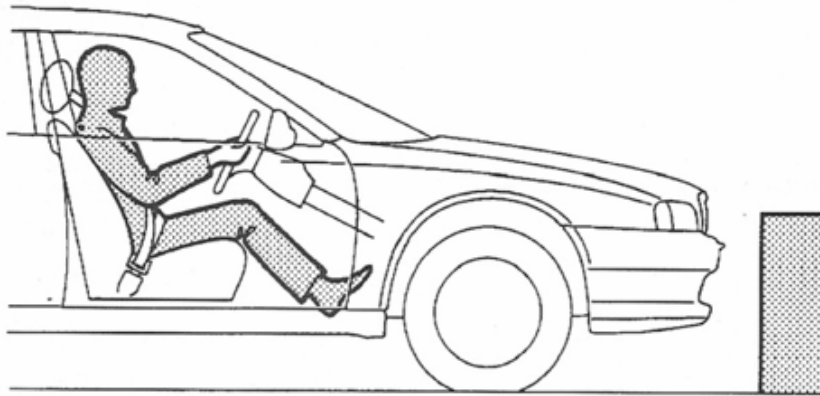
*Na místech, kde byli v okamžiku nárazu vozidla připoutáni cestující, bezpečnostní pásy vyměňte. Bezpečnostní pás vyměňte také v případě, kdy shledáte roztřepenou tkaninu jeho popruhu.*

# Airbag

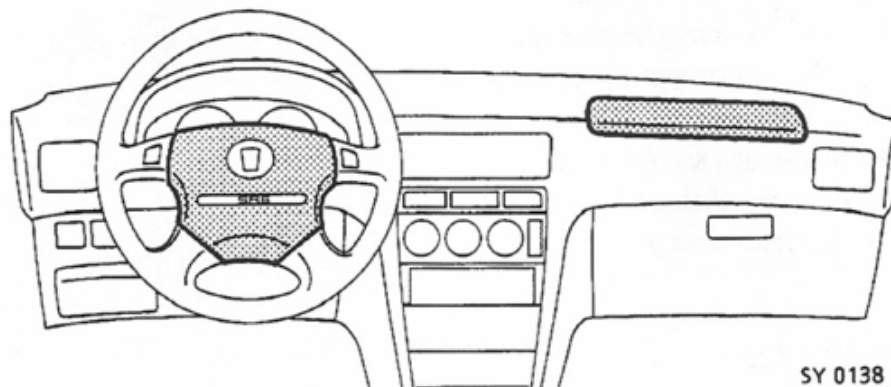


Přídavný záchranný systém s airbagem (SRS) poskytuje zvýšenou ochranu pro řidiče nebo řidiče a spolujezdce na předním sedadle v případě prudkého čelního nárazu vozu.

Vždy si pamatujte, že airbag je přídavný záchranný systém, který zvyšuje ochranný účinek pouze při čelním nárazu a v žádném případě nenahrazuje bezpečnostní pásy. Aby bylo dosaženo maximální bezpečnosti v případě všech typů dopravních nehod, je nutno používat bezpečnostní pásy.



SY 0110



## Jak pracuje airbag?

Přídavný záchranný systém obsahuje buď jeden modul airbagu řidiče (umístěný v náboji volantu) nebo dva moduly airbagů (jejich umístění je zřejmé z obrázků), které slouží k ochraně řidiče a spolujezdce.

V případě čelního nárazu snímají senzory intenzitu nárazu. Pokud je náraz dostatečně silný, řídicí jednotka aktivuje airbagy, které se naplní. Airbagy se naplní pouze při silném čelním nárazu, nikoliv při bočním nárazu, nárazu zezadu nebo při převrácení vozidla, případně při menším čelním nárazu.

Naplnění airbagů je okamžité a je doprovázeno silným hlukem. Kromě toho dojde k rozvíření prachu a kouře, což není znakem nesprávné funkce systému.

Po naplnění airbag okamžitě splaskne, což zajistí řidiči výhled.

## POZOR!

*Po naplnění airbagu jsou některé jeho části silně zahřáté, proto se jich nedotýkejte, dokud nevychladnou.*

*Plnění airbagu je velmi intenzivní, a proto může dojít k drobným oděrkám na obličeji. Těmto oděrkám je možno předejít posunutím sedadel co možno nejvíce dozadu a správným připoutáním bezpečnostním pásem.*

*Na kryty modulů airbagů (střed volantu a víčko na pravé horní části palubní desky) neumisťujte žádné předměty, které by mohly mít vliv na činnost airbagu, případně by mohly být vymrštěny mezi cestující a způsobit jim zranění.*

## Bezpečnostní informace

I v případě, že je vůz vybaven airbagy, musí se řidič při každé jízdě připoutat bezpečnostním pásem, neboť:

- Naplnění a splasknutí airbagu je velmi rychlé, a proto airbag neposkytuje ochranu při následných nárazech, k nimž může dojít po prvním nárazu.

Kromě toho:

- Je důležité, aby cestující na místech vybavených airbagy nezakrývali nohama, koleny ani jinými částmi těla víčko modulu airbagu, nebo aby žádnou část těla nedávali do těsné blízkosti airbagů.
- Z bezpečnostních důvodů by děti měly vždy cestovat na zadních sedadlech. V případě, že je vůz vybaven airbagem spolujezdce a na předním sedadle bude cestovat dítě, posuňte sedadlo spolujezdce co nejvíce dozadu a použijte dětskou sedačku schváleného typu, v níž dítě sedí ve směru jízdy. Nikdy na tomto místě nepoužívejte dětskou sedačku, v níž je dítě umístěno zády ke směru jízdy, protože by mohlo dojít k vážnému zranění dítěte.



## Kontrolka SRS

Kontrolka airbagu na přístrojové desce signalizuje poruchu funkce systému airbagů SRS. Systém musí být zkontrolován dealerem firmy Rover, pokud:

- Při otočení klíče ve spínací skříňce do polohy „II“ se kontrolka nerozsvítí.
- Kontrolka po spuštění motoru zhruba do šesti sekund nezhasne.
- Kontrolka se rozsvěcuje nebo bliká při nastartovaném motoru.

## Informace pro údržbu

Po deseti letech od přihlášení vozu (nebo od instalace nového airbagu SRS) musí být komponenty systému SRS přezkoušeny a některé z nich vyměněny dealerem firmy Rover (datum výměny airbagů je na straně 2 servisní knížky). V zájmu zajištění maximální bezpečnosti smí tuto činnost provádět pouze dealer firmy Rover, který musí zároveň provést záznam do servisní knížky a opatřit jej otiskem razítka.

Kromě toho vždy kontaktujte dealera firmy Rover v případě, že:

- Dojde k naplnění airbagu.
- Dojde k poškození přední části vozu (a to i v případě, že při tom nedošlo k naplnění airbagů).
- Jakákoliv část víčka modulu airbagu (krycí deska volantu palubní deska) jeví známky poškození.

## POZOR!

*Nepokoušejte se o údržbu, opravy, modifikace nebo výměnu komponentů systému SRS. Neodborné zacházení s jakýmkoli komponentem systému SRS nebo opravy elektrické instalace v jejich těsné blízkosti by mohly mít za následek náhlé naplnění airbagů, při němž by mohlo dojít ke zranění osob.*

## DŮLEŽITÉ

*Komponenty systému SRS jsou citlivé na rušení elektrického i mechanického charakteru. Rušení může způsobit buď náhodné nežádoucí naplnění airbagů nebo jejich nefunkčnost.*

*Pomoc dealera firmy Rover vyhledejte v případě provádění následujících činností:*

- *Demontáž nebo opravy komponentů nebo kabeláže, které se nacházejí v blízkosti komponentů systému SRS (žluté kabelové svazky) - to platí i pro volant a přístrojovou desku.*
- *Instalace elektronických zařízení, jako jsou mobilní telefony, vysílačky nebo audiosystémy.*
- *Modifikace přední části vozidla nebo montáž příslušenství do přední části vozidla*

*Kromě toho:*

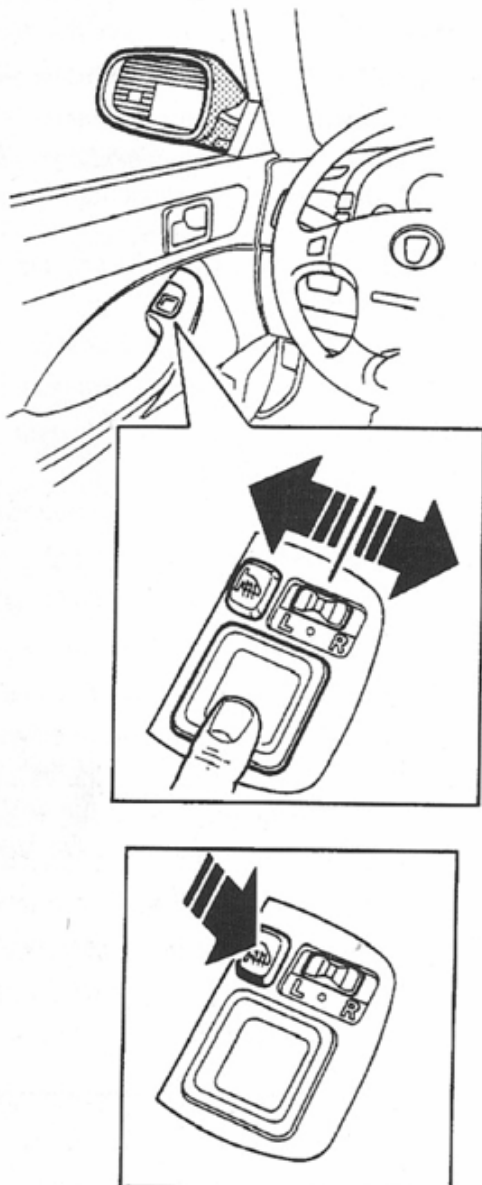
*Při prodeji vozu sdělte jeho budoucímu uživateli skutečnost, že je vůz vybaven airbagem SRS. Rovněž nového majitele upozorněte na datum výměny komponentů SRS uvedené v servisní knížce.*

*Při likvidaci vozidla by byly airbasy velkým nebezpečím, a proto musí být zneškodněny na střeženém místě ještě před sešrotováním vozu.*

---



## VNĚJŠÍ ZPĚTNÁ ZRCÁTKA (elektricky ovládaná)



SY 0096A

### Seřízení:

- 1) Otočte přepínač pro volbu zrcátek na „L“ nebo „R“ podle toho, které zrcátko budete nastavovat.
- 2) Klíč ve spínací skříňce mějte v poloze „II“ a stisknutím příslušné strany seřizovacího spínače nastavte zrcátko nahoru/dolů nebo doleva/doprava.
- 3) Po seřízení polohy zrcátka vraťte přepínač pro volbu zrcátka do střední polohy (mezi polohami „L“ a „R“).

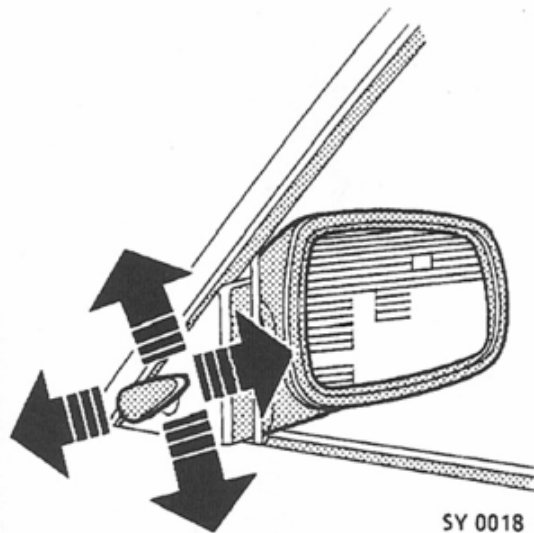
**POZNÁMKA:** Těleso zrcátka je zkonstruováno tak, aby se při nárazu sklopilo dozadu. Do této polohy ho lze sklopit i ručně před průjezdem úzkým prostorem.

### Vyhřívání zrcátek

Všechna elektricky ovládaná zrcátka jsou vybavena automatickým vyhříváním, které odstraňuje námrazu a zamlžení.

Vyhřívání zpětných zrcátek zapnete a vypnete tlačítkem na levé straně přepínače pro volbu zrcátka (na obrázku označeno šipkou). Pokud je vyhřívání zrcátek zapnuté, svítí na přístrojovém panelu kontrolka. Nezapomeňte po odstranění námrazy nebo zamlžení vyhřívání zrcátek vypnout.

**POZNÁMKA:** Vyhřívání zrcátek funguje pouze v případě, že klíč ve spínací skříňce je v poloze „II“.

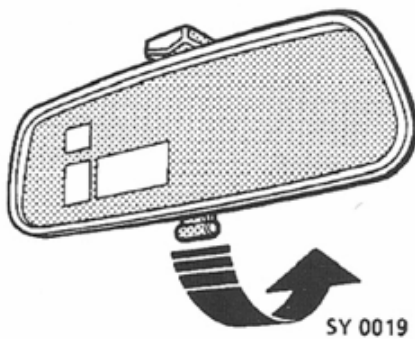


## VNĚJŠÍ ZPĚTNÁ ZRCÁTKA

(manuálně ovládaná)

Manuálně ovládaná vnější zpětná zrcátka se seřizují páčkou dle návodu na obrázku.

Těleso zrcátka je zkonstruováno tak, aby se při nárazu sklopilo dozadu. Do této polohy ho lze sklopit i ručně před průjezdem úzkým prostorem.



## VNITŘNÍ ZPĚTNÉ ZRCÁTKO

Vnitřní zpětné zrcátko je vybaveno noční clonou, která chrání proti oslnění. V noci můžete páčku na spodní straně zrcátka přepnout dopředu a eliminovat tak oslnění od vozidel, která jedou za Vámi. Přepnutím páčky dozadu se zrcátko vrátí do normálního (denního) režimu.

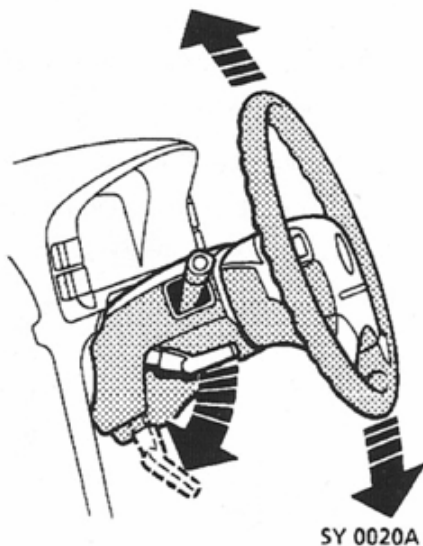
### **POZOR!**

*Za určitých okolností může dojít ke zkreslení polohy vozidel zobrazených v zrcátku sklopeném do nočního režimu. Proto jeďte se zvýšenou opatrností.*

### **ZRCÁTKO VE SLUNEČNÍ CLONĚ**

Pokud si přejete použít zrcátko ve sluneční cloně, sklopte dolů sluneční clonu spolujezdce.

Aby do interiéru nedopadaly odražené paprsky od zrcátka ve sluneční cloně, vždy jej po použití opět přiklopte k čalounění stropu.



## SEŘÍZENÍ POLOHY VOLANTU

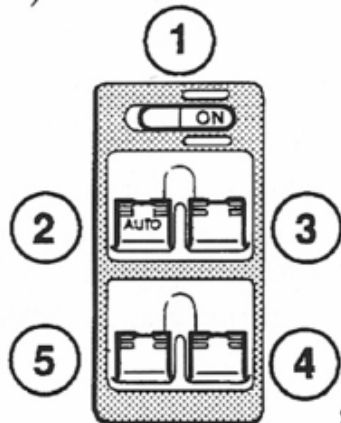
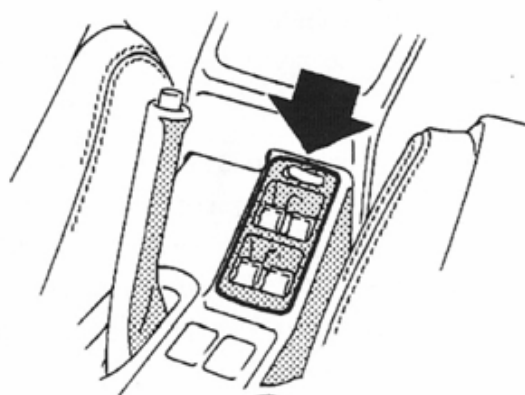
Polohu volantu můžete nastavit tak, aby Vám vyhovovala při jízdě:

- 1) Zajišťovací páku stlačte zcela dolů; tím se sloupek řízení uvolní.
- 2) Nastavte volant do polohy, která Vám vyhovuje, přičemž dbejte, abyste dobře viděli na přístrojovou desku.
- 3) Po seřízení zajistěte sloupek řízení zajišťovací pákou, kterou přitáhnete plně nahoru.

### **POZOR!**

*Polohu volantu nikdy nenastavujte za jízdy, neboť je to velmi nebezpečné.*

## PANEL OVLÁDACÍCH PRVKŮ OKEN



SY 0125

1. Blokovací spínač
2. Okno řidiče
3. Okno spolujezdce
4. Pravé zadní okno
5. Levé zadní okno

**POZNÁMKA:** Ve vozech vybavených elektrickým ovládním zadních oken je také na levých i předních zadních dveřích samostatný spínač pro ovládní okna.

### POZOR!

Přivření prstů, ruky nebo jakékoliv jiné citlivé části těla elektricky ovládaným oknem může způsobit vážné zranění.

Dodržujte následující zásady:

- Pokud jsou ve voze děti, použijte blokovací spínač pro zadní okna.
- Při zavírání a otvírání oken dbejte na to, aby se v jejich blízkosti nenacházely děti.
- Nikdy nenechávejte děti ve voze samotné.
- Seznamte všechny dospělé cestující s elektrickým ovládním oken a s potenciálním nebezpečím.

## OVLÁDÁNÍ OKEN

Okna lze elektricky ovládat pouze za předpokladu, že je klíč ve spínací skřínce v poloze „II“.

### Okno řidiče:

Okno řidiče se ovládá ze středního panelu ovládacích prvků.

Pokud chcete okno řidiče otevřít pouze částečně, stiskněte lehce spínač - okno se zastaví ihned po uvolnění spínače.

Pokud chcete okno řidiče otevřít zcela, stiskněte spínač „**AUTO**“ silně a uvolněte jej - okno se zcela otevře, případně můžete jeho pohyb zastavit vytáhnutím spínače nahoru.

Pokud chcete okno řidiče zavřít, vytáhněte spínač nahoru, pohyb okna se zastaví ihned po uvolnění spínače.

### Okno u předního sedadla spolujezdce

Všechna další okna se mohou ovládat ze středního panelu ovládacích prvků.

Pokud chcete okno otevřít, stiskněte příslušný spínač dolů, pokud chcete okno zavřít, vytáhněte jej nahoru - pohyb okna se zastaví ihned po uvolnění spínače. Okna v zadních dveřích se mohou také ovládat jednotlivými spínači v příslušných zadních dveřích.

### Blokovací spínač

Blokovací spínač (na obrázku je označen šipkami) ovládá přívod napájení pro spínače zadních oken.

To je velmi důležité, abyste mohli zabránit možnosti zranění při neodborném zacházení s elektrickým ovládáním oken. Pokud jsou ve voze děti, zablokujte zadní okna stisknutím blokovacího spínače dolů, do polohy OFF.

## OVLÁDÁNÍ STŘEŠNÍHO OKNA

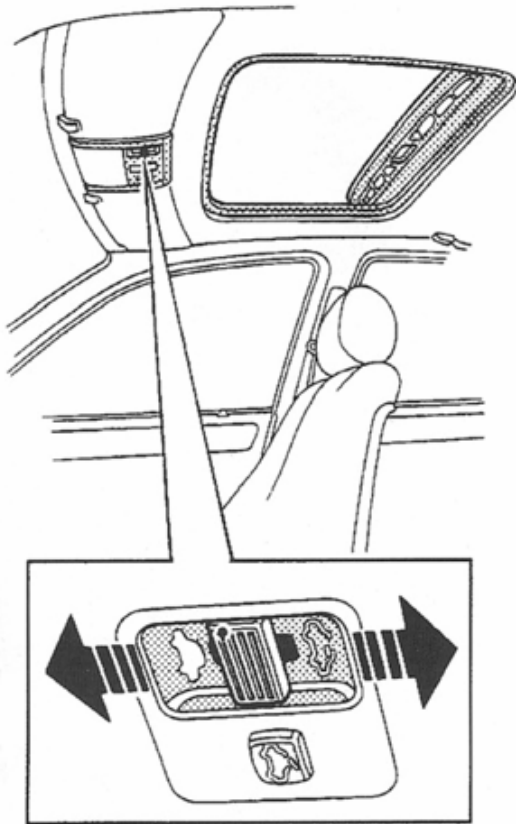
Střešní okno je možno ovládat pouze s klíčem ve spínací skříňce v poloze „II“.

### Otvírání a zavírání

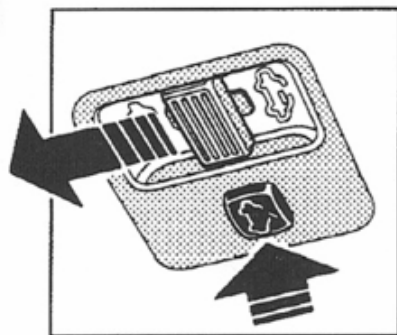
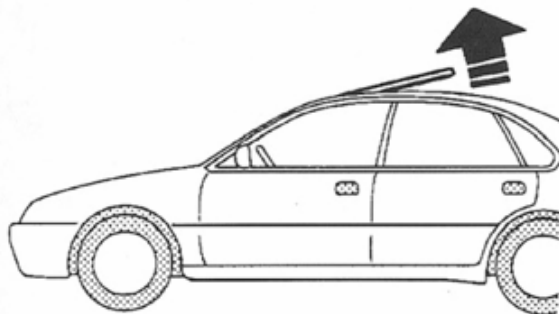
Střešní okno se otvírá zatažením spínače směrem dozadu.

Zavírá se zatlačením spínače směrem dopředu.

**POZNÁMKA:** Sluneční clona střešního okna se otvírá automaticky se střešním oknem, avšak zavírat se musí manuálně. Otevřením clony se zlepší ventilace otevřenou zadní hranou střešního okna.



SY 0112



SY 0113

### Sklopení zadní hrany:

Pokud si přejete vyklopit zadní hranu střešního okna, stiskněte tlačítko (na obrázku označen šipkami). Vyklopené okno zavřete zatlačením přepínače „OPEN/CLOSE“ dopředu.

## POZOR!

Střešní okno neotvírejte ani nezavírejte v teplotách pod bodem mrazu, nebo když je na střeše vozu sníh či led - mohlo by dojít k poškození motoru střešního okna nebo střešního panelu.

## POZOR!

*Přivření prstů, ruky nebo jakékoliv jiné citlivé části těla střešním oknem může způsobit vážné zranění.*

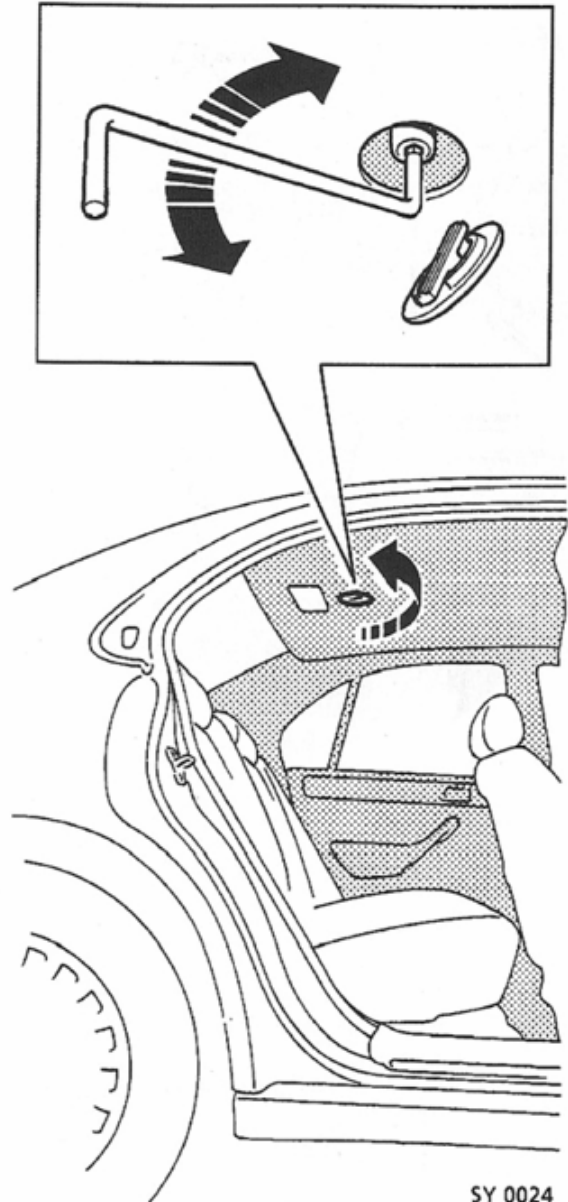
*Dodržujte následující zásady:*

- *Při zavírání a otvírání střešního okna dbejte, aby v jeho blízkosti nebyli cestující.*
- *Vždy vytáhněte klíč ze spínací skříňky, když musíte nechat děti samotné ve voze.*
- *Seznamte všechny dospělé cestující s ovládacím střešního okna a s potenciálním nebezpečím, které od střešních oken hrozí.*
- *Nedovoďte cestujícím, aby za jízdy vystrkovali jakoukoliv část těla otvorem střešního okna.*

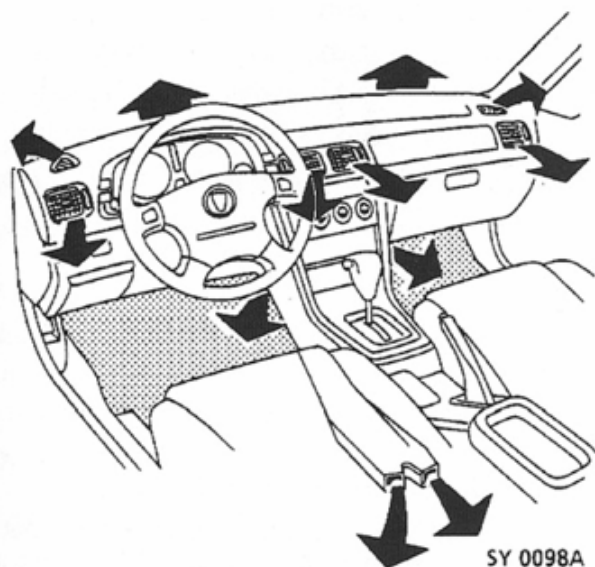
## NOUZOVÝ PROVOZ

Pokud nejde zavřít střešní okno elektricky, musíte postupovat takto:






- 1) Zkontrolujte pojistku motoru střešního okna (viz „**Pojistky**“) a v případě potřeby ji vyměňte.
- 2) Pokud ani poté motor nepracuje, můžete střešní okno zavřít manuálně za použití klíčky, umístěné v soupravě náradí v zavazadlovém prostoru, a to takto:
- 3) Šroubovákem vypáčete kruhovou krytku v čalounění stropu (nad zadními sedadly).
- 4) Vložte klíč do otvoru v unašeči a otáčejte jím, až je střešní okno zcela zavřené.







## 1. Ovládání výstupu vzduchu

-  pouze výstupní otvory v úrovni obličeje
-  výstupní otvory u podlahy a v úrovni obličeje
-  výstupní otvory u podlahy (část vzduchu proudí také k výstupním otvorům u čelního okna a u postranních oken)
-  výstupní otvory u podlahy, u čelního okna a u postranních oken
-  výstupní otvory u čelního okna a u postranních oken

## 2. Ovládání teploty vzduchu

MODRÁ: chladný vzduch

ČERVENÁ: teplý vzduch

## 3. Přepínač ventilátoru

Otáčením přepínače ve směru otáčení hodinových ručiček se zvyšují otáčky ventilátoru.

## 4. Tlačítko pro přívod vzduchu zvenku

Pokud je toto tlačítko stisknuté, systém topení a ventilace nasává venkovní vzduch.

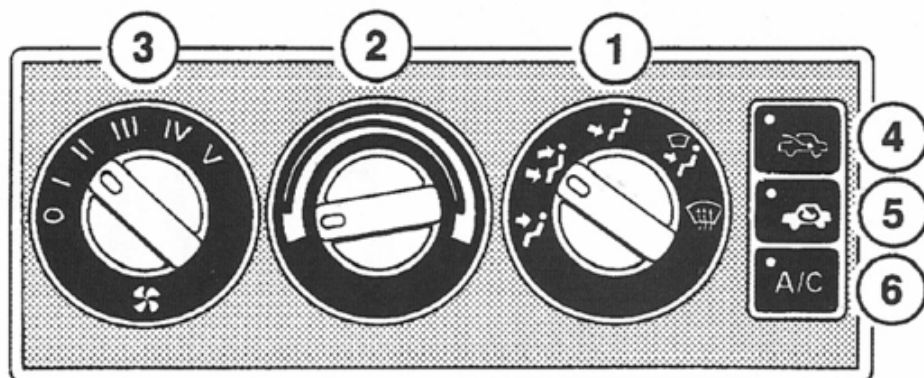
## 5. Tlačítko recirkulace vzduchu

Pokud je toto tlačítko stisknuté, systém topení a ventilace vhání do vozu vzduch, který je nasáván z prostoru pro cestující. Tím je možno zabránit vnikání zplodin z okolního provozu, je možno také urychlit ohřívání vzduchu, který bude používán k odstranění námrazy na čelním okně za chladného počasí, když je motor studený.

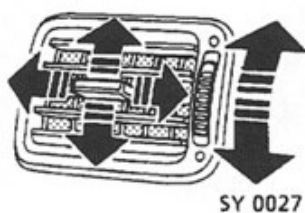
**POZNÁMKA:** V režimu recirkulace může dojít k zamlžení oken. Pokud se tak stane, okamžitě přepněte na dodávku čerstvého vzduchu (stiskněte tlačítko pro přívod vzduchu zvenku).

## 6. Spínač klimatizace

Stisknutím tlačítka zapnete klimatizaci (kontrolka v tlačítku se rozsvítí) dalším stisknutím tlačítka klimatizaci vypnete.

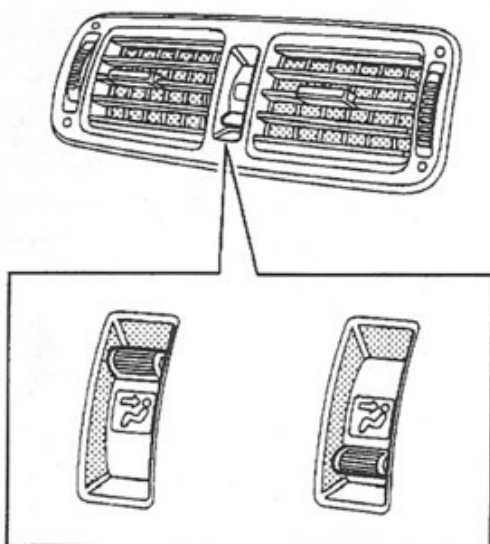


SY 0117



## Výstupní otvory v úrovni obličeje

Otočením kolečka směrem nahoru otvory otevřete, otočením směrem dolů je zavřete. Proud vzduchu nasměrujete posunutím ovládacího prvku uprostřed mřížky nahoru nebo dolů a do stran.



## Střední výstupní otvory v úrovni obličeje

Táhlo ovládání proudění vzduchu můžete přesunout nahoru, tím se obejde systém topení a do vozu proudí z ventilačních otvorů v úrovni obličeje čerstvý vzduch. Tento režim můžete použít k ochlazení obličeje, aniž byste ovlivnili zbývající část soustavy topení.

Přesunutím táhla dolů se otevře přístup zahřátého vzduchu - teplota se bude měnit v závislosti na nastavení soustavy topení.

## PROVOZ TOPENÍ

Čerstvý vzduch vstupuje do topení mřížkou, která se nachází před čelním oknem, a vystupuje otvory v zadní části vozu blízko zadního okna. Vstupní mřížka nesmí být zakryta ani ucpana listím, sněhem nebo ledem.

System topení využívá k vyhřívání interiéru vozu tepelné ztráty motoru. Z tohoto důvodu topení nefunguje, pokud motor neběží; plného výkonu topení je možno využívat až po dosažení normální provozní teploty motoru.

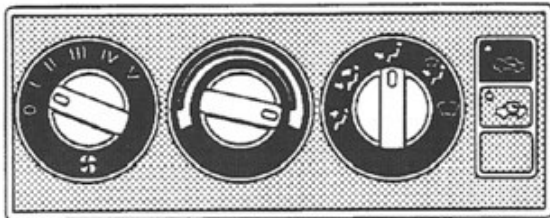
V následujících příkladech jsou uvedena některá základní nastavení topení a ventilace. Nastavení proudění vzduchu, ovládacích prvků topení a ventilátoru skýtá nesčetné množství kombinací, čímž si můžete nastavit takový režim provozu topení, který Vám bude v danou chvíli nejlépe vyhovovat.

Pamatujte, že při vypnutém ventilátoru závisí množství vzduchu vstupujícího do interiéru vozu pouze na rychlosti jízdy.

**POZNÁMKA:** K vyhřívání prostoru cestujících na zadních sedadlech slouží výstupní otvory, umístěné pod předními sedadly. Nezakrývejte tyto otvory umístováním zavazadel pod sedadla.

### Topení

Nastavte ovládací prvky podle obrázku. Nastavte otáčky ventilátoru na nižší rychlost (poloha I), dokud ukazatel teploty chladicí kapaliny nesignalizuje, že motor je již zahřátý. Boční otvory v úrovni obličeje nastavte tak, aby z nich vystupoval pouze teplý vzduch.

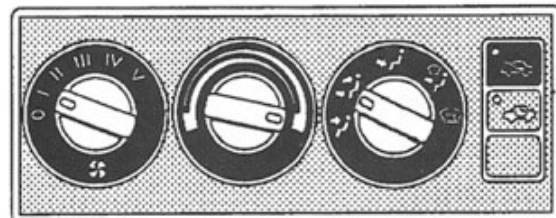


SY 0118

### Topení na maximální výkon (za chladného počasí)

Nastavte ovládací prvky podle obrázku. Nastavte otáčky ventilátoru na nižší rychlost (poloha I), dokud ukazatel teploty chladicí kapaliny nesignalizuje, že motor je již zahřátý. Centrální otvory v úrovni obličeje nastavte tak, aby z nich vystupoval pouze teplý vzduch a otevřete boční otvory v úrovni obličeje.

Když je v prostoru pro cestující uspokojivá teplota, nastavte teplotu vzduchu a otáčky ventilátoru na nejpohodlnější hodnoty.

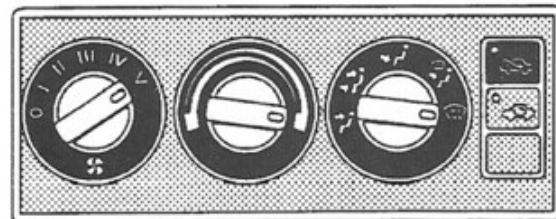


SY 0119A

### Odmrazování čelního okna

Ovládací prvky nastavte dle obrázku. Abyste dosáhli maximálního proudění vzduchu z otvorů u čelního okna a postranních oken, nechte výstupní ventilační otvory v úrovni obličeje uzavřené.

Dokud se motor nezahřeje, nechte nastaveny nízké otáčky ventilátoru.



SY 0120A

## KLIMATIZACE

Klimatizace může ochlazovat a odvlhčovat vzduch.

### Provoz klimatizace

Klimatizace může být používána pouze při běžícím motoru. Při provozu klimatizace musí být zavřená okna a střešní okno. Ventilací otvory v úrovni obličeje nastavte na dodávku vzduchu urychlovaného ventilátorem.

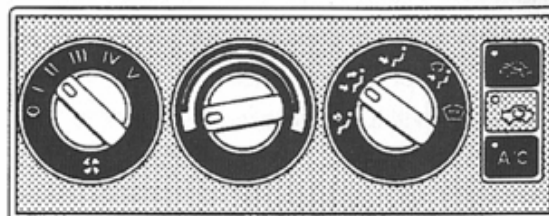
Činnost klimatizace představuje zvýšenou zátěž pro motor, a proto při vysoké venkovní teplotě nebo při velkém zatížení motoru (například stoupání do prudkých kopců nebo jízda v hustém provozu) se může motor silně zahřívat. Pokud se ručka teploměru chladicí kapaliny motoru přiblíží k červené zóně stupnice, vypněte klimatizaci, a znovu ji zapněte teprve tehdy, až teplota motoru klesne na normální provozní hodnotu.

Všechny systémy klimatizace musí každý týden alespoň krátce pracovat (a to i v zimě), aby byly stále v dobrém technickém stavu. Kondenzovaná vlhkost je ve formě vody odváděna ze systému odtokovými trubkami, které ústí pod vozem. Proto v době, kdy vůz stojí, se pod ním může tvořit malá kaluž, což však není známkou poruchy.

**POZNÁMKA:** Klimatizace pracuje pouze tehdy, je-li zapnutý ventilátor. Nepracuje při vypnutém ventilátoru ani tehdy, je-li venkovní teplota blízko bodu mrazu.

### Chlazení interiéru vozu

Po nastartování motoru stisknutím spínače klimatizace A/C zapněte klimatizaci. Nastavte ovládací rychlost ventilátoru, rozvod vzduchu a teplotu dle Vašich požadavků.



SY 0121

### Rychlé chlazení

Pokud chcete rychle ochladit vzduch v prostoru pro cestující:

Nastartujte motor a zapněte klimatizaci. Ventilátor nastavte na maximální rychlost a stiskněte tlačítko recirkulace vzduchu (tím zabráníte nasávání teplého vzduchu zvenku).

Po ochlazení interiéru zavřete okna a vypněte recirkulaci. Ventilátor nastavte na požadovanou rychlost.

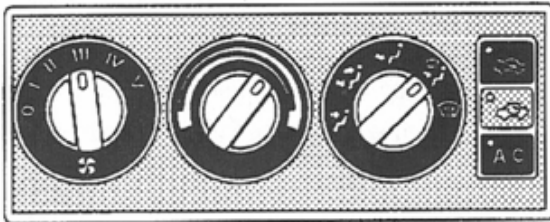


SY 0122A

## Odvlhčování

Klimatizace odvlhčuje vzduch a může být použita k rychlému odmlžení oken za vlhkého počasí. Pokud použijete klimatizaci ve spojení s topením, můžete interiér vozu zároveň odvlhčit i vyhřát.

Toto nastavení vyhovuje po většinu situací, kdy je venkovní teplota nad bodem mrazu. Po zapnutí klimatizace nastavte ovládací prvky dle obrázku, postupně teplotu vzduchu a rychlost ventilátoru nastavte na požadovanou úroveň.



SY 0123A

**POZNÁMKA:** Pokud je v okamžiku nastartování motoru interiér vozu silně vyhřátý, bude trvat určitou dobu, než klimatizace začne účinně pracovat. V takovém případě je nejlepší před zapnutím klimatizace vůz krátce vyvětrat pomocí ventilátoru nastaveného na nejvyšší rychlost při otevřených oknech a střešním oknu. Před zapnutím klimatizace nezapomeňte okna a střešní okno zavřít.

## OSVĚTLENÍ INTERIÉRU

### Polohy přepínače:

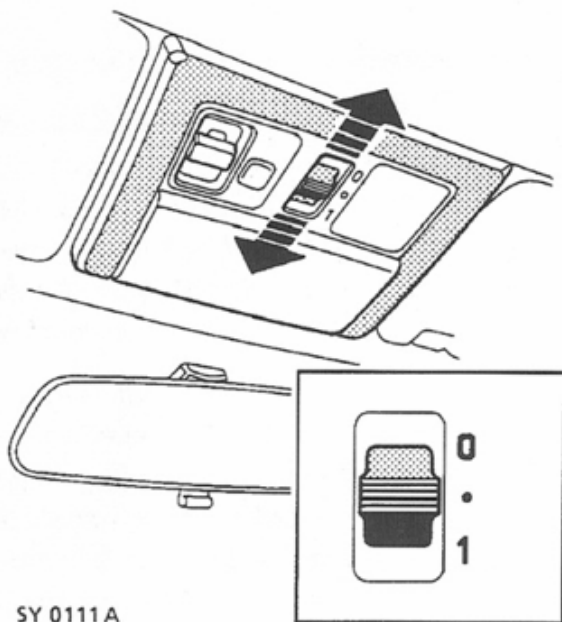
„0“ - světlo je trvale zhasnuté

„•“ - světlo se automaticky rozsvěcuje při otevření dveří

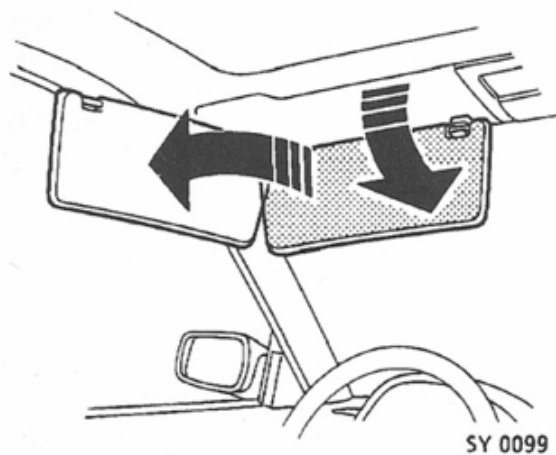
„1“ - světlo je trvale rozsvícené

**POZNÁMKA:** Některé vozy jsou vybaveny druhým světlem, určeným cestujícím na zadních sedadlech. Toto druhé světlo je řízeno automaticky dle nastavení přepínače popsaného výše.

Pokud je přepínač ve střední poloze, přední i zadní světlo v interiéru se automaticky rozsvěcuje při otevření dveří a zůstává rozsvícené ještě 8 vteřin po zavření všech dveří.



SY 0111A



SY 0099

## SLUNEČNÍ CLONA

Proti svitu slunce se můžete chránit tak, že sluneční clonu sklopíte od střechy dolů; clonu lze použít k zacinění horní části čelního skla nebo bočního skla.

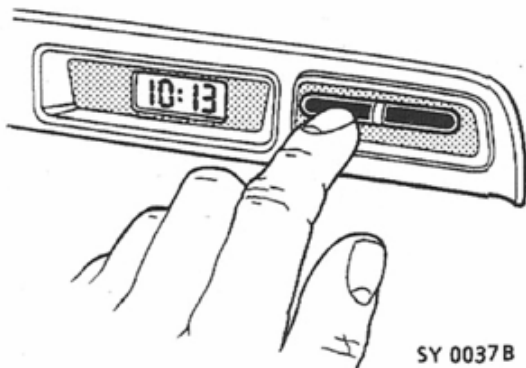
**POZNÁMKA:** Sluneční clona spolujezdce je na zadní straně vybavena zrcátkem.

## OSVĚTLENÍ ZAVAZADLOVÉHO PROSTORU

Osvětlení zavazadlového prostoru se automaticky rozsvěcuje při otevření dveří zavazadlového prostoru.

## OSVĚTLENÍ SCHRÁNKY V PŘÍSTROJOVÉ DESCE

Rozsvěcuje se automaticky při rozsvíceném vnějším osvětlení vozu a otevření schránky.

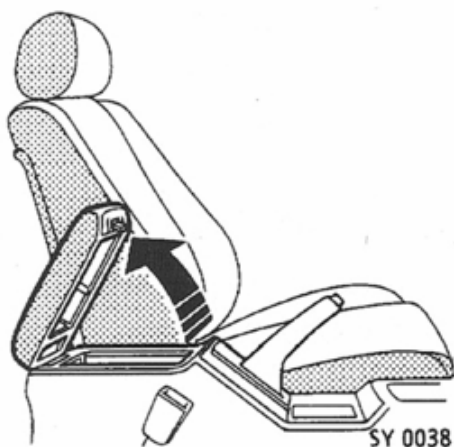


## HODINY

Displej hodin se rozsvítí při otočení klíče spínací skříňky do polohy „II“ a při rozsvíceném vnějším osvětlení vozu displej pohasne na nižší intenzitu.

Stisknutím levého tlačítka se nastavují hodiny, stisknutím pravého tlačítka se nastavují minuty. Pokud stisknete obě tlačítka současně, změní se zobrazení času z 24 hodinového na 12 hodinový formát a naopak.

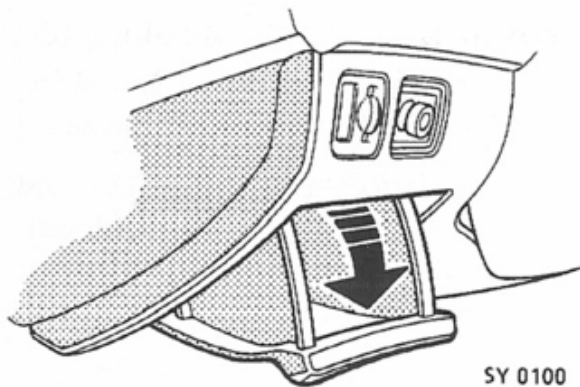
**POZNÁMKA:** Pokud odpojíte baterii, hodiny je třeba znovu nastavit.



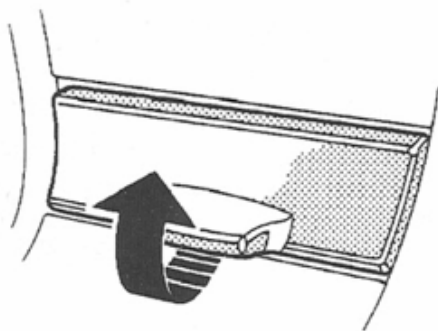
## SCHRÁNKA NA KAZETY



## SCHRÁNKA NA OSOBNÍ VĚCI ŘIDIČE

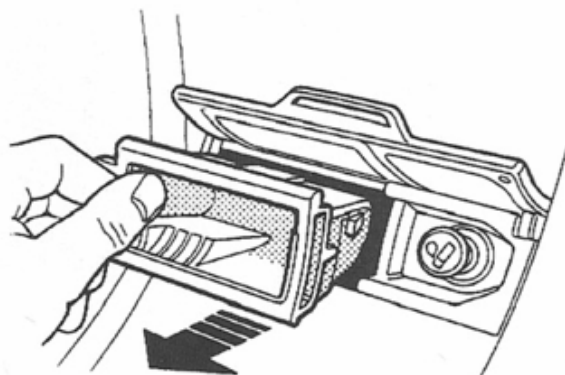


SY 0100



### PŘEDNÍ POPELNÍK

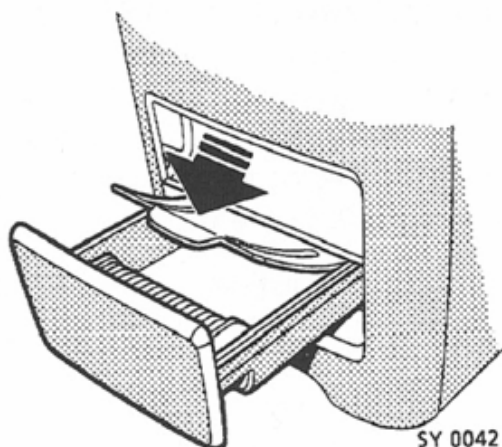
Popelník se otvírá vyklopením víčka. Pokud si přejete popelník vysypat, vytáhněte vnitřní schránku dle obrázku.



SY 0040

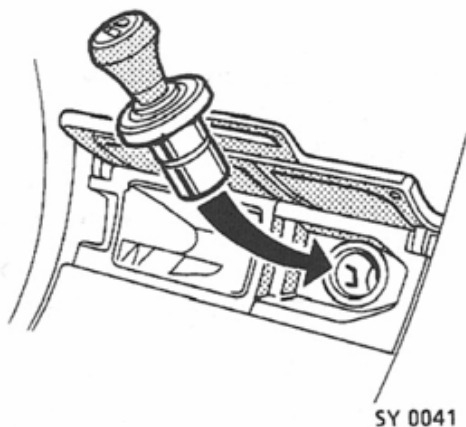
### POZOR!

*Do popelníků neodhazujte papíry ani jiné hořlaviny - hrozí nebezpečí požáru.*



## ZADNÍ POPELNÍK

Otevře se vytažením popelníku. Chcete-li popelník vyprázdnit, zcela jej otevřete, stiskněte kovový plíšek a opatrně popelník vytáhněte (dle obrázku).



## ZAPALOVAČ CIGARET

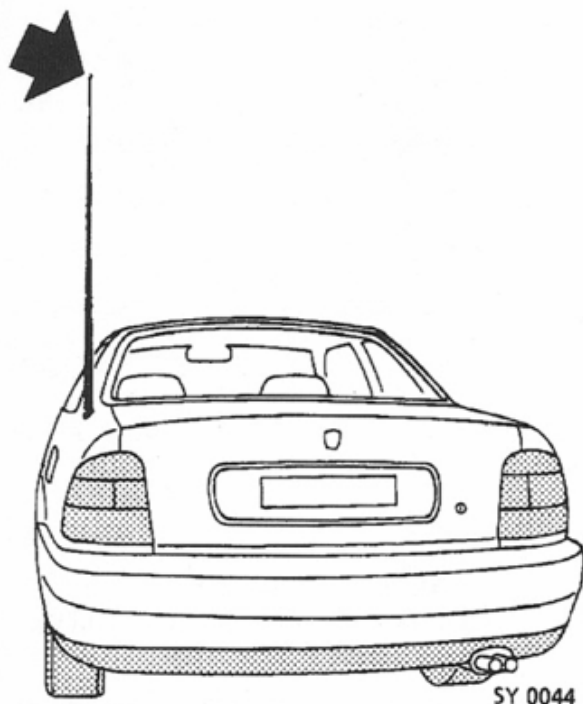
Zatlačením dovnitř se zapalovač rozžhaví. V okamžiku, kdy je připraven k použití, mírně povyskočí a je možno jej vyjmout. Zapalovač během zahřívání nepřidržíte, neboť by mohlo dojít k jeho přehřátí.

**POZNÁMKA:** Zapalovač funguje v těchto polohách klíče ve spínací skříňce : „0“, „I“ nebo „II“.

## POZOR!

*Zapalovač cigaret držte pouze za jeho rukojeť!*

*Do zásuvky zapalovače nepřipojujte příslušenství, která nejsou pro takové použití schválena společností Rover.*



## ANTÉNA RADIOPŘIJÍMAČE

Váš vůz je vybaven anténou radiopřijímače, umístěnou na levém zadním blatníku. Anténa je elektricky ovládaná a automaticky se vysune při zapnutí radiopřijímače/přehrávače. Po vypnutí radiopřijímače/přehrávače se opět automaticky zasune.

### Výška vozu s vysunutou anténou

Před zapnutím radiopřijímače/přehrávače vždy zkontrolujte světlou výšku prostoru a v případě, že garáž nebo kryté parkoviště má nedostatečnou světlou výšku, radiopřijímač/přehrávač nezapomeňte vypnout.

Informace o čištění antény, viz „*Péče o vůz a jeho čištění*“.

### Používání antény za mrazivého počasí

#### **POZOR!**

*Do mycí linky nesmíte nikdy vjet se zapnutým radiopřijímačem/přehrávačem.*

Za velmi nízké venkovní teploty může zamrznout voda v okolí antény a bránit vysunutí nebo zasunutí antény. Nepokoušejte se anténou pohybovat ručně. K rozmrazení ledu použijte rozmrazovací kapalinu.

## POLICE U ZADNÍHO OKNA

### **POZOR!**

*Na polici u zadního okna neumísťujte tvrdé, těžké nebo ostré předměty, neboť by mohly poškodit topné vodiče vyhřívání zadního okna, případně být vymrštěny do interiéru vozu v případě prudkého zabrzdění nebo nehody.*

## TAŽNÁ ZAŘÍZENÍ A STŘEŠNÍ NOSIČE

Používejte pouze zařízení, která jsou určena pro Váš typ vozu. Váš dealer Vám poskytne podrobné informace týkající se schválených tažných zařízení a střešních nosičů.

### **Tažná zařízení**

Maximální povolená hmotnost přívěsu, maximální nápravový tlak zadní nápravy a maximální svislé zatížení na kouli tažného zařízení jsou uvedeny v kapitole „*Technické údaje*“. V zájmu bezpečnosti nesmí být tyto hodnoty překročeny.

### **Střešní nosiče**

Celková hmotnost nákladu převáženého na střešním nosiči, v níž musí být započtena i váha samotného střešního nosiče, nesmí NIKDY překročit hmotnost uvedenou v kapitole „*Technické údaje*“.

### **POZOR!**

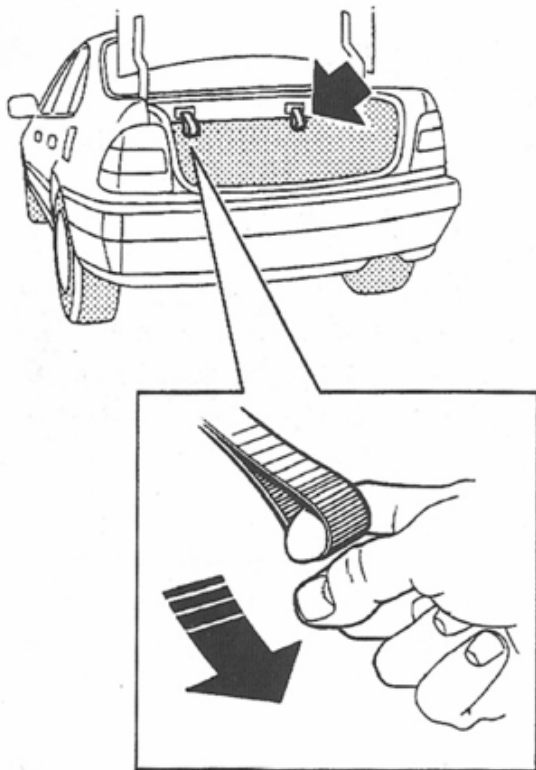
- *Naložený střešní nosič zhoršuje stabilitu vozu - obzvláště v zatáčkách a při bočním větru.*
- *Všechny předměty musí být na střešním nosiči rovnoměrně rozloženy a upevněny po jeho obvodu.*

## SKLÁDÁNÍ ZADNÍCH SEDADEL

Opěradlo zadních sedadel je rozděleno do dvou částí, které je možno sklopit dopředu, čímž se zvětší zavazadlový prostor.

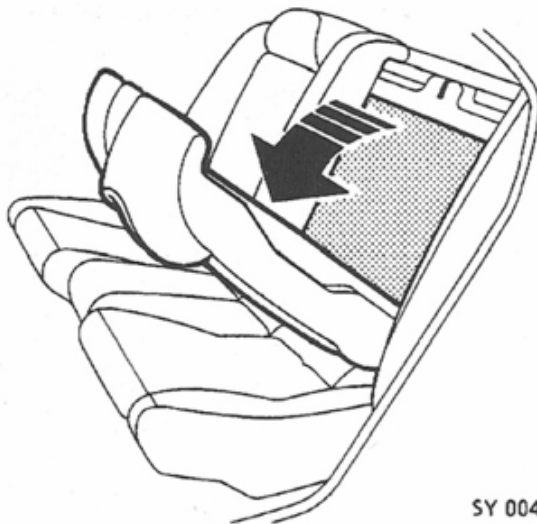
Opěradlo nebo jeho část sklopíte po zatáhnutí za jedno nebo obě oka v zavazadlovém prostoru

Při návratu sedadla do normální polohy dbejte na to, aby se zadní bezpečnostní pásy nezachytili za opěradlem, a opěradla sedadel byla bezpečně zajištěna.

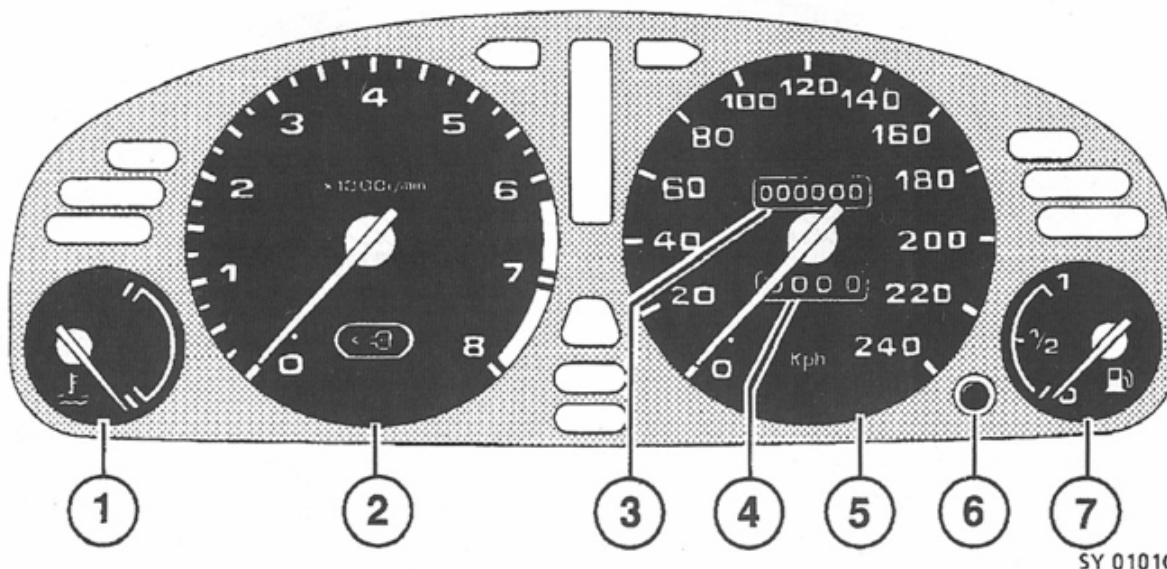


### POZOR!

*Nejezděte se sklopenými opěradly zadních sedadel a otevřeným víkem zavazadlového prostoru - do prostoru pro cestující by v tomto případě byly nasávány jedovaté výfukové plyny, obsahující oxid uhelnatý.*



SY 0045



SY 0101C

## PŘÍSTROJE

### 1. Teploměr chladicí kapaliny

Tento přístroj ukazuje teplotu chladicí kapaliny. Při normálním provozu se ručka přesune z dolní značky (studené) do střední části ciferníku, kde setrvává, pokud motor pracuje v normální teplotě.

**POZNÁMKA:** Za jízdy v těžkých podmínkách (horké počasí nebo stoupání do dlouhého strmého kopce) může ručka vystoupit až ke konci bílé zóny stupnice. Pokud ručka vystoupí až k červené značce, je teplota chladicí kapaliny motoru příliš vysoká a mohlo by dojít k vážnému poškození motoru. V takovém případě musíte zastavit vůz, jakmile vám to bezpečnost provozu dovolí, a vyhledat kvalifikovanou pomoc.

### 2. Otáčkoměr

Otáčkoměr ukazuje otáčky motoru v otáčkách za minutu. Aby nedošlo k poškození motoru, nikdy nevytáčejte motor tak, aby ručka otáčkoměru zasahovala do červené části stupnice.

### 3. Celkové počítadlo kilometrů

### 4. Počítadlo denních kilometrů

Zaznamenává délky individuálních jízd. Před začátkem jízdy vynulujte počítadlo stisknutím nulovacího tlačítka.

### 5. Rychloměr

Ukazuje okamžitou rychlost vozu a kilometrů za hodinu.

### 6. Nulovací tlačítko nulovatelného počítadla kilometrů

Stisknutím tlačítka se počítadlo kilometrů vynuluje.

### 7. Palivoměr

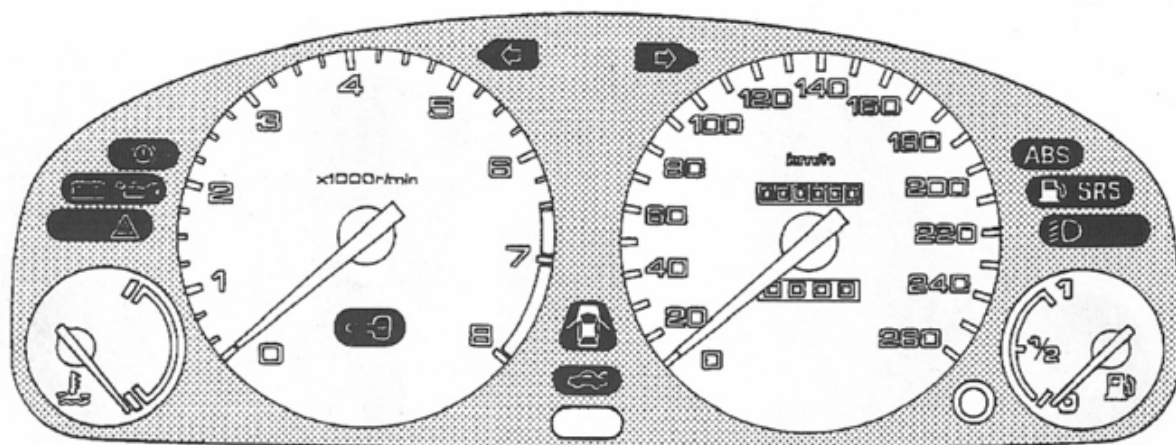
Ručka palivoměru ukazuje stav paliva v nádrži, a to i po otočení klíče ve spínací skříňce do polohy vypnuto. Po doplnění paliva a otočení klíče ve spínací skříňce do polohy „II“ se ručka palivoměru pomalu přesune na novou hodnotu.

**POZNÁMKA:** Jízda po vozovce s podélným nebo příčným sklonem může ovlivnit přesnost údaje poskytovaného palivoměrem. Doporučujeme kontrolovat stav paliva na vodorovné ploše.

## POZOR!

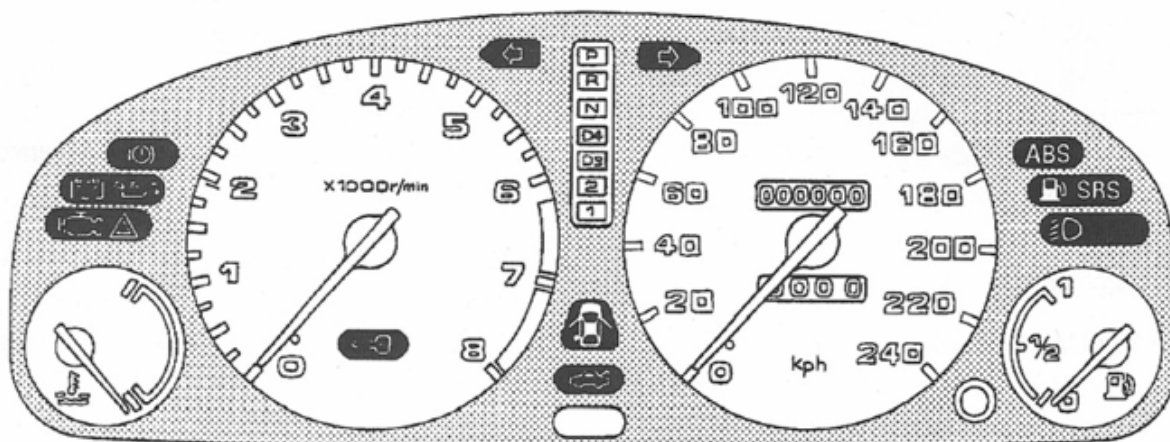
Nikdy nedopusťte, aby Vám za jízdy došlo palivo (vynecháním motoru by mohlo dojít ke zničení katalyzátoru).

# Přístroje



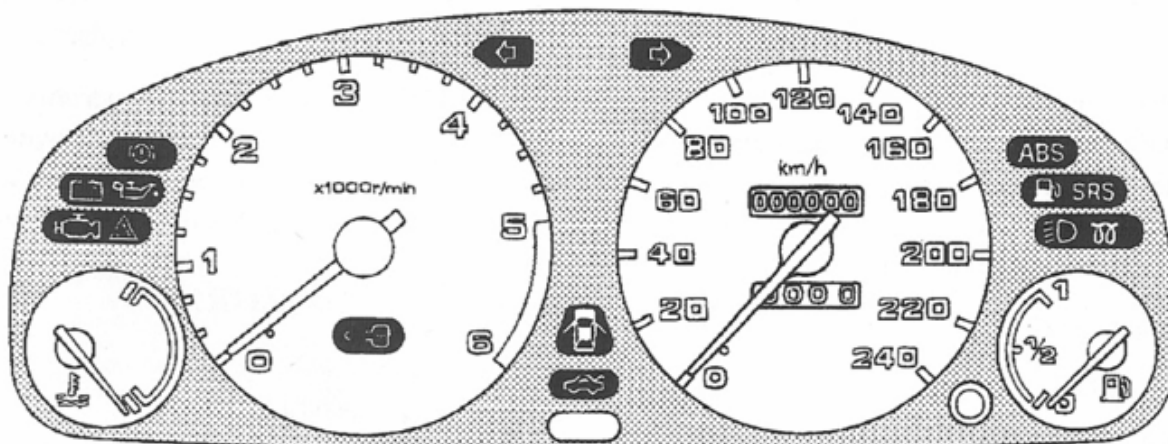
SY 0150A

modely 620ti



SY 0102B

modely 618, 620Si a 623



SY 0161A

modely se vznětovým motorem

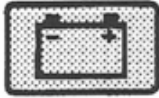




## Ruční brzda a brzdový systém

Kontrolka svítí při zatažené ruční brzdě a zhasne při jejím uvolnění.

Pokud kontrolka svítí při uvolněné ruční brzdě, signalizuje chybu brzdového systému a je třeba neprodleně vyhledat kvalifikovanou pomoc.



## Nabíjení baterie

Tato kontrolka se rozsvítí při otočení klíče ve spínací skříňce do po-

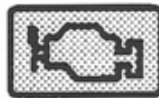
lohy „II“ a zhasne po nastartování motoru. Pokud zůstane rozsvícená nebo se rozsvítí za jízdy, signalizuje to poruchu systému nabíjení. V takovém případě urychleně vyhledejte kvalifikovanou pomoc.



## Nízký tlak oleje

Tato kontrolka se rozsvítí při otočení klíče ve spínací skříňce do po-

lohy „II“ a zhasne po nastartování motoru. Pokud zůstane rozsvícená nebo se neustále rozsvěcuje a zháší za jízdy, hrozí nebezpečí vážného poškození motoru. Odstavte vůz na nejbližším bezpečném místě a OKAMŽITĚ VYPNĚTE MOTOR. Před další jízdou vyhledejte kvalifikovanou pomoc.



## Kontrolka motoru

Tato kontrolka se krátce rozsvítí při otočení klíče ve spínací skříňce

do polohy „II“. Pokud zůstane rozsvícená nebo se rozsvítí za jízdy, signalizuje to poruchu některého systému pro řízení emisí.

Vyhledejte kvalifikovanou pomoc.



## Imobilizér motoru

Tato kontrola se rozsvítí při otočení klíče ve spínací skříňce do polohy

„II“ a zhasne po 6ti vteřinách. Kontrolka po vypnutí motoru pětkrát blikne. Pokud se kontrolka nerozsvítí, bliká, nebo svítí stále, vyhledejte dealera vozů Rover.



## Výstražná světla

Svítí spolu s kontrolkami ukazatelů směru, pokud jsou zapnutá výs-

tražná světla.



## Kontrolky ukazatelů směru

Kontrolky pravého nebo levého ukazatele směru blikají synchroni-

zovaně s příslušnými ukazateli směru. Pokud kontrolka neblíká nebo bliká velmi rychle, znamená to, že jeden z ukazatelů směru nefunguje.



## Otevřené dveře

Kontrola svítí, když nejsou správně zavřené všechny dveře. Pokud kontrolka svítí, nejezděte s vozem.



## Otevřené dveře zavazadlového prostoru

Tato kontrolka svítí, pokud nejsou zavřené dveře zavazadlového prostoru. Nejezděte, pokud tato kontrolka svítí.



## Protiblokovací systém brzd

Tato kontrolka se rozsvítí při otočení klíče ve spínací skříňce do polohy „B“ a zhasne po nastartování motoru. Pokud se rozsvítí kdykoliv jindy, znamená to poruchu systému ABS. Zastavte s vozem na bezpečném místě a vypněte motor. Systém se resetuje opětovným nastartováním motoru.

Pokud kontrolka zůstane rozsvícená nebo se rozsvítí za jízdy, po dokončení cesty a před dalším použitím vozidla vyhledejte svého dealera.



## Nízká hladina paliva

Kontrolka nízké hladiny paliva se rozsvítí, když v nádrži zbývá 9 litrů paliva - při první příležitosti palivo doplňte.



## Přídavný záchranný systém (airbag)

Tato kontrolka se rozsvítí při otočení klíče ve spínací skříňce do polohy „II“ a zhasne přibližně po 6ti vteřinách. Pokud se kontrolka nerozsvítí nebo se rozsvítí při běžícím motoru, je v systému porucha. Neprodleně vyhledejte kvalifikovanou pomoc.



## Dálková světla

Tato kontrolka svítí při rozsvícení dálkových světlech.

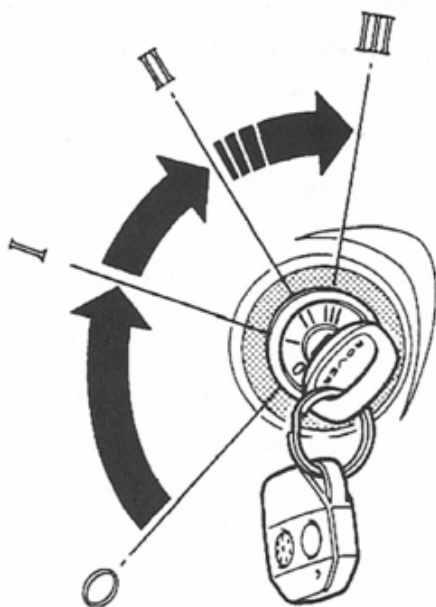


## Kontrolka žhavení (pouze u modelů se vznětovým motorem)

Tato kontrolka se rozsvítí po otočení klíčku ve spínací skříňce do polohy „II“. Je-li motor studený, startujte až po zhasnutí této kontrolky.

## Polohy páky voliče automatické převodovky

- „P“ - parkování
- „R“ - zpátečka
- „N“ - neutrál
- „D4“ - jízda (na 4 převodové stupně)
- „D3“ - jízda (na 3 převodové stupně)
- „2“ - jízda pouze na druhý převodový stupeň
- „1“ - jízda pouze na první převodový stupeň



SY 0048 B

## SPÍNACÍ SKŘÍŇKA A ZÁMEK ŘÍZENÍ

Tento kombinovaný spínač má následující polohy, sloužící k ovládnání zámku řízení, elektrických obvodů a startéru:

### „0“ - Řízení je zamknuto

Je-li klíček spínací skříňky v poloze „0“, řízení je zamknuto a většina elektrických obvodů je vypnuta.

### „I“ - Řízení je odemknuto

V této poloze se odemkne řízení a je možno používat radiopřijímač/přehrávač.

### „II“ - Elektrické obvody jsou zapnuty

V této poloze fungují všechny přístroje, kontrolky a elektrické obvody.

### „III“ - Pracuje startér

Otočením spínače do této polohy se spustí startér motoru; v okamžiku, kdy se motor podaří nastartovat, uvolněte klíč (automaticky se vrátí do polohy „II“).

## POZOR!

*Nenechávejte klíč dlouho ve spínací skříňce (půl dne nebo déle), když vůz nepoužíváte.*

*Pokud je klíč ve spínací skříňce a motor je vypnutý (poloha „0“), z baterie je odebírán proud pro napájení obvodu, který slouží k blokování nechtěného zamknutí vozu s klíčem uvnitř. Mohlo by dojít k vybití baterie a k problémům při startování motoru.*

## ZÁMEK ŘÍZENÍ

### Odemykání řízení:

Zcela zasuněte klíč a otočte jej do polohy „I“ - aby se zámek uvolnil, bude možná třeba mírně pohnout volantem.

### Zamykání řízení:

Otočte klíč do polohy „0“, vytáhněte jej a otočte volantem tak, aby zámek zablokoval řízení.

## POZOR!

*Se zamknutým řízením není možno vůz řídit.*

*Za jízdy nevytahujte klíč ze spínací skříňky, ani jej neotáčejte do polohy „0“!*

## MODELY SE ZÁŽEHOVÝM MOTOREM

### POZOR!

*Před startováním motoru prostudujte níže uvedené pokyny.*

*Katalyzátory je možno snadno poškodit nesprávným používáním, obzvlášť použitím nesprávného benzínu, případně vynechávajícím motorem - před zapnutím motoru se seznamte s pokyny uvedenými v oddílu „Katalyzátor“.*

*Nikdy motor nespustíte a nenechávejte běžet v nevětraných prostorech - výfukové plyny jsou jedovaté a obsahují oxid uhelnatý, který způsobuje bezvědomí nebo i smrt.*

### Startování motoru

- 1) Zkontrolujte, zda je parkovací brzda zatažená a je zařazená neutrál („P“ nebo „N“, je-li vůz vybaven automatickou převodovkou).
- 2) Vypněte všechny elektrické spotřebiče, včetně klimatizace.
- 3) Otočte klíčem ve spínací skříňce do polohy „III“; v okamžiku, kdy se motor podaří nastartovat, klíč uvolněte.

Při startování nesešlapujte pedál plynu. Nespustíte souvisle déle než 15 vteřin. Pokud se motor nepodaří nastartovat, vypněte zapalování. Před dalším pokusem počkejte alespoň 10 vteřin.

### Modely s přeplňovaným motorem

Nechte motor před jízdou běžet **10 vteřin** na volnoběh, aby se olej dostal do ložisek turbodmychadla.

**POZNÁMKA:** Při teplotě pod bodem mrazu nebo při málo nabitých bateriích sešlápněte před startováním pedál spojky a uvolněte jej až po nastartování motoru.

## Zahřívání

V zájmu snížení spotřeby paliva je vhodné vyjet brzy po nastartování. Přitom je třeba si uvědomit, že prudká akcelerace a velké zatěžování motoru před dosažením normální provozní teploty by mohly motor poškodit.

## Co dělat v případě, že se motor nepodaří nastartovat:

- Sešlápněte pedál plynu na půl zdvihu a přitom startujte. Nestartujte déle než 15 sekund a v okamžiku, kdy se motor podaří nastartovat, uvolněte pedál plynu.
- Pokud se motor přesto nedaří nastartovat, sešlápněte zcela pedál plynu a přitom startujte. Tím vyčistíte motor od přebytku paliva. Nestartujte déle než 15 sekund a v okamžiku, kdy se motor podaří nastartovat, uvolněte pedál plynu.

**Pokud se motor nepodaří nastartovat, přerušete startování, ale nevyplínejte zcela zapalování. Před dalším pokusem počkejte alespoň 10 vteřin.**

**Za žádných okolností během startování nepumpujte pedálem plynu.**

**POZNÁMKA:** Výše popsaný postup je normálním postupem při startování za chladného počasí ve vysokých nadmořských výškách (nad 2 400 m.n.m.).

## Vypnutí motoru - modely s přeplňovaným motorem

Abyste předešli poškození ložisek turbodmychadla, nechte motor před vypnutím zapalování běžet 10 vteřin na volnoběh.

Po vypnutí zapalování může ještě asi 10 minut pracovat ventilátor chladiče, aby nedošlo k přehřátí motoru.

## POZOR!

*Pokud během tohoto časového intervalu otevřete kapotu, dejte pozor na ventilátory chladiče.*

## MODEL Y SE VZNĚTOVÝM MOTOREM

### POZOR!

*Před startováním motoru prostudujte níže uvedené pokyny.*

*Nikdy motor nespustíte a nenechávejte běžet v nevětraných prostorách - výfukové plyny jsou jedovaté a obsahují oxid uhelnatý, který způsobuje bezvědomí nebo i smrt.*

### Startování motoru

- 1) Zkontrolujte, zda je parkovací brzda zatažená a řadicí páka je v neutrálu.
- 2) Vypněte všechny elektrické spotřebiče.
- 3) Otočte klíčem ve spínací skříňce do polohy „II“; počkejte, až zhasne kontrolka žhavení.
- 4) Otočením klíče do polohy „III“ zapněte startér; během startování nesešlapujte pedál plynu a klíček uvolněte hned, jakmile motor naskočí. Pokud motor znovu zhasne, musíte otočit klíček ve spínací skříňce do polohy „0“, potom opět do polohy „II“ a počkat, až zhasne kontrolka žhavení. Teprve potom můžete znovu startovat. Pokud do polohy „III“ otočíte klíček z polohy „II“, startér se nespustí.

**POZNÁMKA:** *Při teplotě pod bodem mrazu nebo při málo nabitě baterii sešlápněte před startováním pedál spojky a uvolněte jej až po nastartování motoru.*

V mírném podnebí nespustíte souvisle déle než 10 vteřin. Pokud se motor nepodaří nastartovat, vypněte zapalování. Před dalším pokusem počkejte alespoň 10 vteřin.

## Startování při nízkých teplotách

Ve velmi chladných podmínkách může trvat několik sekund, než kontrolky dobíjení baterie a tlaku oleje zhasnou. Rovněž se prodlouží doba potřebná k nastartování motoru.

## Zahřívání

V zájmu snížení spotřeby paliva je vhodné vyjet brzy po nastartování. Přitom je třeba si uvědomit, že prudká akcelerace a velké zatěžování motoru před dosažením normální provozní teploty by mohly motor poškodit.

## Vypnutí motoru

Aby se ložiska turbodmyhadla nepoškodila vlivem nedostatečného mazání, vždy nechte motor běžet 10 vteřin na volnoběh před vypnutím.

### **POZOR!**

*Otáčky motoru se nesmí zvyšovat nad otáčky rychlého volnoběhu, dokud nezhasne kontrolka mazání. Tak se zajistí, že ložiska motoru a turbodmyhadla budou před plným zatížením řádně promazána.*



## VŠECHNY MODELY

### Parkování

Po zastavení vozu vždy nejprve zabrzdíte parkovací brzdu a zařadíte neutrál. Teprve potom uvolněte pedál brzdy a vypněte motor.

### POZOR!

*Po vypnutí motoru mohou ventilátory ještě několik minut pracovat, aby se motor nepřehřál. Za určitých okolností se chladicí ventilátor může roztočit až po vypnutí motoru. Máte-li otevřenou kapotu motoru a motor je zahřátý, nesahejte do prostoru ventilátorů.*

### ZÁBĚH

Motor, převodovka, brzdy a pneumatiky potřebují určitý čas k záběhu. Během prvních 1 000 km je důležité jezdit s ohledem na proces záběhu a řídit se následujícími radami:

- Otáčky motoru nenechte na žádný převodový stupeň přesáhnout hodnotu 3 000 ot/min.
- Na žádný převodový stupeň nejezděte na plný plyn.
- Na žádný převodový stupeň nezatěžujte motor na plný výkon.
- Vyvarujte se prudkého brzdění.

Po ujetí záběhových kilometrů je možno otáčky motoru postupně zvyšovat.

### ÚSPORA PALIVA

Na spotřebu paliva mají největší vliv dva následující faktory:

- technický stav vozu
- styl jízdy

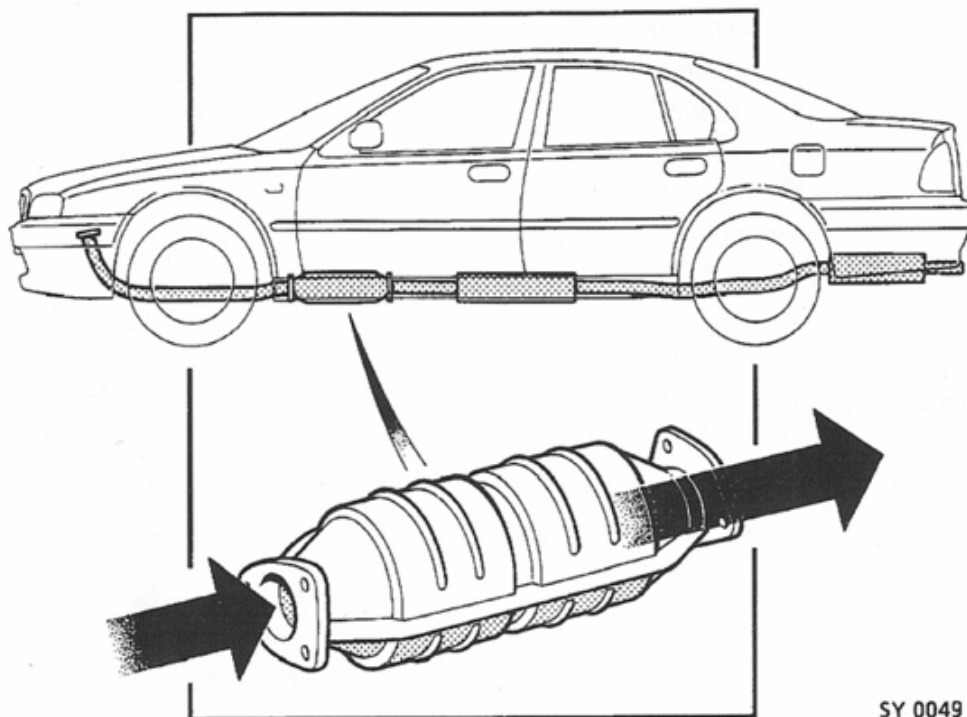
Optimální spotřeby paliva se dosahuje u vozidel, která jsou udržována dle plánu údržby předepsaného výrobcem.

U modelů vybavených automatickou převodovkou je zabezpečena nejlepší ekonomika jízdy, je-li páka voliče v poloze „D“ a vůz jezdí na vyšší rychlostní stupně, ne však v režimu „sport“.

Na spotřebu paliva má také vliv stav vložky čističe vzduchu, tlak vzduchu v pneumatikách a geometrie kol. Nejdůležitějším faktorem je však styl jízdy. Optimální spotřeby paliva dosáhnete při dodržení následujících pokynů:

- Omezte krátké jízdy na nezbytně nutnou míru.
- Vyvarujte se prudkých startů - rozjíždějte se plynule a zvolna.
- Nesetrvávejte na nižších převodových stupních déle, než je nezbytně nutné.
- Zpomalujte s citem a vyvarujte se náhlého a prudkého brzdění.
- Sledujte překážky ve větší vzdálenosti před sebou a s předstihem jim přizpůsobujte rychlost.

**Vždy si pamatujte, že jízda s citem šetří palivo.**



SY 0049

Ve výfukové soustavě Vašeho vozu je zařazen katalyzátor, který mění jedovaté výfukové plyny na plyny méně jedovaté, čímž omezuje znečišťování ovzduší.

## **POZOR!**

*Katalyzátory je možno snadno poškodit nesprávným používáním, obzvlášť potom použitím nesprávného paliva. Z tohoto důvodu je velmi důležité dodržovat následující zásady:*

### **Doplňování paliva:**

- Používejte pouze takové palivo, které je pro Váš vůz předepsáno (viz „Palivová soustava“).

### **Startování motoru:**

- Nepokoušejte se motor nastartovat po několika neúspěšných pokusech (nespálené palivo by se mohlo dostat do výfukového systému a poškodit katalyzátor) - vyhledejte kvalifikovanou pomoc.
- Pokud máte podezření, že motor vynechává, nevyjíždějte a nepokoušejte se vynechávání odstranit prošlápnutím pedálu plynu.
- Nepokoušejte se vůz roztlačit ani roztáhnout. Otočte klíček ve spínací skříňce do polohy vypnuto a neprodleně vyhledejte kvalifikovanou pomoc.

## **Jízda:**

- Pokud po dosažení normální provozní teploty začne motor vynechávat nebo ztrácet výkon, můžete pomalu dojet k dealerovi firmy Rover (s rizikem poškození katalyzátoru).
- Nikdy nedopustíte, aby Vám za jízdy došlo palivo (vynechávání motoru, které by bylo důsledkem nedostatku paliva, by mohlo poškodit katalyzátor).
- Motor s vysokou spotřebou oleje (modrý kouř z výfuku) nadměrně zanáší katalyzátor a snižuje jeho účinnost.
- Při jízdě v terénu dbejte, aby nárazem do spodní části vozu nedošlo k poškození katalyzátoru.
- Nepřetěžujte a nepřetácejte motor.

## **Vypnutí motoru:**

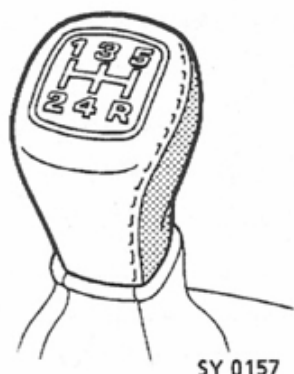
- Nevypínejte motor, pokud se vozidlo pohybuje se zařazeným dopředným nebo zpětným rychlostním stupněm.

## **Údržba vozu:**

- Při vynechávání motoru, ztrátě výkonnosti nebo chodu motoru po vypnutí zapalování může dojít k vážnému poškození katalyzátoru. Z tohoto důvodu je nezbytně nutné vyloučit neodborné zásahy do motoru a pravidelnou údržbu provádět výhradně u dealera firmy Rover podle plánu údržby uvedeném v Servisní knížce.
- Nechávejte motor běžet s vyšroubovanou nebo odpojenou zapalovací svíčkou a nepoužívejte zařízení, která se instalují místo zapalovací svíčky.

## **POZOR!**

*Výfukové plyny mohou dosáhnout velmi vysoké teploty. Neparkujte v místech, kde by mohly hořlavé materiály (např. suchá tráva nebo jehličí) přijít do styku s výfukovou soustavou - za suchého počasí hrozí nebezpečí požáru.*



SY 0157

## MECHANICKÁ PŘEVODOVKA

Polohy převodových stupňů jsou vyznačeny na hlavici řadicí páky.

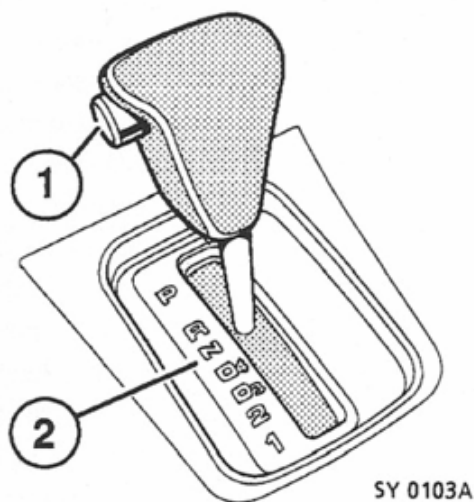
Všechny převodové stupně pro jízdu vpřed jsou synchronizovány. Řadicí páka je v neutrálu držena silou pružiny; neutrál se nachází mezi 3. a 4. převodovým stupněm.

### Zařazení zpátečky

Zastavte vozidlo, sešlápněte pedál spojky a před zařazením zpátečky krátký okamžik počkejte.

### Bezpečnostní opatření při jízdě

- Nenechávejte za jízdy položenou ruku na řadicí páce, neboť by přenosem síly docházelo k předčasnému opotřebení mechanismu řazení.
- Nenechávejte za jízdy položenou nohu na pedálu spojky, neboť by docházelo k rychlému opotřebení spojky!



## VOLIČ AUTOMATICKÉ PŘEVODOVKY

### 1. Blokovací tlačítko páky voliče

Blokovací mechanismus voliče zabraňuje nežádoucímu přesunutí páky do polohy „P“, „R“, „2“ nebo „1“. Pokud chcete páku přesunout do těchto poloh, musíte předtím stisknout tlačítko. Toto tlačítko musíte rovněž stisknout při opuštění polohy „P“.

### 2. Polohy páky voliče

Displej uprostřed přístrojové desky ukazuje polohu páky voliče. Ta má sedm poloh:

#### „P“ - parkování:

V této poloze je převodovka mechanicky zablokována. Páku přesuňte do této polohy při vypínání a startování motoru. Abyste předešli poškození převodovky, zajistěte, aby byl vůz před přesunutím páky do polohy „P“ zcela v klidu.

#### „R“ - zpátečka:

Páku přesouvejte do této polohy pouze za předpokladu, že je vůz v klidu a je zabrzděn.

#### „N“ - neutrál:

Páku přesouvejte do této polohy, pokud je vůz v klidu a bude krátkodobě stát s motorem běžícím na volnoběh (například na křižovatce).

#### „D4“ - jízda:

Tuto polohu volte pro normální jízdu. Převodovka bude v závislosti na rychlosti jízdy a poloze pedálu plynu automaticky řadit všechny převodové stupně pro jízdu vpřed. Na první převodový stupeň nebude vůz brzdit motorem.

#### „D3“ - jízda:

Tato poloha je podobná „D4“, avšak je omezena pouze na první tři převodové stupně. Tuto polohu volte pro jízdu v hornatém terénu nebo pro brzdění motorem při sjíždění kopců.

#### „2“ - pouze 2. převodový stupeň:

Tato poloha udržuje stále zařazený 2. převodový stupeň. Používá se k brzdění motorem při sjíždění prudkého kopce nebo při rozjezdu na kluzkém vozovce nebo vozovce s nepevným povrchem.

**POZNÁMKA:** Převodovka v této poloze po zastavení vozu automaticky nezařadí první převodový stupeň.

#### „1“ - pouze 1. převodový stupeň:

Tato poloha udržuje stále zařazený 1. převodový stupeň. Postupným přesouváním páky mezi polohami „1“, „2“, „D3“ a „D4“ může automatická převodovka pracovat podobně, jako převodovka mechanická, avšak bez potřeby použití spojky.

## POZOR!

*Nepřesouvejte páku do polohy „P“ nebo „R“, pokud vůz není v klidu.*

*Nepřesouvejte páku do polohy „D3“, „D4“, „2“ nebo „1“, pokud vůz couvá.*

*Nestiskejte blokovací tlačítko při přesouvání do polohy „N“ z polohy pro jízdu vpřed nebo ze zpátečky.*

**POZNÁMKA:** *Vůz s automatickou převodovkou nesmí být startován tažením nebo tlačáním.*

## POUŽÍVÁNÍ AUTOMATICKÉ PŘEVODOVKY

Následující informace jsou obzvláště důležité pro řidiče, kteří nejsou zvyklí na řízení vozu s automatickou převodovkou.

### Startování

Motor je možno startovat pouze s pákou voliče v poloze „N“ nebo „P“.

- Před startováním motoru vždy zabrzděte parkovací brzdou a sešlápněte pedál brzdy.
- Při přesouvání páky do jízdni polohy vždy zabrzděte parkovací brzdou a sešlápněte pedál brzdy.
- Při přesouvání páky voliče do polohy pro jízdu vpřed nebo zpátečky nezvyšujte otáčky motoru. Taktéž nezvyšujte otáčky motoru v době, kdy vůz stojí a volič je v poloze pro jízdu.
- Udržujte vůz zabrzděný až do okamžiku, kdy budete připraveni k jízdě. Pamatujte, že pokud je páka voliče v poloze pro jízdu, automatická převodovka vyvíjí hnací moment a vůz má tendenci se rozjíždět vpřed (nebo vzad).

### Prudká akcelerace v poloze „D3“ a „D4“

Sešlápněte pedál plynu až na podlahu. Při rychlostech, které jsou nižší než určitá mezní rychlost dojde k okamžitému přeřazení na nižší převodový stupeň a následné akceleraci; toto je užitečné při předjíždění a udržování rychlosti ve stoupání.

Sešlápnutím pedálu plynu až na podlahu se také zpozdí řazení na vyšší převodový stupeň, což také přispívá ke zvýšení akcelerace.

V poloze „D4“ může při jízdě do dlouhého kopce docházet k cyklickému řazení mezi 3. a 4. převodovým stupněm, což má za následek ztrátu rychlosti. Tomuto cyklickému řazení můžete zabránit přesunutím páky do polohy „D3“.

### Maximální rychlosti

Maximální rychlosti jednotlivých převodových stupňů pro jízdu vpřed jsou uvedeny níže. Při překročení těchto rychlostí (otáčkoměr se dostane do červené části stupnice) počítačem řízený omezovač otáček začne přerušovat a opět obnovovat dávku paliva. Při snížení otáček začne motor opět normálně pracovat.

„1“ - 52 km/h

„2“ - 110 km/h

„D3“ - 147 km/h

„D4“ - maximální rychlost vozu

## **Parkování**

Po zastavení vozu vždy zabrzděte parkovací brzdu a páku voliče přesuňte do polohy „P“. Teprve potom uvolněte pedál brzdy a vypněte motor.

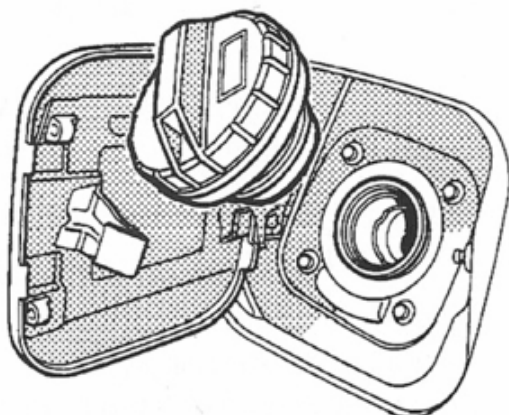
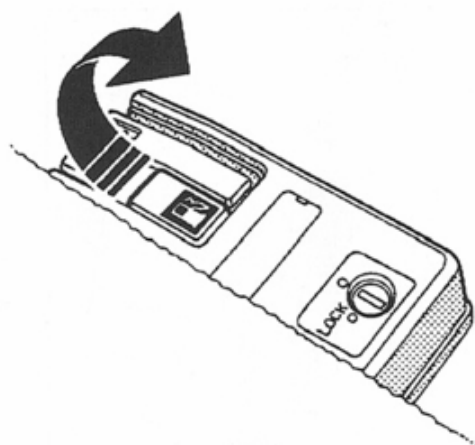
## **Vyproštění vozu na sněhu nebo v blátě**

Pokoušejte se vozem jet napřed vpřed a potom vzad (přesouvejte střídavě mezi polohami „R“ a „D4“), a snažte se vůz takto rozkývat a vyprostit. Používejte pouze málo plynu a mezi přesouváním páky voliče vždy vůz zabrzděte parkovací brzdou.

## **JÍZDA S PŘÍVĚSEM**

Hlavní oblastí použití polohy „D3“ (při vypnutém sportovním režimu) je tažení přívěsu, zvláště potom za následujících podmínek:

- jízda do dlouhých kopců
- jízda v serpentínách
- jízda nízkou rychlostí v hustém provozu



SY 0104

## DVÍŘKA PLNÍCIHO HRDLA PALIVOVÉ NÁDRŽE

Plnicí hrdlo palivové nádrže je umístěno v pravém blatníku. Dvířka plnicího hrdla se otevrou po zatažení za páčku.

## VÍČKO PLNÍCIHO HRDLA PALIVOVÉ NÁDRŽE

Otvírá se vyšroubováním. Při zavírání víčko utáhněte tak, až začne klapat.

Nezapomeňte po doplnění paliva vždy zavřít dvířka plnicího hrdla.

## POZOR!

*Aby benzín vlivem tlaku vzduchu v nádrži nevystříkl, víčko je konstruováno tak, že při povolení o půl otáčky vypustí přetlak z nádrže. Nepovolujte proto víčko palivové nádrže úplně, dokud neunikl přetlak.*

## PALIVO

### Zážehové motory:

Níže uvedená oktanová čísla benzínu jsou minimální a je možno bezpečně používat benzín s vyšším oktanovým číslem.

### POUŽÍVEJTE POUZE BEZOLOVNATÝ BENZÍN

oktanového čísla minimálně 95

V nouzi (pouze pokud nemůžete sehnat benzín oktanového čísla 95), můžete po velmi omezenou dobu použít benzín nižšího oktanového čísla, přičemž musíte jet nižší rychlostí a motor nesmí klepat.

## POZOR!

### POUŽÍVEJTE POUZE BEZOLOVNATÝ BENZÍN

*Při použití nesprávného benzínu dojde k poškození katalyzátoru.*

### Vznětové motory:

### POUŽÍVEJTE POUZE NAFTU

Používejte pouze kvalitní naftu s obsahem síry nižším než 1 %; v Evropě tento limit obsahu síry musí nafta splňovat, avšak v ostatní části světa nikoliv. Zajistěte výměnu vložky palivového filtru v předepsaných intervalech.



## ČERPÁNÍ PALIVA

Pistole stojanu čerpací stanice jsou vybaveny zařízením pro automatické vypnutí, když palivo vystoupí až do hrdla plnicího otvoru. Nepokoušejte se čerpat palivo ještě potom, aby vlivem roztažnosti z přeplněné nádrže nevytékalo.

### Modely se zážehovým motorem:

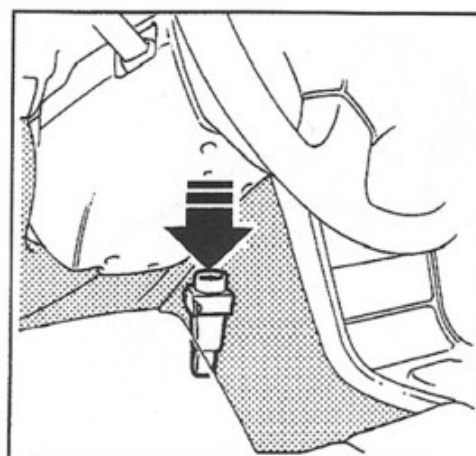
Plnicí hrdlo je vybaveno vložkou, do které je možno zasunout pouze pistoli stojanu s bezolovnatým benzinem. V plnicím hrdle je umístěna klapka. Pistoli zasuňte do hrdla tak, aby se klapka odklopila.

### Modely se vznětovým motorem:

Plnicí systém stojanů u čerpacích stanic je zkonstruován tak, aby plnil rychlostí maximálně 45 litrů za minutu. Při čerpání ze stojanu s vyšší rychlostí plnění dojde k předčasnému vypnutí přívodu paliva a palivo vystříkne.

### Prázdňá palivová nádrž

Nikdy nevyčerpávejte nádrž jízdou až do dna; vynecháním motoru by mohlo dojít ke zničení katalyzátoru. Pokud jízdou vyčerpáte nádrž až do dna, kontaktujte dealera firmy Rover, než se pokusíte nastartovat motor.



SY 0105

## SPÍNAČ PRO ODPOJENÍ PŘÍVODU PALIVA

(pouze u modelů se zážehovým motorem)

Spínač pro odpojení přívodu paliva je bezpečnostní zařízení, které v případě nárazu automaticky přeruší přívod paliva.

Spínač je umístěn vpravo za předním popelníkem. Po aktivaci nárazem je třeba spínač resetovat stisknutím tlačítka s pryžovým koncem (na obrázku je označeno šipkou). Teprve potom je možno opět nastartovat motor.

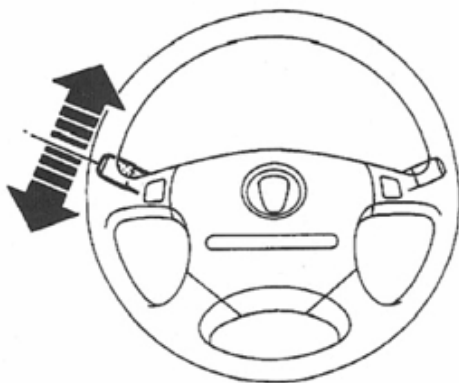
## BEZPEČNOST U ČERPACÍ STANICE

Benzínové výpary jsou velmi hořlavé a v uzavřeném prostoru jsou také výbušné. Při čerpání paliva vždy dodržujte následující pokyny:

- Vypněte motor.
- Nekuřte a nepřibližujte se s otevřeným ohněm.
- Nepřeplňujte palivovou nádrž.

## POZOR!

*Před resetováním spínače vždy zkontrolujte, zda neuniká palivo.*



## UKAZATELE SMĚRU

Přesunutím páčky směrem dolů se zapnou levé ukazatele směru; přesunutím páčky nahoru se zapnou pravé ukazatele směru. Ukazatele směru se po zatočení automaticky vypnou.

Pouhým přidržením páčky proti síle pružiny se signalizuje přejíždění mezi jízdními pruhy.

Na přístrojové desce zároveň bliká zelená kontrolka příslušného ukazatele směru.



## OBRYSOVÁ SVĚTLA A SVĚTLOMETY

Po otočení ovládací páčky do **první polohy** svítí obrysová světla, osvětlení přístrojové desky a koncová světla.

Ve **druhé poloze** svítí světlomety (pouze pokud je klíč ve spínací skříňce v poloze „I“ nebo „II“).



SY 0053A

## Dálková a potkávací světla

Mezi potkávacími a dálkovými světly se přepíná přitážením páčky směrem k volantu až na doraz (pokud svítí dálková světla, na přístrojové desce svítí modrá kontrolka).

Chcete-li použít světelnou houkačku (krátký impuls dálkovými světly), lehce přitáhněte páčku k volantu a poté ji uvolněte.

## Upozornění na rozsvícená světla

Pokud zůstanou světla rozsvícená po vypnutí spínací skříňky a otevřou se dveře řidiče, bude znít výstražný bzučák. Tento bzučák utichne v okamžiku zhasnutí světel nebo v okamžiku zavření dveří.



SY 0164



## Výškové seřízení paprsku světlometů

Sklon paprsku potkávacích světel závisí na rozdělení cestujících a nákladu ve voze. Seřízení světlometů je důležité, neboť při správném seřízení je vozovka správně osvětlena a zároveň nejsou oslňováni řidiči protijedoucích vozidel.

Jako vodičko použijte následující typy zatížení vozu a sklon paprsku seřídíte otáčením kolečka (na obrázku je označeno šipkou).

### **Poloha 0:**

Pouze řidič a spolujezdec (bez zavazadel)

### **Poloha 1:**

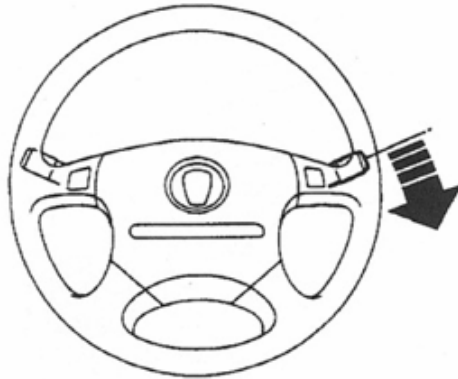
Řidič a čtyři cestující (bez zavazadel)

### **Poloha 2:**

Řidič, čtyři cestující a plný zavazadlový prostor

### **Poloha 3:**

Řidič, žádný cestující a plný zavazadlový prostor



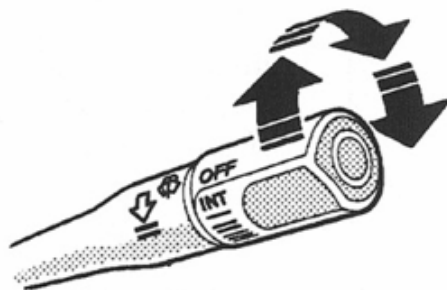
## OVLÁDACÍ PRVKY STÍRAČŮ

Stírače a ostříkovače fungují pouze tehdy, je-li klíč ve spínací skříňce v poloze „II“.

- **Jedno setření okna**

Stlačte páčku dolů a ihned ji uvolněte.

*POZNÁMKA: Pokud páčku přidržíte v dolní poloze, stírače budou až do jejího uvolnění pracovat vysokou rychlostí.*



- **Cyklovač stíračů**

Otočte přepínač do první polohy.

- **Normální rychlost stíračů**

Otočte přepínač do druhé polohy.

- **Vysoká rychlost stíračů**

Otočte přepínač do třetí polohy.



SY 0054A

- **Ostříkovač čelního okna**

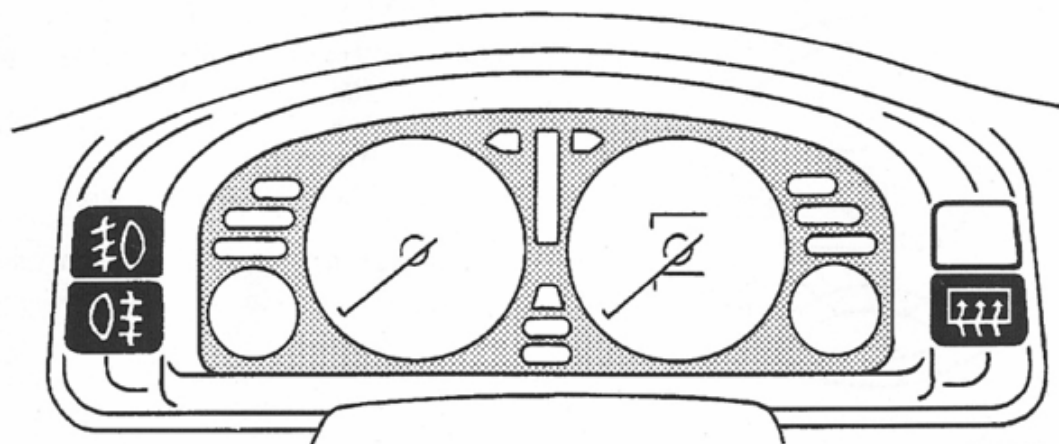
Přitáhněte páčku směrem k volantu. Ostříkovač pracuje až do okamžiku uvolnění páčky.

*POZNÁMKA: Během činnosti ostříkovače automaticky pracují i stírače.*

## DŮLEŽITÉ

Nespouštějte stírače, pokud je čelní okno suché. V mrazu a v horkém počasí před jejich použitím zajištěte, aby nebyly gumičky stíračů přimrzlé nebo přilepené ke sklu.

V zimě odstraňte led a sníh z okolí ramínek stíračů, stírátek a z celé stírané plochy. Rovněž odstraňte sníh a led z mřížek otvorů pro přívod vzduchu.



SY 0140



## Přední světla do mlhy

Tento spínač se ovládá stisknutím. Kontrolka v tlačítku spínače svítí při rozsvícených předních světlech do mlhy; při zhasnutých předních světlech do mlhy je kontrolka zhasnutá. Přední světla do mlhy fungují pouze při zapnutých obrysových světlech nebo hlavních světlometech a je-li klíč ve spínací skřínce v poloze „II“.



## Zadní světla do mlhy

Tento spínač se ovládá stisknutím. Kontrolka v tlačítku spínače svítí při rozsvícených zadních světlech do mlhy; při zhasnutých zadních světlech do mlhy je kontrolka zhasnutá. Zadní světla do mlhy fungují, pouze pokud jsou rozsvícené světlometry.

**POZNÁMKA:** Po zhasnutí světlometů nebo otočení klíčku ve spínací skřínce do polohy vypnuto se automaticky zhasnou i zadní světla do mlhy. Při opětovném rozsvícení světlometů se zadní světla do mlhy rozsvítí, pokud nebyla zhasnuta manuálně.



## Vyhřívání zadního okna

Tento spínač se ovládá stisknutím. Kontrolka v tlačítku spínače svítí při zapnutém vyhřívání zadního okna; při vypnutém vyhřívání zadního okna je kontrolka zhasnutá.

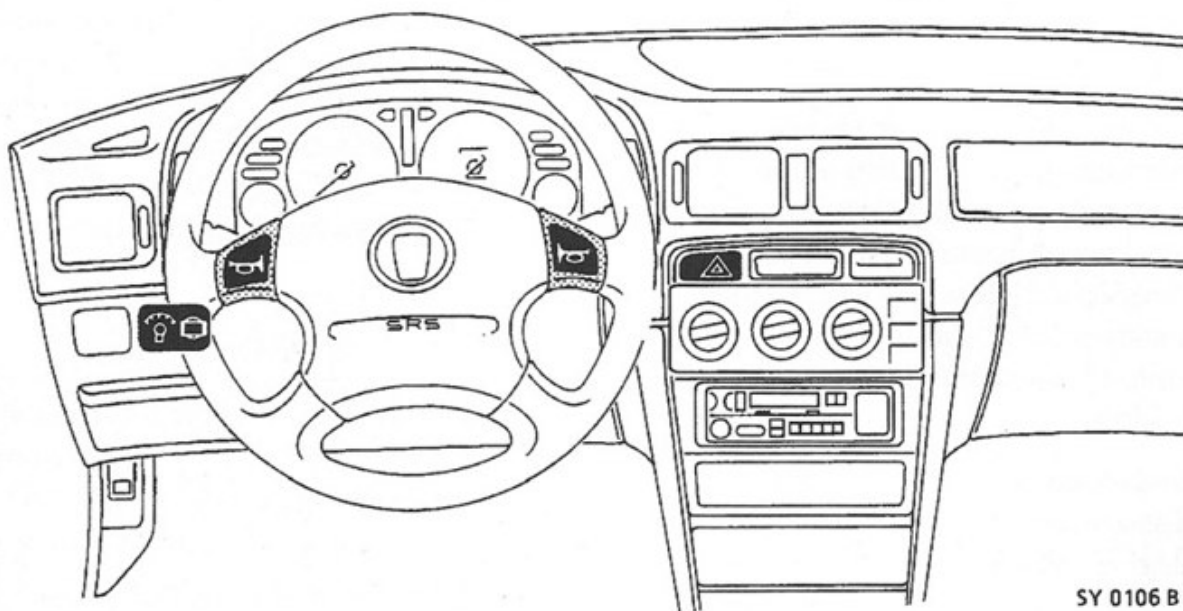
**Přes topné vodiče vyhřívání zadního okna nena-  
lepujte žádné nálepky.**

## POZOR!

Vyhřívání zadního okna spotřebovává proud z baterie. Nezapomeňte vyhřívání zadního okna vypnout, když je již nepotřebujete a zapínejte je pouze při běžícím motoru.

## POZOR!

Přední a zadní světla do mlhy používejte pouze za silně snížené viditelnosti - za jasného počasí by byli ostatní účastníci silničního provozu oslňováni.



SY 0106 B



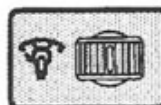
## Houkačka

Tento spínač se ovládá stisknutím jednoho z tlačítek se symbolem houkačky, umístěných na obou horních paprscích volantu.



## Výstražná světla

Tento spínač se ovládá stisknutím. Všechny ukazatele směru blikají zároveň. Výstražná světla používejte pouze v případě, kdy Váš vůz je překážkou silničního provozu, případně v jiné nebezpečné situaci.



## Intenzita osvětlení přístrojové desky

Otáčením rýhovaného kolečka můžete zvyšovat nebo snižovat intenzitu osvětlení přístrojové desky.

## BRZDOVÁ SOUSTAVA

Váš vůz je vybaven kotoučovými brzdami na všech čtyřech kolech.

Hydraulický brzdový systém je z bezpečnostních důvodů dvouokruhový; při poruše jednoho okruhu druhý okruh funguje nadále. Přesto však v případě poruchy brzd, kdy musíte jet s vozem pouze s jedním fungujícím okruhem, jeďte pomalu a s nejvyšší opatrností a počítejte s tím, že budete muset vyvíjet mnohem větší sílu na pedál brzdy a že bude delší brzdná dráha.

Brzdová soustava je vybavena posilovačem. Po vypnutí motoru posilovač přestane fungovat, což se odrazí ve větší síle, kterou bude třeba vyvíjet na pedál brzdy, a v delší brzdné dráze. V případě jakékoli poruchy brzdové soustavy vyhledejte ihned kvalifikovanou pomoc.

### Brzdové destičky

Brzdové destičky a obložení potřebují určitou dobu záběhu. Při prvních 300 km byste se měli vyvarovat situací, při kterých je třeba prudce brzdit.

Při pravidelných prohlídkách je nutno zkontrolovat opotřebení brzdových destiček; v případě potřeby se destičky vymění, aby byla zajištěna optimální účinnost brzd.

### Kontrolka brzdové soustavy

Pokud se za jízdy rozsvítí kontrolka brzdové soustavy, umístěná na přístrojové desce, a je přitom zcela odbrzděná parkovací brzda, signalizuje to poruchu brzdového systému. Zastavte a před další jízdou vyhledejte kvalifikovanou pomoc.

## Signalizátory opotřebení brzd

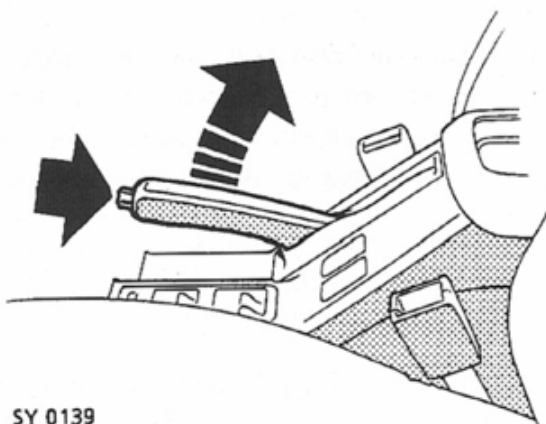
Všechny kotoučové brzdy jsou vybaveny akustickým signalizátorem opotřebení. Ve chvíli, kdy brzdové destičky potřebují výměnu, uslyšíte charakteristické kovové skřípání (nezaměňujte se skřípěním brzd, které se občas ozve při lehkém brzdění a obvykle je způsobeno prachem na třecím povrchu brzd).

## POZOR!

*Při jízdě neopírejte nohu o brzdový pedál; brzdy by se tak mohly přehřát, čímž by se snížila jejich účinnost a docházelo by k nadměrnému opotřebení.*

*Pokud se při jízdě rozsvítí kontrolka brzdové soustavy, při nejbližší vhodné příležitosti zastavte a před další jízdou vyhledejte kvalifikovanou pomoc.*

*Nikdy vozidlo neuvádějte do pohybu bez zapnutého motoru; posilovač by byl nefunkční. Brzdy budou fungovat i bez posilovače, bude však třeba vyvinout větší sílu na brzdový pedál.*



SY 0139

## PARKOVACÍ BRZDA

Parkovací brzda se zabrzdí zatažením páky nahoru. Při každém parkování zatáhněte páku až nahoru.

Při odbrzdění páku zatáhněte mírně nahoru, stiskněte tlačítko a páku sklopte dolů (při plném odbrzdění parkovací brzdy zhasne kontrolka na přístrojové desce).

Parkovací brzda působí pouze na zadní kola a nevyžaduje žádné seřizování. Za normálních podmínek používání je brzda účinná mezi 7 až 11 zubů; pokud však parkujete v prudkém kopci, bude třeba zatažení na více zubů. Pokud parkovací brzda nebrzdí vůz spolehlivě, vyhledejte dealera vozů Rover.

## POZOR!

*Nejezděte se zataženou ruční brzdou; mohly by se poškodit zadní brzdy a poloosy a také to zabrání správné funkci protiblokovacího zařízení brzd (je-li ve výbavě).*



## **PROTIBLOKOVACÍ SYSTÉM BRZD (ABS)**

(je-li ve výbavě)

Protiblokovací systém brání zablokování kol, čímž pomáhá zachovat ovladatelnost vozu. Od řidiče to nevyžaduje žádnou zvláštní techniku nebo úsilí.

Za normálních podmínek (pokud je mezi koly a vozovkou dostatečné tření na to, aby se vozidlo zastavilo bez zablokování kol) se ABS neaktivuje. Avšak za podmínek, kdy brzdná síla překročí mez adheze mezi pneumatikou a vozovkou a jedno nebo více kol se zablokuje, systém automaticky začne fungovat. V tom okamžiku ucítíte rychlé pulsace pedálu brzdy.

## **ABS v akci**

V nouzové situaci můžete vždy brzdit plnou silou, a to i na kluzké vozovce. ABS trvale sleduje otáčky každého kola a mění brzdný tlak v každém z nich podle okamžité přilnavosti tak, aby se žádné z kol nezablokovalo.

Bez ohledu na to, jak velkou silou brzdíte - **VŮZ ZŮSTÁVÁ STÁLE OVLADATELNÝ.**

Na měkkém povrchu, například sněhovém poprašku, písku nebo štěrkku, může být brzdná dráha delší než brzdná dráha vozidel, která systémem ABS vybavena nejsou. Zablokovaná kola totiž na takovém povrchu před sebou nahnou materiál, který napomáhá zastavení vozidla. Nicméně i za těchto podmínek protiblokovací systém zajistí větší stabilitu a ovladatelnost vozu.

## Kontrolka

Protiblokovací systém brzd obsahuje kontrolní systém, který hned po zapnutí motoru a v krátkých intervalech během jízdy kontroluje všechny elektronické součásti, zda jsou v pořádku.

Důležitou součástí tohoto systému je kontrolka na přístrojové desce, která se rozsvítí při otočení klíče ve spínací skříňce do polohy „II“ a po velmi krátké době zhasne. Pokud kontrolka nezhasne nebo se znovu rozsvítí za jízdy, znamená to poruchu systému. Po dokončení jízdy se před dalším použitím vozu poraďte se svým dealerem.

Kromě toho je možné při startování motoru slyšet z motorového prostoru klapnutí. Na brzdovém pedálu můžete ucítit pohyb. Oba tyto jevy jsou normální a souvisí s procesem samotestování systému ABS.

**POZNÁMKA:** Brzdy budou normálně fungovat i při závadě protiblokovacího systému.

## POZOR!

*ABS nemůže překonat fyzická omezení daná setrvačností vozu, neumožní tedy zastavení na příliš krátké dráze, prudké zatočení ve vysoké rychlosti ani nekompensuje aquaplaning, tedy situaci, kdy tenká vrstva vody zabrání patřičnému kontaktu mezi pneumatikami a povrchem vozovky.*

*Skutečnost, že vůz je vybaven systémem ABS, nesmí být pro řidiče pokusem k riskování, které by mohlo ohrozit jeho bezpečnost nebo bezpečnost dalších účastníků silničního provozu. Řidič je neustále povinen jet opatrně a v rámci normálních bezpečnostních zvyklostí s ohledem na počasí, stav vozovky a dopravní situaci.*



Bezpečný, spolehlivý a ekonomický provoz Vašeho vozu závisí velkou měrou na jeho údržbě.

Za údržbu vozu zodpovídá majitel, který by také měl zabezpečit, aby veškerá údržba byla prováděna dealery firmy Rover v předepsaných intervalech. Tyto intervaly jsou uvedeny v servisní knížce, která je součástí dokumentace dodávané s vozem. V servisní knížce jsou též obsaženy všechny záznamy o opravách a prohlídkách Vašeho vozu, a proto dbejte, aby byla servisní knížka řádně vedena.

## ÚDRŽBA PROVÁDĚNÁ MAJITELEM VOZU

Vedle údržby prováděné v servisu, která je popsána v servisní knížce, je třeba následující jednoduché úkony provádět častěji. Můžete je provádět sami dle pokynů uvedených na následujících stranách.

### Každodenní prohlídky:

- Funkce osvětlení, houkačky, ukazatelů směru, stíračů, ostřikovačů a kontrolék
- Funkce bezpečnostních pásů a brzd
- Kontrola úniků provozních kapalin pod vozem na podlaze garáže

### Týdenní prohlídky:

- Hladina motorového oleje
- Hladina chladicí kapaliny ve vyrovnávací nádržce
- Spuštění klimatizace (viz oddíl „Klimatizace“)
- Stav pneumatik a tlak vzduchu v nich
- Hladina brzdové kapaliny a kapaliny posilovače řízení
- Hladina kapaliny v nádržce ostřikovače

### Měsíční prohlídky:

- kapaliny v automatické převodovce

**POZNÁMKA:** *Nadměrný nebo náhlý pokles hladin provozních kapalin, případně nerovnoměrné opotřebení pneumatik musí být bezodkladně sděleno dealerovi firmy Rover.*

### Řízení emisí

Váš vůz je vybaven zařízením pro regulaci emisí a výparů, které odpovídá specifickým místním a právním požadavkům. Do zařízení neprovádějte Vy ani opravář neodborné zásahy, opravy a modifikace nebo nastavování tohoto zařízení.

Dále neprovádějte neodborné nastavení motoru. Motor je nastaven tak, aby vozidlo nepřekračovalo povolené emisní normy. Nesprávné seřízení motoru by mohlo ovlivnit míru emisí, výkon motoru a spotřebu paliva nebo způsobit vysokou teplotu, která by mohla poškodit katalyzátor a jiné části vozidla.

## BEZPEČNOST PŘI ÚDRŽBĚ

**Pokud budete provádět údržbu vozu, vždy dodržujte následující zásady:**

- K řemenicím a hnacím řemenům se nepřibližujte rukama, nástroji, ani částmi oděvů (viz níže uvedené varování).
- Nedotýkejte se součástí chladicí nebo výfukové soustavy, dokud nevychladly.
- Nedotýkejte se vodičů a součástí elektrického příslušenství, pokud je klíč ve spínací skřínce v poloze „II“.
- Nikdy nenechávejte běžet motor v nevětraném prostoru - výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, který je velmi jedovatý a nebezpečný.
- **Nikdy nepracujte pod vozem, který je umístěn pouze na zvedáku a není jinak zajištěn.**
- Do motorového prostoru se nesmí dostat jiskry ani otevřený oheň.
- Před zahájením práce v motorovém prostoru si odložte všechny kovové náramky a šperky a dbejte na to, aby vývody baterií nebo kabely nepřišly do kontaktu s kovovými nástroji nebo jinými kovovými částmi vozidla.

### Jedovaté kapaliny

Většina provozních kapalin motorových vozidel je jedovatých a nesmí být požity nebo zaneseny do ran. Jedovaté kapaliny jsou: elektrolyt baterie, nemrznoucí směs, brzdová kapalina, kapalina posilovače řízení, benzín, nafta, olej a nemrznoucí roztok do ostřikovače.

Postupujte dle pokynů výrobců jednotlivých kapalin (jsou uvedeny na obalech).

### Použitý motorový olej

Dlouhodobý kontakt s motorovým olejem může způsobit podráždění nebo i rakovinu kůže. Potřísněnou kůži důkladně omyjte.

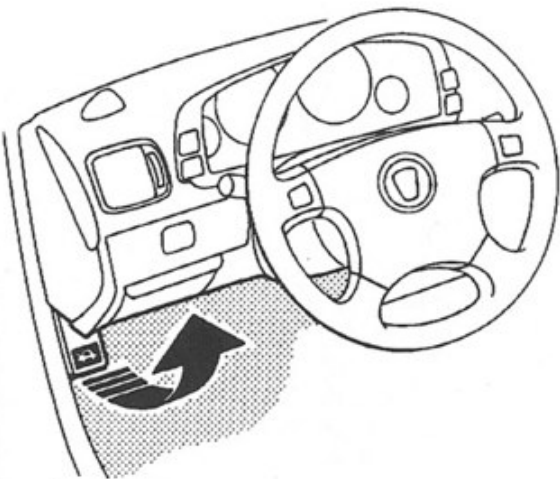
### CHRAŇTE ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Je zakázáno znečišťovat vodu a půdu. Použitý olej a jedovaté chemikálie odevzdávejte na sběrném místě. V případě pochybností požádejte o radu místní úřady.

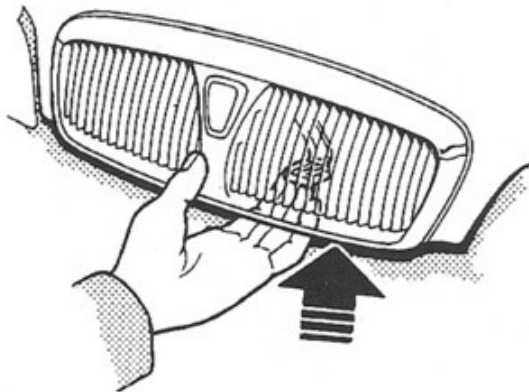
## POZOR!

*Chladicí ventilátor se může roztočit i po vypnutí motoru. Nepřibližujte se k němu při práci v motorovém prostoru.*

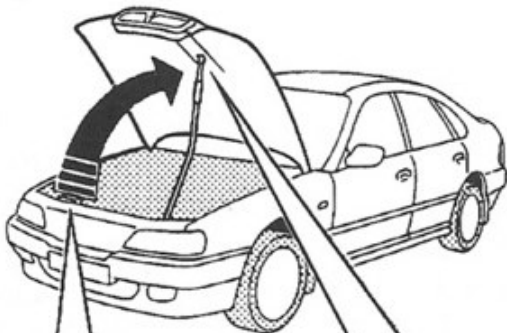
# Otevírání kapoty



- Zatáhněte za páku zámku kapoty.



- Nadzdvihněte bezpečnostní západku kapoty.

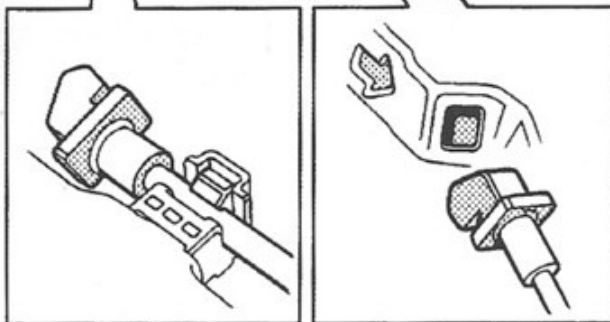


- Zdvihněte kapotu a zasuňte podpěru do výřezu na spodní straně kapoty (viz detail obrázku).

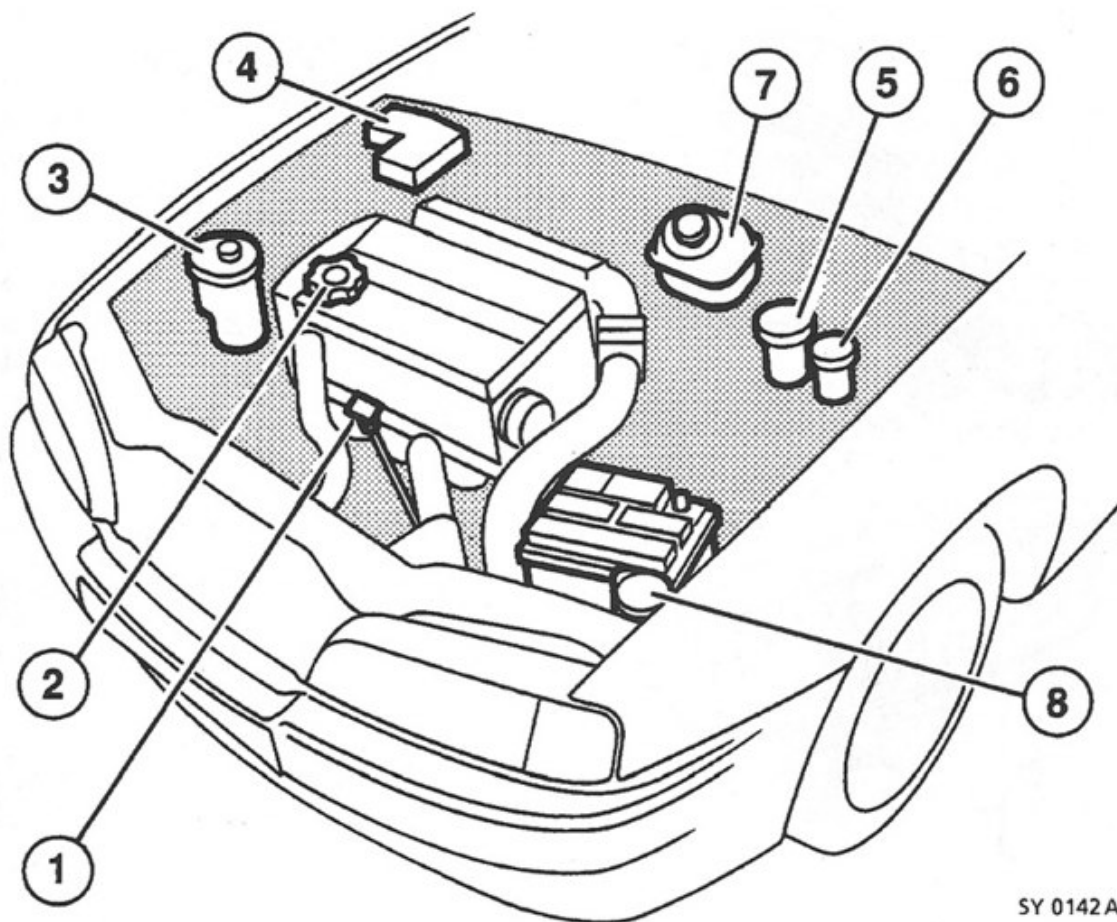
## Zavírání kapoty

Vraťte podpěru do držáku, sklopte kapotu a pusťte ji přibližně z výšky 10 centimetrů.

Pokuste se zvednout přední konec kapoty a tak se přesvědčte, zda zámek zcela zacvakl. Kapota by se vůbec neměla pohnout.



SY 0108A



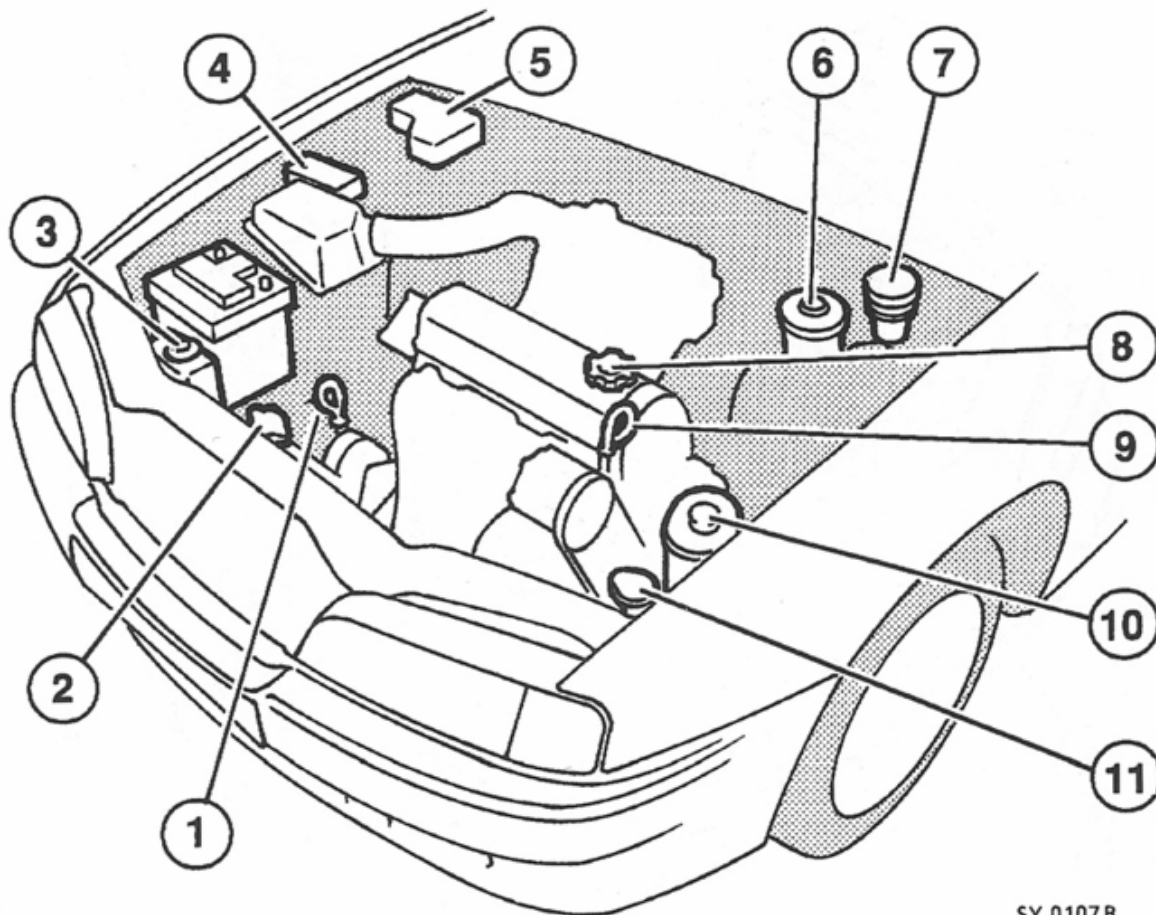
SY 0142A

## Model 620ti

1. Měrka motorového oleje
2. Víčko plnicího otvoru motorového oleje
3. Nádržka kapaliny posilovače řízení
4. Pojistková skříňka v motorovém prostoru
5. Nádržka brzdové kapaliny (šedé víčko)
6. Nádržka kapaliny spojky
7. Vyrovnávací nádržka chladicí soustavy a víčko plnicího otvoru
8. Nádržka ošťikovače

## POZOR!

*Před prováděním pravidelných kontrol nebo prací v motorovém prostoru vždy zkontrolujte, zda jsou dodrženy bezpečnostní pokyny uvedené pod záhlavím „Bezpečnost při údržbě“ na začátku části věnované údržbě vozu.*



SY 0107B

## Modely 618, 620Si a 623

1. Měrka hladiny automatické převodovky
2. Víčko chladiče
3. Vyrovnávací nádržka chladicí soustavy
4. Pojistková skříňka - protiblokovací systém (pojistky může prohlížet pouze dealer vozů Rover)
5. Pojistková skříňka
6. Nádržka brzdové kapaliny
7. Nádržka kapaliny spojky
8. Víčko plnicího otvoru motorového oleje
9. Měrka motorového oleje

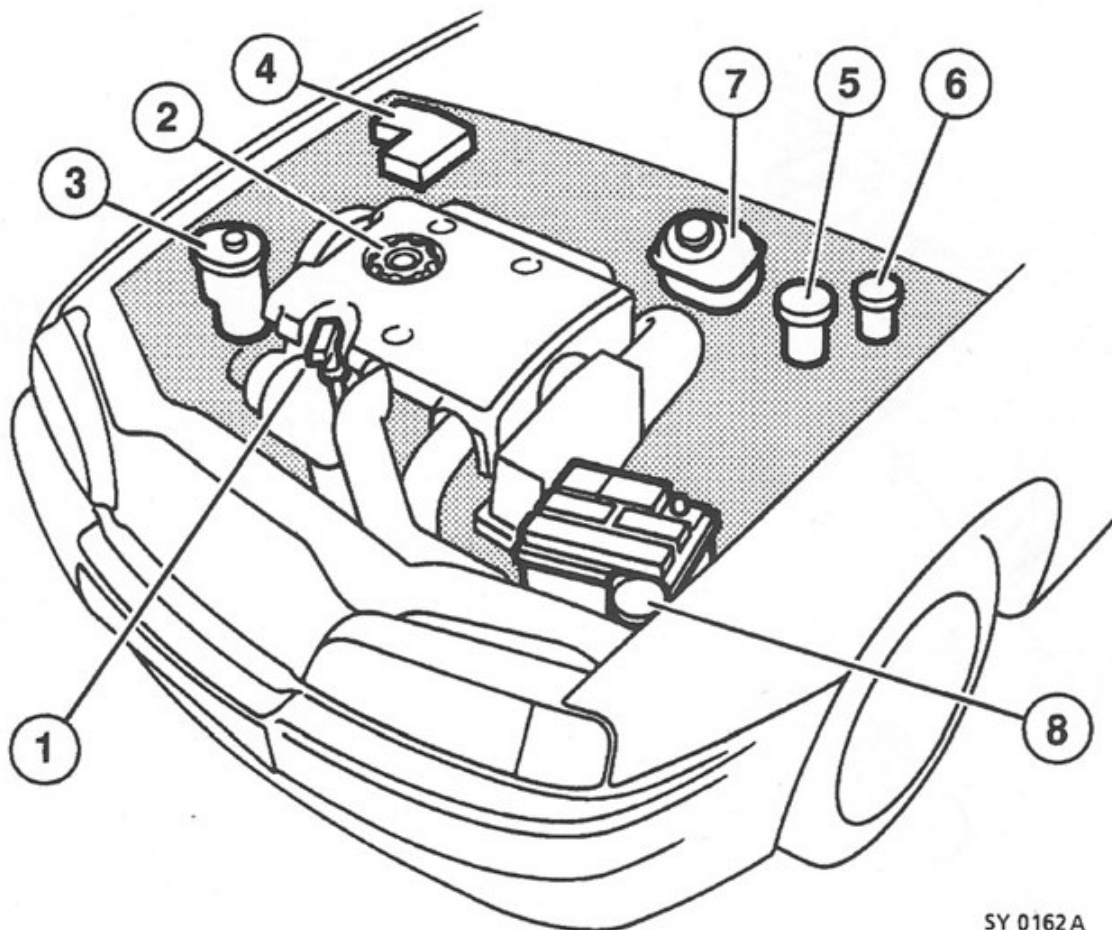
10. Nádržka kapaliny posilovače řízení

11. Nádržka ostřikovače

### **POZOR!**

*Před prováděním pravidelných kontrol nebo prací v motorovém prostoru vždy zkontrolujte, zda jsou dodrženy bezpečnostní pokyny uvedené pod záhlavím „Bezpečnost při údržbě“ na začátku části věnované údržbě vozu.*





SY 0162A

## Modely se vznětovým motorem

1. Měrka motorového oleje
2. Víčko plnicího otvoru motorového oleje
3. Nádržka kapaliny posilovače řízení
4. Pojistková skříňka v motorovém prostoru
5. Nádržka brzdové kapaliny (šedé víčko)
6. Nádržka kapaliny spojky
7. Vyrovnávací nádržka chladicí soustavy a víčko chladiče
8. Nádržka ostřikovače

## POZOR!

*Před prováděním pravidelných kontrol nebo prací v motorovém prostoru vždy zkontrolujte, zda jsou dodrženy bezpečnostní pokyny uvedené pod záhlavím „Bezpečnost při údržbě“ na začátku části věnované údržbě vozu.*

## KONTROLA HLADINY A DOPLŇOVÁNÍ MOTOROVÉHO OLEJE

Ideální je provádět kontrolu při studeném motoru a s vozem zaparkovaným na vodorovné ploše.

Vytáhněte měрку a otřete ji. Potom ji zasuňte, opět ji vytáhněte a zkontrolujte hladinu. Hladina musí dosahovat úrovně mezi značkami „MIN“ a „MAX“.

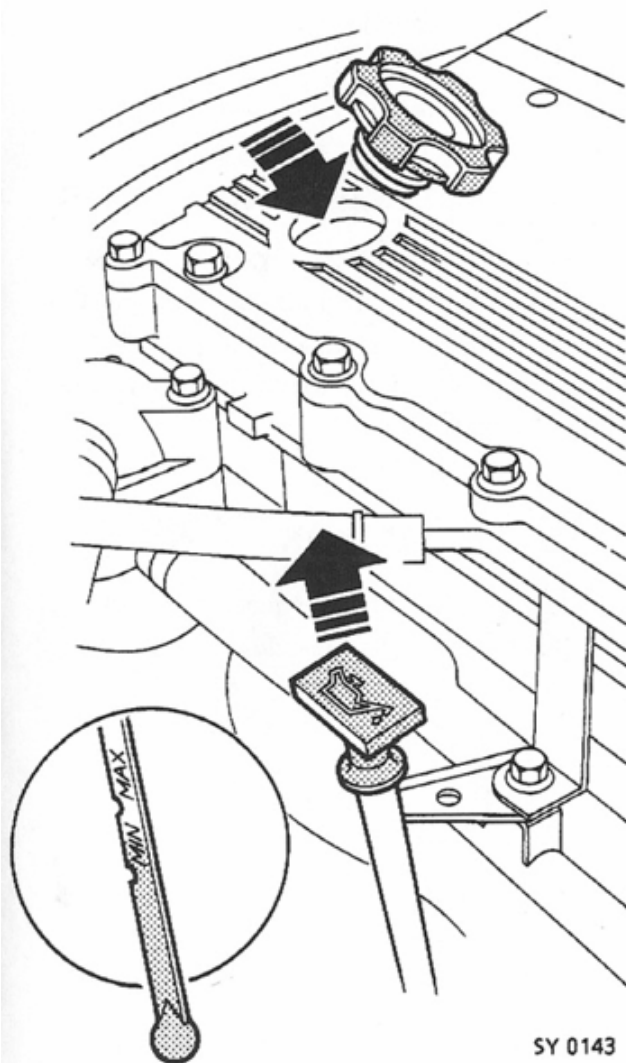
### **Neplňte nad horní značku!**

Je-li hladina blízko dolní značky na měrce, vyšroubujte víčko plnicího otvoru na víku ventilů. Plnicím otvorem dolijte olej tak, aby hladina byla mezi oběma ryskami. Nakonec zkontrolujte, zda je řádně nasazeno a utaženo víčko plnicího otvoru.

Po doplnění oleje počkejte několik minut a potom zkontrolujte hladinu znovu.

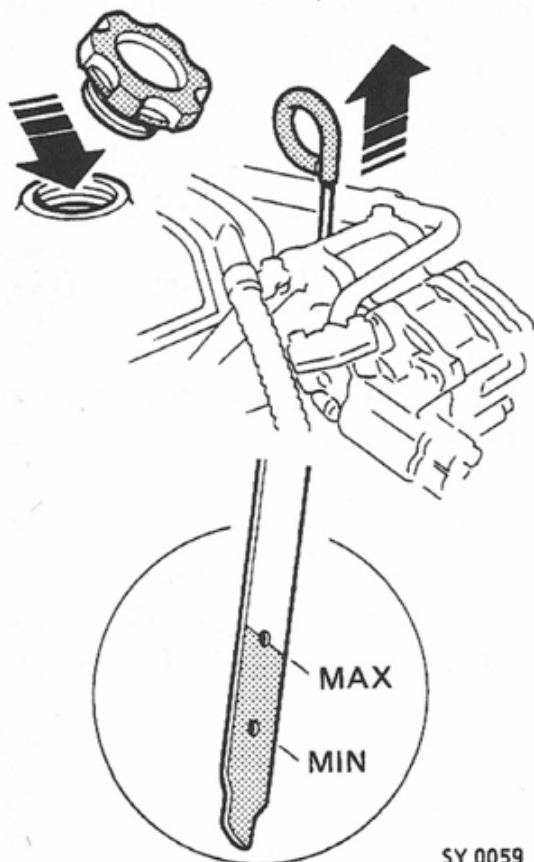
### **POZOR!**

*Při jízdě s vozem, který má hladinu oleje motoru pod dolní značkou na měrce, dojde k poškození motoru.*



SY 0143

*Hladina oleje - model 620ti*



SY 0059

*Hladina oleje - modely 618i, Si, 620i, SLi, GSi a 623*

## Předepsaný olej

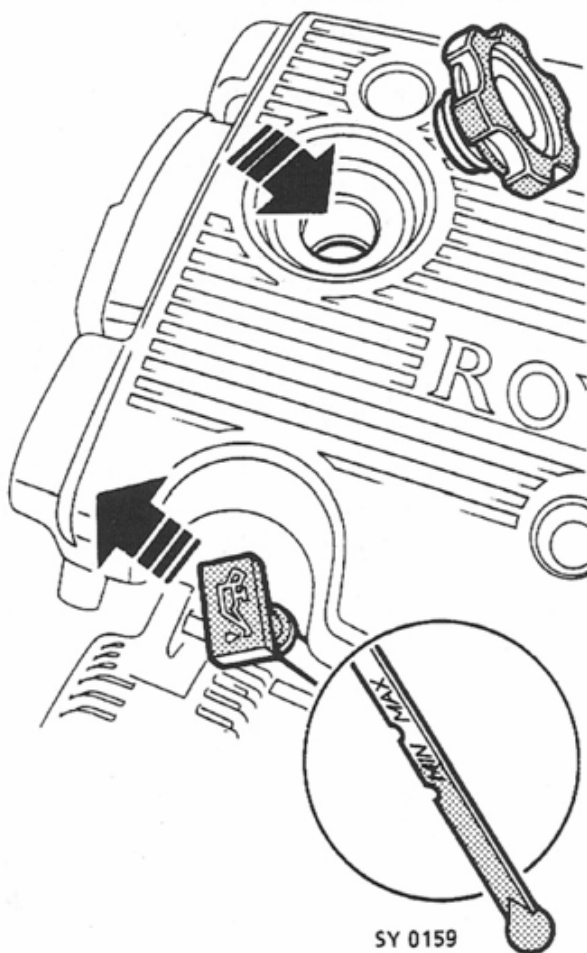
### *Pro zážehové motory:*

Používejte motorový olej viskozity 10W/40 jakékoli značky splňující minimálně požadavky RES.22.OL.G4, CCMC G4, API SG nebo API SH.

Oleje odpovídající těmto specifikacím jsou použitelné v teplotním rozmezí od -20 do +30 stupňů Celсия. Při dlouhodobém používání vozu v prostředí, kde teploty často přesahují toto rozmezí, se poraďte s dealerem firmy Rover.

## **POZOR!**

*Při jízdě s vozem, který má hladinu oleje motoru pod dolní značkou na měřce, dojde k poškození motoru.*



Hladina oleje - modely se vznětovým motorem

## Předepsaný olej

### Pro vznětové motory:

Používejte motorový olej viskozity 10W/40 nebo 15W/40 jakékoliv značky splňující minimálně požadavky RES.22.OL.PD2 nebo CCMC PD2.

Oleje odpovídající těmto specifikacím jsou použitelné v teplotním rozmezí od -20 do +30 stupňů Celsia. Při dlouhodobém používání vozu v prostředí, kde teploty často přesahují toto rozmezí, se poraďte s dealerem firmy Rover.

## POZOR!

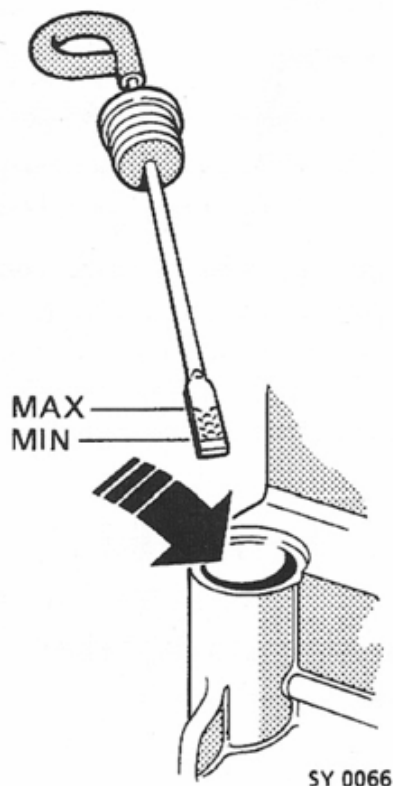
Při jízdě s vozem, který má hladinu oleje motoru pod dolní značkou na měrce, dojde k poškození motoru.

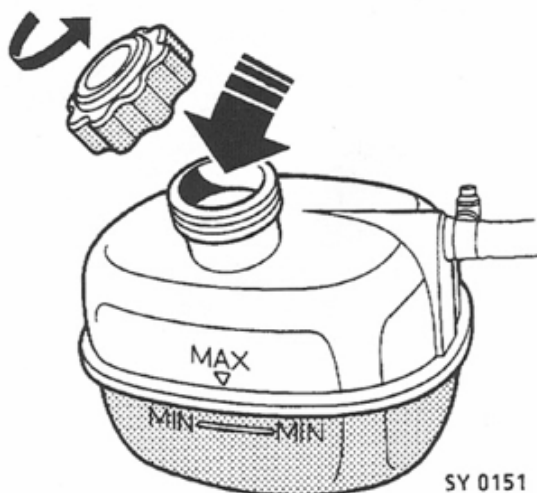
## KONTROLA HLADINY A DOPLŇOVÁNÍ MOTOROVÉHO OLEJE

Nastartujte motor a nechte jej běžet, až dosáhne normální provozní teploty a poté zkontrolujte hladinu motorového oleje, přičemž motor je vypnutý a vůz musí stát na rovině.

Vytáhněte měрку a otřete ji. Potom ji zasuňte, opět ji vytáhněte a zkontrolujte hladinu. Hladina musí dosahovat úrovně mezi značkami „MIN“ a „MAX“ na měrce.

Pokud je třeba, doplňte „Unipart Transmatic ATF“ plnicím otvorem. Přesvědčte se, že hladina nepřekročila značku „MAX“ na měrce.





Vyrovňovací nádržka chladicího systému  
a víčko plnicího otvoru - modely 620ti  
a modely se vznětovým motorem



Vyrovňovací nádržka chladicího systému  
a víčko plnicího otvoru - všechny modely  
se zážehovými motory, kromě modelu 620ti

## POZOR!

Dbejte na to, abyste si nepotřísnili kůži nebo oči chladicí kapalinou. Pokud se tak stane, okamžitě chladicí kapalinu smyjte velkým množstvím vody.

Nikdy nesnímejte víčko vyrovnávací nádržky chladicí kapaliny při zahřátém motoru - unikající pára nebo vařící kapalina by Vás mohla opařit.

## DOPLŇOVÁNÍ CHLADICÍ KAPALINY

Hladina chladicí kapaliny se musí kontrolovat jednou týdně v době, kdy je chladicí soustava chladná. Doplnjuje se směsí vody a nemrznoucí kapaliny smíšených v poměru 1:1.

Chladicí kapalinu dolijte až po značku „MAX“ na vyrovnávací nádržce. Pokud hladina během krátké doby provozu opět silně poklesne, dá se předpokládat únik chladicí kapaliny nebo přehřívání. V takovém případě nechte vůz prohlédnout u dealera.

Pokud je nádržka zcela prázdná, doplňte chladicí kapalinu takto:

- 1) Přesvědčte se, že motor se studený.
- 2) Bez tlaku na víčko jej odšroubujte proti směru chodu hodinových ručiček. Tak dojde k úniku tlaku z chladicího systému.
- 3) Sejměte víčko zatlačením směrem dolů a šroubováním proti směru chodu hodinových ručiček.
- 4) V případě potřeby doplňte chladicí kapalinu, aby dosáhla spodní části plnicího hrdla.
- 5) Nasaďte, zašroubujte a utáhněte víčko plnicího otvoru.

## Nemrznoucí směs

Chladicí kapalina musí mít nejméně 50 % koncentraci nemrznoucí směsi. Aby zůstal zachován anti-korozní účinek chladicího roztoku, nechte jednou za rok u Vašeho dealera zkontrolovat jeho koncentraci.

Aby byla zajištěna maximální ochrana chladicí soustavy proti korozi, používejte výrobky „Unipart Superplus Anti-Freeze“ a „Summer Coolant“. Nejsou-li k dispozici, používejte pouze kvalitní nemrznoucí směs na bázi etylénglykolu splňující parametry BS 6580 a BS 5117.

### **POZOR!**

- *Nepoužívejte nemrznoucí kapalinu, jejíž parametry neodpovídají parametrům uvedeným výše.*
- *Nepřidávejte do chladicí směsi inhibitory koroze nebo jiné přísady - mohly by mít negativní vliv na vlastnosti chladicí kapaliny nebo na součástky motoru.*



Nádržka brzdové kapaliny (všechny modely)



Nádržka kapaliny spojky (pouze modely vybavené mechanickou převodovkou)

## KONTROLA HLADINY A DOPLŇOVÁNÍ BRZDOVÉ KAPALINY A KAPALINY SPOJKY

Hladina kapaliny v nádržce brzdové soustavy může během normálního provozu mírně klesnout, nesmí však během jednoho měsíce poklesnout pod značku „MIN“. Pokud hladina klesá rychleji, konzultujte věc s dealerem.

### Doplňování kapaliny

Před sejmutím víčko plnicího otvoru očistěte, aby se do kapaliny nedostaly nečistoty. Nádobku brzdové kapaliny doplňte až po značku „MAX“, nádržku kapaliny spojky doplňte 10 mm pod okraj doporučenou kapalinou:

*brzdová kapalina AP New Premium Super DOT 4*  
*brzdová kapalina Castrol Universal DOT4*

Použijte pouze kapalinu ze vzduchotěsně uzavřené nádoby (brzdová kapalina v otevřených nádobách pohlcuje vlhkost ze vzduchu a může potom nepříznivě ovlivnit provozní vlastnosti brzd).

Nasaďte víčko, tlačte jej dolů a přitom jej otočte ve směru chodu hodinových ručiček, až dojde k jeho zajištění.

### POZOR!

- Nejezděte s vozem, pokud je hladina kapaliny pod značkou „MIN“.
- Brzdová kapalina poškozuje lakované plochy, rozlitou kapalinu okamžitě vysajte savou tkaninou a postižené místo opláchněte roztokem autošampónu ve vodě.
- Při potřísnění kůže nebo očí smyjte brzdovou kapalinu velkým množstvím vody.
- Brzdovou kapalinu je nutno vyměnit každé dva roky bez ohledu na počet ujetých kilometrů.





## HLADINA KAPALINY V NÁDRŽCE POSILOVAČE ŘÍZENÍ

Hladinu kapaliny kontrolujte a kapalinu doplňujte pouze při studeném motoru. V době od vypnutí motoru do kontroly hladiny kapaliny se též nesmí otáčet volantem.

Před sejmutím víčko nádržky očistěte a dolijte kapalinu pro posilovače řízení *Unipart Power Steering Fluid*.

Nádržku nepřepĺňujte a dbejte na to, aby se do ní nedostaly žádné nečistoty!

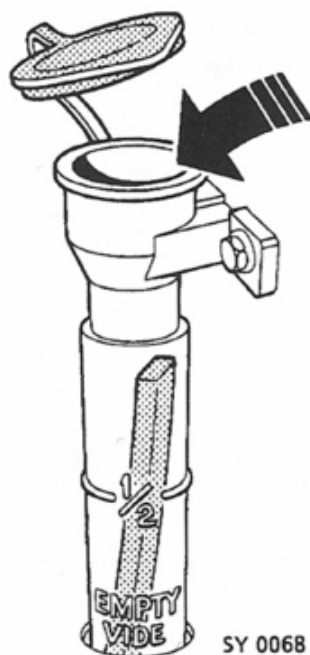
## POZOR!

*Pokud hladina poklesla pod značku „LOWER LEVEL“, musíte kapalinu doplnit ještě před nastartováním motoru, neboť jinak by mohlo dojít k poškození čerpadla posilovače řízení.*

*Pouze pro nouzový provoz!*

*Jakýkoliv rychlý nebo náhlý pokles hladiny kapaliny musí vždy okamžitě přezkoumat dealer firmy Rover.*

*Pokud se zjistí, že kapalina uniká pozvolna, vyrovnávací nádržku je možno doplnit po značku „UPPER“ a za tohoto stavu dojet až k nejbližšímu dealerovi firmy Rover.*



## OSTŘIKOVAČE ČELNÍHO OKNA

Hladinu kapaliny v nádržce ostřikovače kontrolujte nejméně jednou za týden - hladina musí dosahovat hrdla, když je nádržka plná. Doplňujte směsí vody a nemrznoucího nemrznoucího prostředku do ostřikovačů (*Unipart All Seasons Screenwash*). V mrazu dodržujte poměry uvedené v tabulce, případně dodržujte koncentraci nemrznoucího prostředku, kterou předepisuje výrobce - roztok Vám pomůže odstranit sníh a led z čelního okna.

Objem nádržky	Teplota		
	-3°C	-7°C	-12°C
5,7 litrů	600 ml	1200 ml	2400 ml

## POZOR!

Do nádržky ostřikovače nelejte nemrznoucí směs určenou pro chladicí soustavu, která poškozuje lak, ani ředěný ocet, který ničí čerpadlo ostřikovače.

## Trysky ostřikovačů

Trysky ostřikovačů jsou nastaveny výrobcem a nesmí být seřizovány.

Pokud došlo k ucpání trysky, nechte ji pročistit nebo opravit u dealera vozů Rover. Nepokoušejte se trysku opravit sami!

## STÍRÁTKA

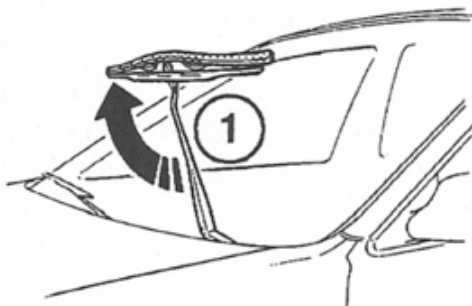
Pravidelně kontrolujte stav stírátek a občas je umyjte teplou mýdlovou vodou. Pokud jsou ztvrdlá nebo popraskaná, případně nechávají na skle šmouhy nebo nesetřená místa, vyměňte je. Nikdy nepoužívejte stírače na suchém skle. Přední sklo pravidelně čistěte doporučeným čisticím přípravkem na sklo. Před nasazením nových stírátek musí být sklo důkladně vyčištěné.

V části „Čištění vozu a péče o vůz“ najdete bližší informace.

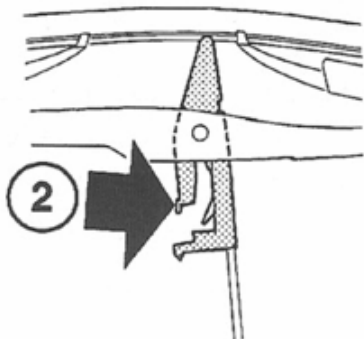
Při výměně stírátek používejte pouze předepsaná náhradní stírátká.

**POZNÁMKA:** Stírátko na straně řidiče je vybaveno aerodynamickou přítlačnou ploškou.

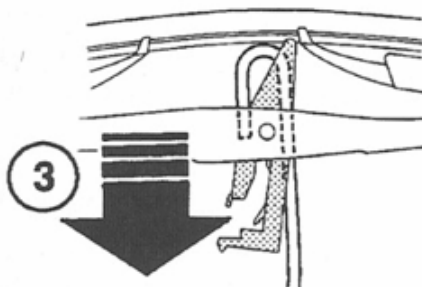
## Stírače a ostřikovače



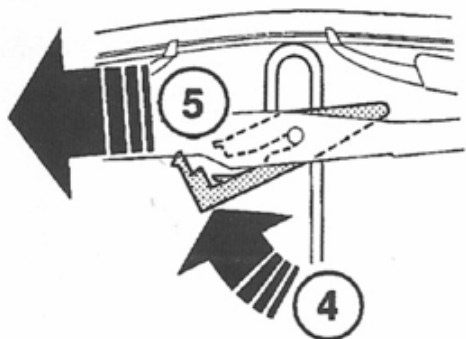
- Odklopte ramínko stírače od skla a stírátko držte kolmo na ramínko (viz obr. (1)).



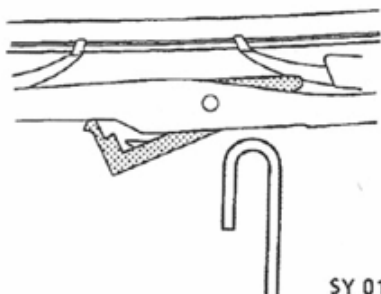
- Stiskněte zajištění (2) a současně vysuňte stírátko ve směru ramínka dle šipky (3).

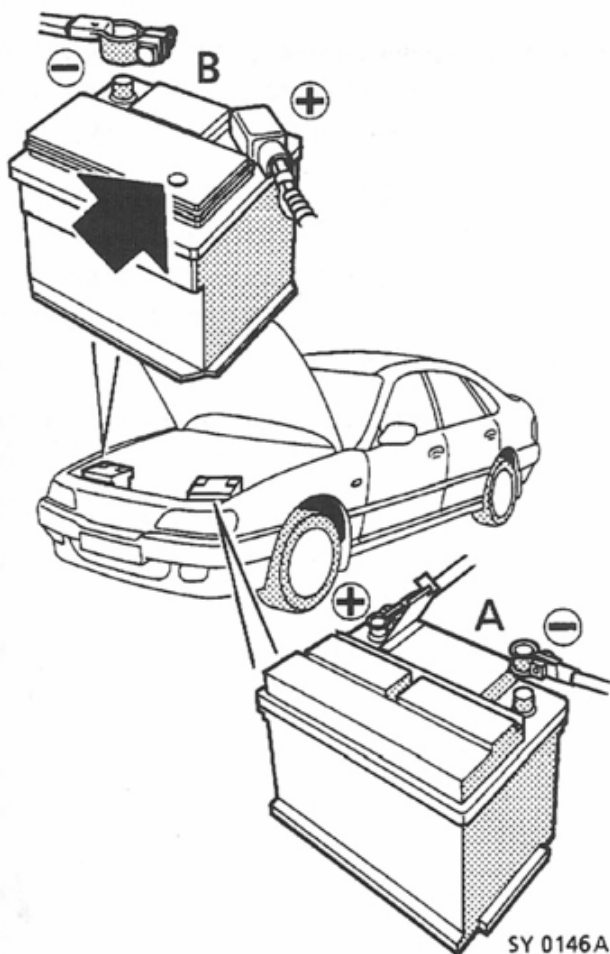


- Otáčejte zajištění až je zároveň se stírátkem (4), potom stírátko posouvejte ve směru šipky (5). Odpojte stírátko z ramínka.



Stírátko se upevňuje opačným sledem operací; přiložte stírátko na ramínko a zasuňte ho proti zahnutému konci ramínka (4) až nadoraz. Před otočením do funkční polohy zkontrolujte, zda je stírátko řádně upevněné v normální provozní poloze (2).





Baterie „A“ - modely 620 se vznětovými motory  
a se zážehovými motory s přepínáním

Baterie „B“ - všechny ostatní modely

## POZOR!

- Elektrolyt baterie obsahuje kyselinu sírovou. Při potřísnění očí nebo kůže kyselinu okamžitě omyjte studenou vodou a vyhledejte lékaře.
- Při provozu baterie vzniká výbušný vodík, který má schopnost silné exploze, jež může způsobit vážné zranění, proto se do blízkosti motorového prostoru nesmí dostat otevřený oheň ani jiskry.
- Z bezpečnostních důvodů před prací v motorovém prostoru odložte kovové náramky, řetížky, apod. Pólové vývody baterie a vodiče nesmí přijít do styku s kovovými nástroji nebo jinými kovovými částmi vozu.

## Údržba baterie

Baterie je bezúdržbová a nevyžaduje doplňování.

Modely uvedené níže jsou vybaveny baterií s indikátorem stavu baterie (na obrázku označen šipkou).

Všechny modely 618

620 Si

Všechny modely 623

Příležitostně zkontrolujte barvu indikátoru - na nálepce na horní straně baterie jsou informace o jednotlivých zbarveních indikátoru.

## POZOR!

*Používejte pouze baterie stejného typu jako je originální baterie. Jiné baterie mohou mít odlišnou velikost a odlišné umístění pólových vývodů; při připojení takové baterie k elektrickému obvodu vozidla by mohlo vzniknout nebezpečí požáru.*

- *Baterii vždy připojujte ve správné polaritě, aby nedošlo k poškození elektrického systému.*
- *Po odpojení baterie bude možná nutné znovu synchronizovat kód dálkového ovladače (viz bod 6 pod záhlavím Baterie dálkového ovladače).*

## DŮLEŽITÉ

*V případě, že došlo k vybití baterie, a byl přitom aktivován alarm, musíte vědět, že autoalarm může při připojení baterie spustit poplach. Pokud autoalarm spustí poplach, vypněte jej dálkovým ovladačem nebo odemknutím dveří klíčem.*

---

## Demontáž baterie

Před odpojováním baterie otočte klíč ve spínací skříňce do polohy „0“, vypněte všechny elektrické spotřebiče a vytáhněte klíč ze spínací skříňky.

Jako první vždy odpojujte kabel od záporného (-) pólového vývodu. Při připojování baterie vždy nejprve připojte kladný (+) pól. Při odpojování nesmí dojít k vodivému spojení mezi vývody baterie a kovovými částmi automobilu.

Před vyjmutím baterie demontujte přídržné desky a tyče.

**POZNÁMKA:** *Použité baterie mohou být nebezpečné - likvidaci provádějte pouze předepsaným způsobem.*

## Nabíjení baterie

Před nabíjením demontujte baterii z vozu - nabíjení baterie připojené k vozu by mohlo způsobit vážné poškození elektrického příslušenství vozu.

Má-li vaše baterie značku hladiny elektrolytu, zkontrolujte před nabíjením, zda je elektrolyt na této značce nebo nad ní. Je-li hladina elektrolytu pod touto značkou, poraďte se se svým dealerem.

Baterie vyvíjí výbušné plyny, obsahuje agresivní kyselinu sírovou a je schopna dodávat silný proud, který může způsobit popáleniny. Při nabíjení dodržujte následující zásady:

- Před připojením baterie k nabíječce vždy zkontrolujte, zda je nabíječka odpojená od sítě.
- Před zapnutím nabíječky zkontrolujte, zda jsou kabely spolehlivě připojeny k baterii; během nabíjení nehýbejte se svorkami.
- Nenaklánějte se nad baterii nebo si kryjte oči.
- Zajistěte trvalou dostatečnou ventilaci prostoru nad baterií.
- Do blízkosti baterie nevstupujte s otevřeným ohněm a zdroji jiskření (baterie během nabíjení i po jeho ukončení vyvíjí výbušný vodík).
- Po ukončení nabíjení vypněte nabíječku před odpojením kabelů od baterie. Před umístěním do vozu nechte baterii hodinu v klidu.

## POZOR!

*Vadné pneumatiky jsou nebezpečné! Nejezděte s vozem, pokud má opotřebované nebo poškozené pneumatiky, případně nesprávný tlak vzduchu v pneumatikách.*

*Použití nesprávného typu pneumatik může ovlivnit stabilitu a ovladatelnost vozu - používejte pouze pneumatiky odpovídající parametrům původních pneumatik.*

## PÉČE O PNEUMATIKY

Vždy jezděte s ohledem na stav pneumatik. Pravidelně a často kontrolujte běhouny a boky pneumatik, zda nejsou deformované, poškozené nebo opotřebované.

Nejběžnější příčiny selhání pneumatik jsou:

- náraz na obrubník
- jízda přes hluboké výmoly
- jízda s podhuštěnými nebo přehuštěnými pneumatikami

### Tlak vzduchu v pneumatikách

Správné nahuštění pneumatik zajistí dlouhou životnost běhounu, pohodlnou jízdu, nízkou spotřebu paliva a dobrou ovladatelnost vozu.

Tlak vzduchu v pneumatikách (včetně rezervy) kontrolujte nejméně jednou týdně, pokud možno zastudena (v zahřátých pneumatikách je tlak vzduchu vyšší). Vzduch v pneumatikách se začne zahřívat až po ujetí zhruba 1,6 km.

V zahřátých pneumatikách se tlak vzduchu přirozeně zvyšuje; je-li nezbytné zkontrolovat tlak v zahřátých pneumatikách (po jízdě vozu i v chladném počasí), můžete očekávat, že tlak bude vyšší zhruba o 30 až 40 kPa (0,3 až 0,4 bar). V takovém případě nevypouštějte vzduch z pneumatik na předepsanou hodnotu.

Doporučený tlak je uveden v kapitole „Technické údaje“ na konci této příručky.

Pamatujte, že pneumatiky s nesprávným tlakem vzduchu se mohou opotřebovávat velmi rychle nebo nestejně, snáze může dojít k jejich poškození, zhoršují jízdní vlastnosti vozu a zvyšují spotřebu paliva.

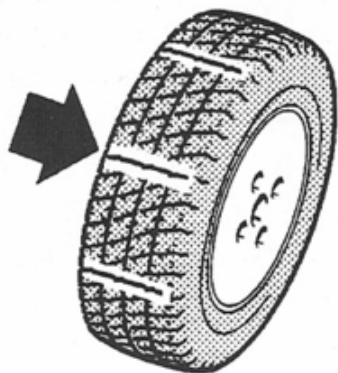
### Sněhové řetězy

Nevhodné sněhové řetězy mohou poškodit pneumatiky, kola, zavěšení, brzdy nebo karosérii vozu. Používejte pouze sněhové řetězy schválené firmou Rover pro Váš vůz.

Vozy vybavené pneumatikami 205/50 ZR 16 MUSÍ BÝT před nasazením sněhových řetězů vybaveny pneumatikami 195/60 VR 15 na ráfcích 15 x 5,5. Ihned, jakmile to podmínky dovolí, musí být nasazena originální kola a pneumatiky.

Při použití sněhových řetězů dodržujte následující pokyny:

- Sněhové řetězy používejte pouze na přední kola.
- Při nasazování sněhových řetězů postupujte dle návodu výrobce. Dodržujte rychlostní limity.
- Na dlouhých úsecích bez sněhu jezděte bez řetězů, aby nedošlo k poškození pneumatik nebo k nadměrnému opotřebování řetězů.



SY 0067A

## Indikátory opotřebení běhounu

Pneumatiky jsou opatřeny indikátorem opotřebení vliisovaným do běhounu pneumatiky. Při hloubce dezénu menší než 1,6 mm, plošky indikátoru vystoupí na úroveň okolního dezénu, což se projeví jako souvislé pryžové pásy napříč celým běhounem.

Indikátory označují, že dezén již nemá dostatečnou hloubku, aby byla zajištěna dobrá přilnavost pneumatik, obzvláště při jízdě na mokré vozovce. Jakmile se indikátory opotřebení objeví, je nutné pneumatiku co nejdříve vyměnit.

Pokud dochází k nerovnoměrnému (vzorek se sjíždí jen na jedné straně pneumatiky) nebo nadměrnému opotřebení pneumatik, nechte u dealera zkontrolovat geometrii kol.

## Čepičky ventilků

Čepičky ventilků musí být pevně zašroubované, aby do ventilků nevnikaly nečistoty.

## Defekt pneumatiky

Vaše vozidlo je vybaveno bezdušovými pneumatikami, které se za normálních okolností po propíchnutí ostrým předmětem nevypustí (pokud tento předmět zůstane v pneumatice). Zjistíte-li, že k tomu došlo, snižte rychlost a jeďte opatrně až do okamžiku, kdy budete moci nasadit rezervní kolo. Propíchnuté nebo poškozené pneumatiky musíte co nejdříve nechat opravit nebo vyměnit.

## Výměna pneumatik

Ráfky a pneumatiky jsou předepsány tak, aby vyhovovaly jízdním vlastnostem vozu. Změna pneumatik nebo ráfků může ovlivnit jízdní vlastnosti vozu a tím i vaši bezpečnost v rizikových situacích.

**POZNÁMKA:** Rozměry pneumatik jsou uvedeny v kapitole „Technické údaje“ na konci této příručky.





SY 0070

## MYTÍ VOZU

Nečistoty z vozovky, výměšky ptáků a spad ze stromů mohou trvale narušit lak. Myjte vůz často houbou a velkým množstvím vlažné nebo studené vody s autošampónem. Opláchněte jej a osušte jele- nicovou kůží.

- Za horkého počasí vůz nemyjte na přímém slunci - přesuňte jej do stínu.
- Nepoužívejte horkou vodu.
- Nepoužívejte silné odmašťovací prostředky ani prostředky na mytí nádobí.

V zimě, v době, kdy se šilnice ošetřují chemickým posypem, vystříkejte spodek vozu hadicí; zde ob- zvlášť pozorně vyčistěte podběhy a svařovaná místa. Odstraňujte nánosy bláta.

Při mytí stříkací hadicí nesměřujte proud vody přímo na vstupní otvory vzduchu do topení, ani skrz ráfky kol na komponenty brzd, ani na těsnění dveří, oken, apod., kde by voda mohla protéci za těsnění.

## POZOR!

*Některé čisticí systémy používají vysokotlaké vodní trysky, které jsou schopné poškodit těsnění oken a dveří nebo poškodit mechanismy zámků. Tyto trysky nikdy nesměřujte na komponenty, které by mohly být silným proudem vody poško- zeny.*

## Odstraňování asfaltových skvrn

Asfaltové skvrny a stopy maziv se z lakovaných ploch odstraňují denaturovaným lihem. Po čištění vůz okamžitě opláchněte mýdlovou vodou, aby se smyly všechny stopy lihu.

## Ochrana karosérie

Po umytí zkontrolujte, zda není poškozen lak. Za účelem ochrany proti korozi ošetřete poškozená místa barvou na drobné opravy. Lak vozu chraňte autovoskem.

Dbejte na to, aby se vosk nebo čisticí prostředky ne- dostaly na skla oken a na těsnění.

Poškozený lak a karosářské díly musí být opravo- vány dle návodu výrobce. Při nedodržení předepsa- ného postupu zaniká záruka na ochranu proti korozi.

## Okna a zpětná zrcátka

Okna čistěte pravidelně zevnitř a zvenku schvále- ným čisticím prostředkem.

*Čelní sklo:* Čelní sklo čistěte obzvlášť po mytí vozu v automatické myčce a před výměnou stírátek.

**Zadní okno:** Zadní okno čistíte zevnitř pohybem ze strany na stranu měkkou tkaninou, aby nedošlo k poškození topných vodičů. Dejte pozor, abyste sklo nepoškrábali. Nepoužívejte čisticí prostředky s abrasivním účinkem.

**Zrcátka:** Sklo zrcátek je velmi choulostivé - nepožívejte čisticí prostředky s abrasivním účinkem ani kovové škrabky.

## Stíratka

Stíratka pravidelně myjte mýdlovou vodou (nikdy nepoužívejte čisticí prostředky na bázi lihu nebo benzínu).

## Anténa

Přibližně jednou za měsíc vysuňte anténu a očistěte ji kouskem zvlhčené látky. Nepoužívejte olej ani čisticí prostředky na bázi silikonu.

**POZNÁMKA:** Anténa je elektricky ovládaná a automaticky se vysune při zapnutí radiopřijímače/přehrávače. Po vypnutí radiopřijímače/přehrávače se opět automaticky zasune.

*Do mycí linky nesmíte nikdy vjet se zapnutým radiopřijímačem/přehrávačem.*

## ÚDRŽBA INTERIÉRU

- Plastové plochy a čalounění čistíte roztokem čisticího prostředku na čalounění.
- Kožená sedadla a volant čistíte tkaninou navlhčenou neředěným čisticím prostředkem na kůži. Prostředek nechte působit pět minut a potom postup zopakujte s použitím čisté tkaniny a vody, čištěnou plochu však příliš nenamáčejte. Očištěné místo nechte oschnout a potom jej otírejte suchou a čistou tkaninou, která nepouští chloupky. Nepoužívejte benzín, rozpouštědla, leštěnky nebo vosky!
- Koberce pravidelně udržujte kartáčem nebo vysavačem a čistíte roztokem čisticího prostředku na čalounění ze syntetických tkanin.

## Hodiny a radiopřijímač

- Čistíte pouze suchou tkaninou. Nepoužívejte čisticí roztoky nebo spreje.

## Bezpečnostní pásy

- Bezpečnostní pásy vytáhněte a vyčistěte mýdlem a teplou vodou. V žádném případě nepoužívejte bělicí přípravky, barviva ani čisticí přípravky, neboť by mohly oslabit vlákno pásu. Před zpětným navinutím nechte pásy zcela oschnout.

## Airbag SRS

Aby nemohlo dojít k poškození jednotky airbagu, čistíte střed volantu a víko airbagu pouze občas, a to tkaninou navlhčenou v roztoku čisticího prostředku na čalounění GAC 2080).

Tuto oblast nenamáčejte vodou a nepoužívejte k jejímu čištění benzín, rozpouštědla, leštěnky nebo vosky.

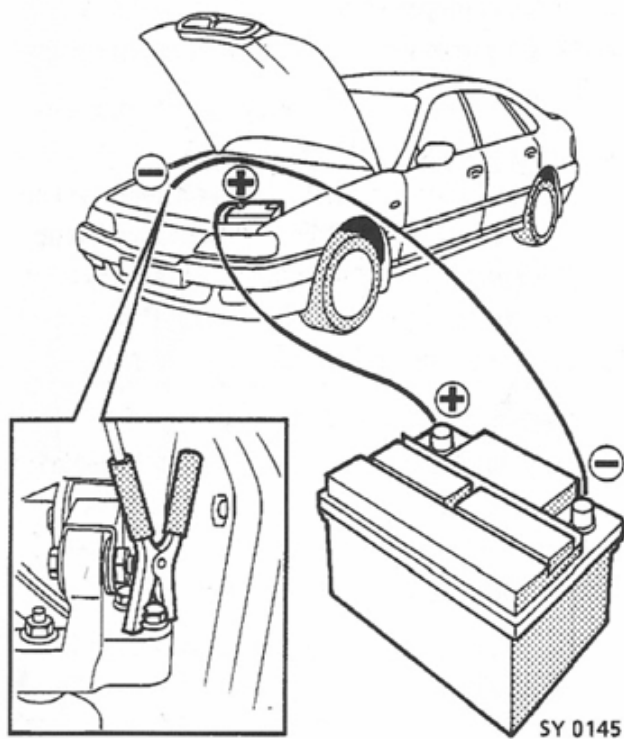
## DOPORUČENÉ ČISTICÍ PROSTŘEDKY

Vinylové a kožené čalounění	GAC 2080
Čistič textilií	GAC 2081
Odmaštění motoru	GAC 2053
Autošampón a vosk - 300 ml	GAC 2051
Autošampón a vosk - 500 ml	GAC 2083
Čisticí prostředek na okna	GAC 2066
Leštěnka	GAC 2075
Leštěnka - metalické laky	GAC 2076
Vysoce výkonný rozmrazovač	GAC 2060
Rozmrazovač zámků	GAC 2061
Čistič oken - 300 ml	GAC 2068

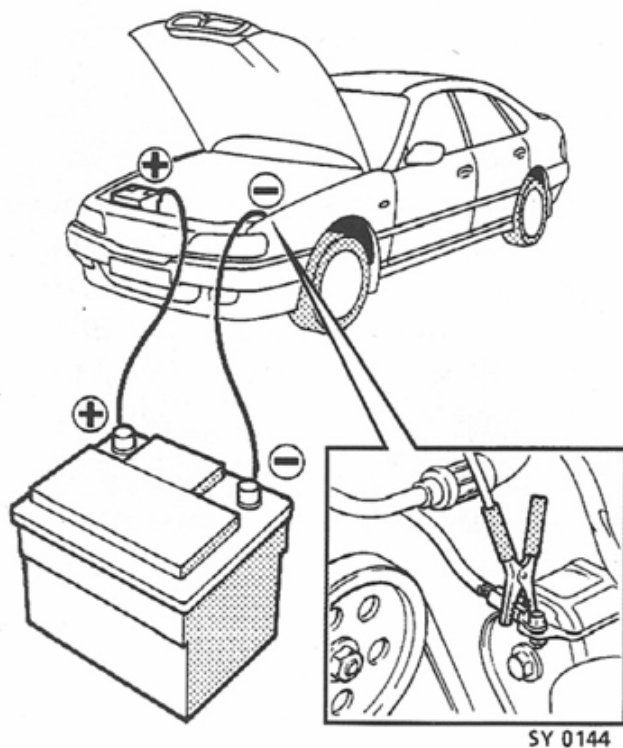
## STARTOVÁNÍ S POMOCNOU BATERIÍ

### POZOR!

- Baterie vyvíjí při normálním provozu výbušný vodík schopný silného výbuchu, který by mohl způsobit vážné zranění - do motorového prostoru se nepřibližujte s otevřeným ohněm a zdroji jiskření.
- Vybitou baterii neodpojujte.
- Zkontrolujte, zda mají obě baterie shodné jmenovité napětí (12 V), a zda jsou propojovací kabely určeny pro 12 V baterie automobilů.
- V zájmu bezpečnosti postupujte při nouzovém startování následovně.



Modely 620ti a modely se vznětovým motorem



Modely 618i, 620Si a 623

### DŮLEŽITÉ

V případě, že došlo k vybití baterie, a byl přítomn aktivován alarm, musíte vědět, že autoalarm může při připojení baterie spustit poplach. Pokud autoalarm spustí poplach, vypněte jej dálkovým ovladačem nebo odemknutím dveří klíčem.

Na následujících obrázcích jsou doporučené kostřicí body na vozidle.

Startování s připojením na jinou baterii nebo z baterie v jiném automobilu je jediná schválená metoda startování vozidla s vybitou baterií. Startování roztáčením nebo roztáhnutím se nedoporučuje!

1) Je-li vůz startován z baterie v jiném vozu, je třeba oba vozy zaparkovat tak, aby jejich baterie byly vedle sebe. Vozy se nesmí dotýkat.

2) Zkontrolujte, zda je u obou vozidel zabrzděná parkovací brzda a řadicí páka je v neutrálu (v poloze „P“, pokud je vůz vybaven automatickou převodovkou).

3) U obou vozidel otočte klíč ve spínací skříňce do vypnuté polohy a vypněte všechny elektrické spotřebiče.

4) Pomocí červeného kabelu propojte kladné (+) pólové vývody obou baterií.

5) Jeden konec černého kabelu připojte k zápornému (-) pólu pomocné baterie. Druhý konec černého kabelu připojte na kostru (např. na uchycení motoru nebo jiný nenatřený povrch) dál od baterie a dostatečně daleko od palivového a brzdového potrubí (viz obrázky na vedlejší stránce).

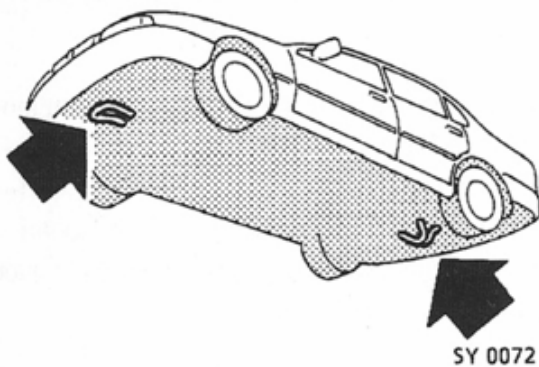
**Kabel nepřipojujte k zápornému (-) pólu vybité baterie!**

6) Zkontrolujte, zda se kabely nenacházejí v blízkosti pohyblivých součástí obou motorů, nastartujte motor vozidla s pomocnou baterií a nechte jej běžet několik minut na volnoběh.

7) Nyní nastartujte motor vozu s vybitou baterií (nastartujte souvisle déle než 15 vteřin).

8) Po dosažení normálního režimu chodu obou motorů tyto nechte běžet dvě minuty na volnoběh, potom vypněte motor vozu s pomocnou baterií a odpojte propojovací kabely. Do okamžiku odpojení propojovacích kabelů nezapínejte ve voze s vybitou baterií žádné elektrické spotřebiče.

9) Odpojování propojovacích kabelů musí probíhat v přesně opačném sledu činností propojování, t.j. nejdříve se odpojí černý kabel od kostřicího bodu motoru.



Oka umístěná vpředu i vzadu jsou určena pouze pro odtažení vozu odtahovou službou v případě poruchy nebo nehody. Tato oka nepoužívejte k tažení jiného vozidla, přívěsu nebo karavanu.

### Před odtahováním vozu:

- Otočte klíč ve spínací skříňce do polohy „II“, čímž se odemkne řízení, umožní se funkce brzdových světel, stíračů a ukazatelů směru.
- Zařadte neutrál a uvolněte parkovací brzdu.

### POZOR!

- *Nepokoušejte se vozidlo táhnout, pokud není klíč ve spínací skříňce v poloze „I“, aby bylo odemknuté řízení (pokud v důsledku nehody nebo selhání elektrického okruhu není bezpečné zapnout spínací skříňku, je třeba odpojit baterii).*
- *Při odtahování, pokud je vůz v pohybu, neotáčejte klíč do polohy „0“.*
- *Pokud neběží motor, posilovač řízení a čerpadlo posilovače řízení nepracují. Při brzdění a řízení je třeba vyvíjet větší sílu. Kromě toho bude delší brzdná dráha.*

## POZOR!

Vždy dodržujte následující zásady:

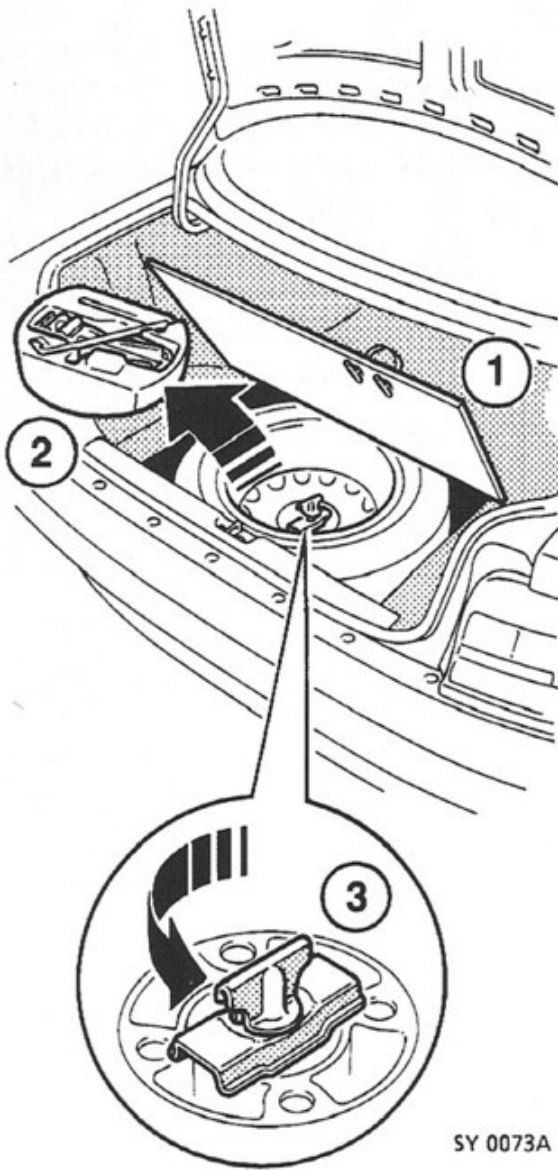
- Vozidlo odstavte mimo hustý provoz a zajistěte, aby cestující čekali na bezpečném místě, mimo nepojízdný vůz a mimo ostatní dopravu.
- Zapněte výstražná světla, abyste na stojící vůz upozornili ostatní účastníky silničního provozu. Zatáhněte ruční brzdu a zařaďte první převodový stupeň (polohu „P“, je-li vůz vybaven automatickou převodovkou).
- Zajistěte, aby byl zvedák umístěn na pevném a rovném podkladu. Zvedák neumísťujte na kovové mřížky kanálů; mezi základnu zvedáku a zem neumísťujte žádné podložky.
- Pokud je vůz ve svahu, zajistěte kola na druhé straně vozu (která zůstane na zemi) klíny.
- Kdykoli provádíte jakoukoli údržbu u zadní části vozu, obzvláště když vyjímáte rezervní kolo ze zavazadlového prostoru, dávejte pozor, abyste se nespálili o horký výfuk, případně aby nedošlo při zvedání nebo spouštění vozu ke zranění osob.

Dále:

Nikdy nezvedejte na zvedák vůz, ve kterém je někdo z cestujících, nebo za kterým je připojen přívěs nebo karavan!

Nikdy nepracujte po vozem, který je umístěn na zvedáku. Zvedák je určen pouze pro výměnu kola!

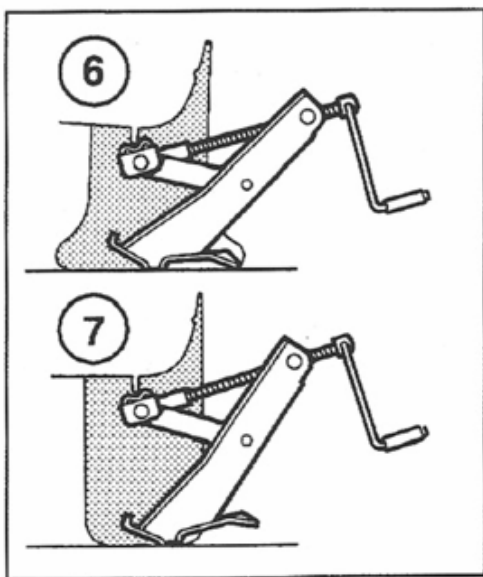
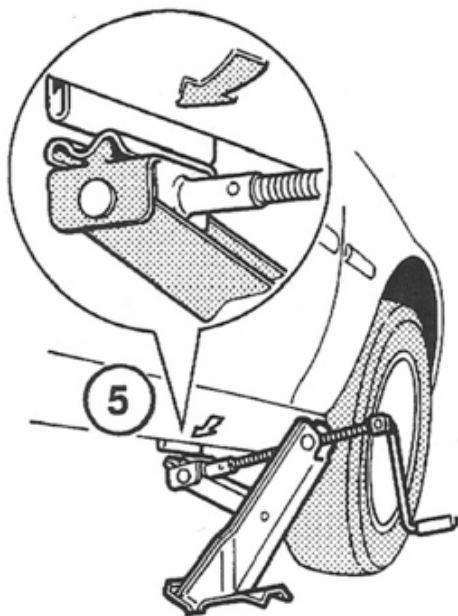
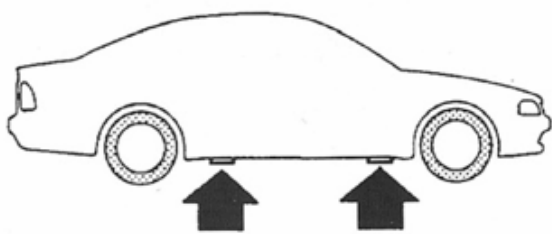
# Výměna kola



## Vyjmutí rezervního kola a nástrojů

- 1) Zvedněte podlahu zavazadlového prostoru za oko lanka.
- 2) Vyjměte sadu nástrojů.
- 3) Vyšroubujte upevňovací svorku rezervního kola.
- 4) Vyjměte rezervní kolo ze zavazadlového prostoru.

**POZNÁMKA:** Všechny vozy jsou vybaveny rezervním kolem s ocelovým ráfkem (včetně těch, které jsou vybaveny ráfky z lehkých slitin).



SY 0074A

## Umístění zvedáku

5) Zvedák umístíte pod střed zvedacího bodu nacházejícího se nejbližše kolu, které se bude vyměňovat (šipky na spodní straně prahu označují čtyři body pro umístění zvedáku). Rukou otáčejte šroubem zvedáku tak dlouho, až patka zvedáku dosedne na zvedací výčnělek.

## 6) Výměna prázdného kola

Zvedák umístíte tak, aby základna zvedáku zůstala na zemi (viz obrázek).

## 7) Výměna nahuštěného kola

Zvedák umístíte tak, aby hrana základny zvedáku zůstala na zemi (viz obrázek).



## Výměna kola

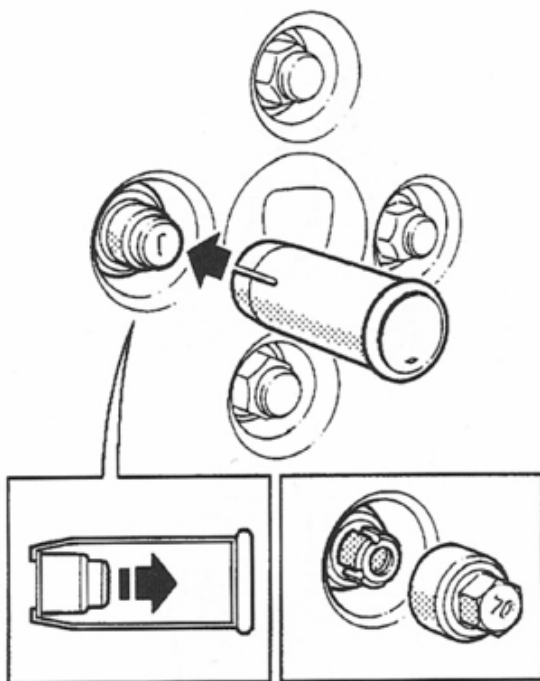
- Před zvedáním vozu mírně povolte matice kola o půl otáčky proti směru hodinových ručiček (viz informace o maticích kol na následující straně).
- Nasuňte kliku zvedáku, otáčejte ve směru chodu hodinových ručiček a zvedněte vůz tak, aby se kolo zvedlo ze země. Vyšroubujte matice kola, sejměte ozdobný kryt (je-li instalován) a poté sejměte kolo (ráfky z lehkých slitin nepokládejte čelní stranou na vozovku, aby se nepoškrábaly).
- Nasadíte rezervní kolo a poté ozdobný kryt (je-li instalován).

**POZNÁMKA:** Ujistěte se, že dva plastové výčelnky na zadní straně ozdobného krytu jsou umístěny vedle ventilku.

- Matice volně utáhněte (kuželovitá strana směřuje ke kolu), až kolo bezpečně dosedne na náboj. Matice nedotahujte naplno, dokud nebude vůz postaven na zemi.
- Spusťte vůz dolů, odstraňte zvedák a klín.
- Dotáhněte matice křížovým způsobem.
- Nakonec nástroje a demontované kolo (čelní stranou dolů) umístěte zpět do zavazadlového prostoru.

### **POZOR!**

*Před další jízdou zkontrolujte tlak v pneumatice a co nejdříve nechte u dealera zkontrolovat utažení matic kola.*



SY 0075

## BEZPEČNOSTNÍ KRYTKY MATICE KOLA

Ráfky z lehkých slitin jsou vybaveny jednou bezpečnostní maticí na každém kole. Tyto matice vypadají podobně jako normální matice, avšak k jejich demontáži je třeba speciálního přípravku. Demontáž se provede následujícím postupem:

- 1) Stahovací trubku větší silou nasadíte na krytku matice. Páčením trubky ze strany na stranu stáhněte z matice krytku z nerezové oceli.
- 2) Na matici nasadíte speciální nástrčný klíč, na nástrčný klíč nasadíte klíč na matice kola a matici vyšroubujete.

Nástrčný klíč a stahovací trubku mějte v nářadí na vyhrazeném místě, případně je z bezpečnostních důvodů ukryjte na jiném místě, než je rezervní kolo.

**POZNÁMKA:** Klíč je v době, kdy není používán, umístěn ve stahovací trubce. Klíč uvolníte odpojením svorky.

Na lící straně nástrčného klíče je vyražen kód. Tento kód si pro případ potřeby náhradních dílů poznamenejte na bezpečnostní kartu. Kartu nenechávejte ve voze!

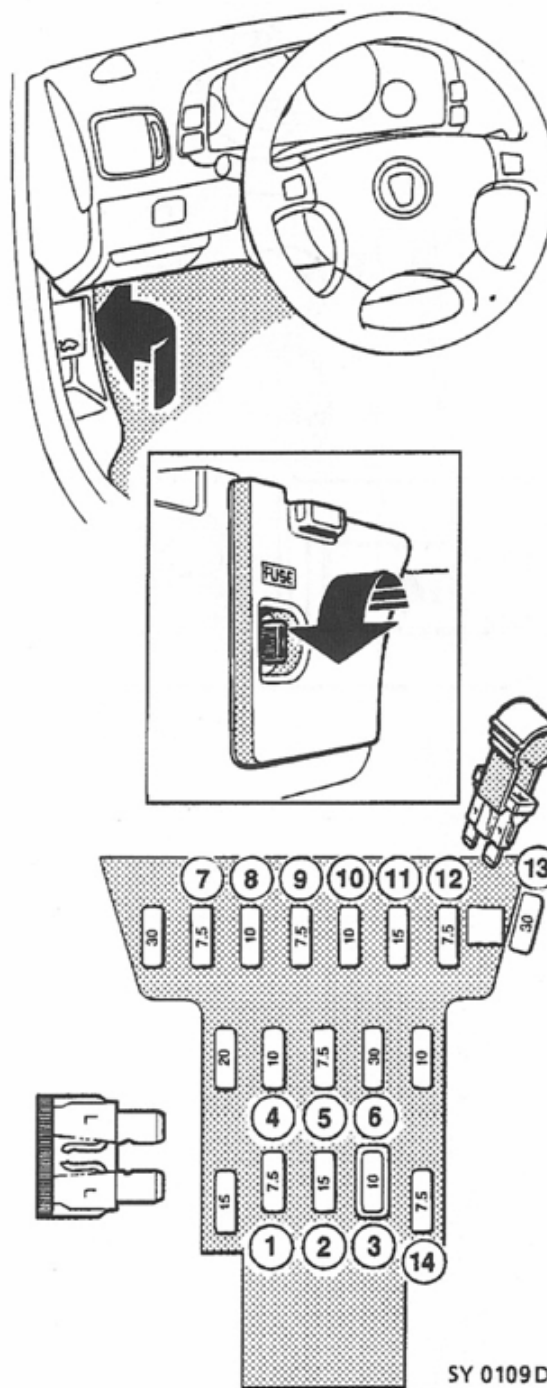
Pojistky chrání elektrické obvody proti přetížení. Pokud se pojistka přepálí, jí chráněný elektrický obvod přestane fungovat. Pojistku, u níž předpokládáte, že je přepálená, vyjměte z pojistkové skříňky a zkontrolujte, zda nemá přerušený vodič (na obrázku je přepálená pojistka).

Ve voze jsou dvě pojistkové skříňky: hlavní je umístěna v panelu pod volantem, druhá je v motorovém prostoru. Umístění a proudová hodnota jednotlivých pojistek jsou uvedeny v tabulkách připevněných na vnitřních stranách krytů pojistkových skříněk. Kromě toho jsou i na připojených obrázcích.

## Výměna pojistky

Před výměnou pojistky vždy otočte klíč ve spínací skříňce do vypnuté polohy a vypněte příslušný elektrický obvod. Při vyjímání nasadte na pojistku speciální pinzetu (viz obrázek na následující straně) a pojistku vytáhněte. Pojistku vždy vyměňte za takovou, která má shodnou (nebo nižší) proudovou hodnotu. Pokud se nová pojistka téměř okamžitě přepálí, signalizuje to vážnější závadu elektrického systému a je nutné nechat příslušný obvod zkontrolovat dealerem firmy Rover.

**POZNÁMKA:** Pinzeta na vytahování pojistek je umístěna pouze v hlavní pojistkové skříňce umístěné v prostoru pro cestující.



Hlavní pojistková skříňka

# Pojistky

## HLAVNÍ POJISTKOVÁ SKŘÍŇKA

Pojistka č.	Proud (A)	Obvod
1	7,5	Autoalarm
2	15	Řídící systém motoru
3	10	Airbag SRS
4	10	ABS <sup>2</sup>
5	7,5	Seřizování světlometů, okna, střešní okno
6	30	Stírače, ostřikovače
7	7,5	Topení, vyhřívání zadního okna
8	10	Ukazatele směru, světla zpátečky
9	7,5	Klimatizace <sup>1</sup>
10	7,5	ABS <sup>1</sup>
11	15	Anténa radiopřijímače, zapalovač cigaret
12	7,5	Palivová soustava <sup>1</sup>
	10	Pravé koncové světlo <sup>2</sup>
13	30	Ventilátor chladiče <sup>3</sup>

<sup>1</sup> modely 618, 620Si a 623

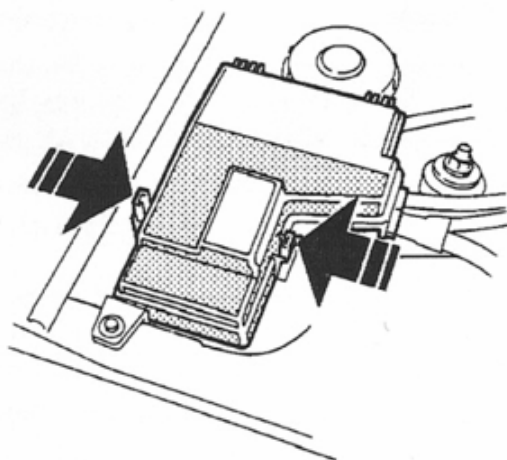
<sup>2</sup> modely 620ti a modely se vznětovým motorem

<sup>3</sup> modely se vznětovým motorem

### Barvy pojistek

Všechny pojistky jsou pro usnadnění identifikace barevně rozlišeny takto:

HNĚDÁ	7,5 A
ČERVENÁ	10 A
MODRÁ	15 A
ŽLUTÁ	20 A
ZELENÁ	30 A

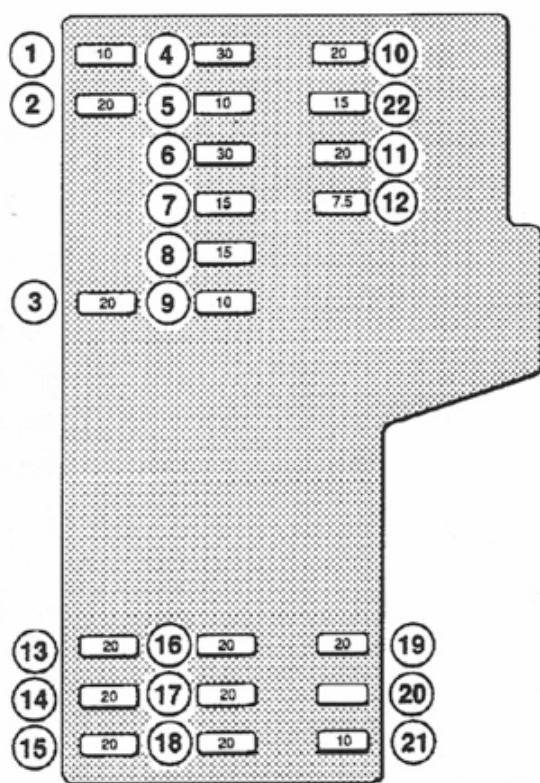


Druhá pojistková skříňka je umístěna v pravé zadní části motorového prostoru. Při snímání krytu stiskněte západku (na obrázku je označena šipkami).

## Barvy pojistek

Všechny pojistky jsou pro usnadnění identifikace barevně rozlišeny takto:

HNĚDÁ	7,5 A
ČERVENÁ	10 A
MODRÁ	15 A
ŽLUTÁ	20 A
ZELENÁ	30 A



SY 0078 B

Pojistková skříňka v motorovém prostoru

## POJISTKOVÁ SKŘÍŇKA V MOTOROVÉM PROSTORU

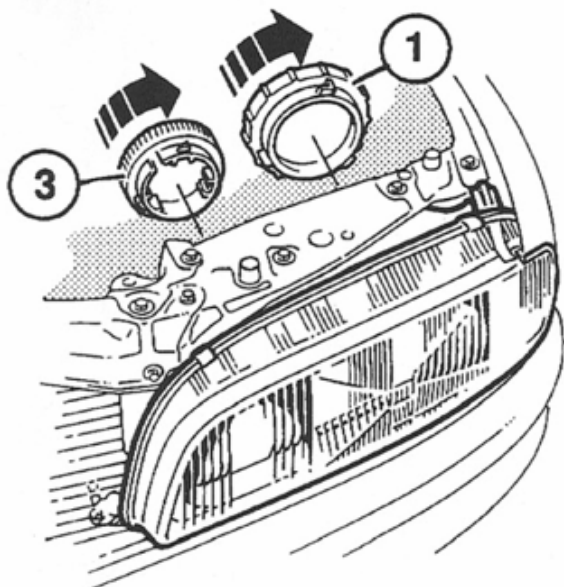
Pojistka č.	Proud (A)	Obvod
1	10	Koncová světla <sup>1</sup>
2	20	Centrální zamykání, autoalarm
3	20	Ventilátor chladiče <sup>1</sup>
4	30	Střešní okno
5	10	Osvětlení
6	30	Ostřikovače světlometů <sup>1</sup>
	30	Hlavní relé <sup>2</sup>
7	15	Osvětlení interiéru
8	15	Ventilátor chladiče <sup>1</sup>
	10	Diagnostika <sup>2</sup>
9	10	Řídicí systém motoru <sup>1</sup>
	10	Koncová světla <sup>2</sup>
10	20	Výškové seřizování sedadla řidiče <sup>1</sup>
	20	Klimatizace <sup>2</sup>
11	20	Přední sedadla
12	7,5	Radiopřijímač/přehrávač
13	20	Levé zadní okno
14	20	Pravé zadní okno
15	20	Levé přední okno
16	20	Pravé přední okno
17	20	Pravý světlomet
18	20	Brzdová světla, houkačka
19	20	Levý světlomet
20	10	-
21	10	Výstražná světla
22	15	Přední světla do mlhy <sup>2</sup>

<sup>1</sup> modely 618,620Si a 623

<sup>2</sup> modely 620ti a modely se vznětovým motorem

# Výměna žárovky

Před výměnou žárovky vždy vypněte spínač osvětlení, aby nedošlo k elektrickému zkratu. Nová žárovka musí být stejného typu a stejných parametrů jako žárovka původní.



## 1. Světlo potkávacího světla

- Sejměte kruhový plastový kryt.
- Stlačte pružnou pojistku (na obrázku je označena šipkami) a odklopte ji od žárovky.
- Uvolněte objímku žárovky a žárovku vyjměte.

## 2. Obrysové světlo

- Sejměte kruhový plastový kryt, uvolněte objímku žárovky a vytáhněte žárovku.

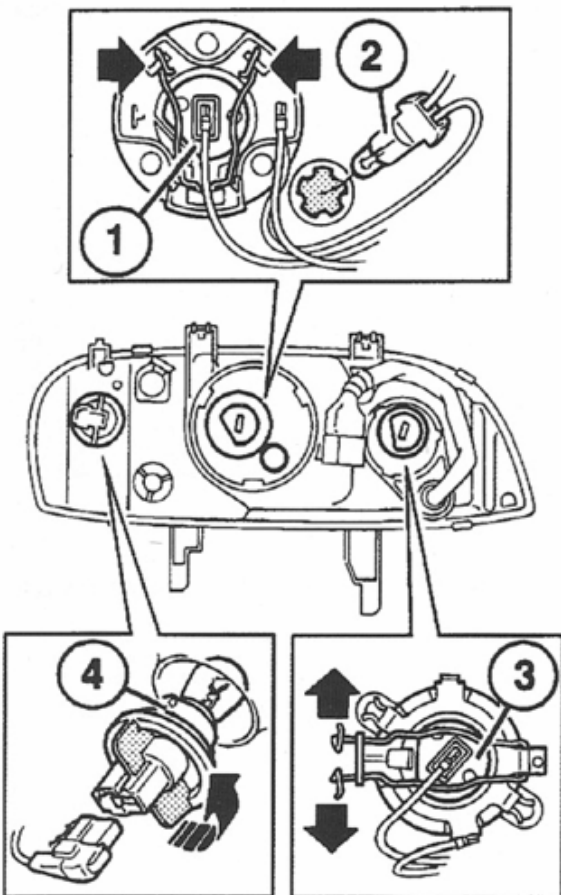
## 3. Světlomet dálkového světla

- U pravého světlometu nejprve zdvihněte vyrovnávací nádržku chladicí kapaliny z držáku a umístěte ji na stranu.
- Sejměte kruhový plastový kryt.
- Stlačte pružnou pojistku (na obrázku je označena šipkami) a odklopte ji od žárovky.
- Uvolněte objímku žárovky a žárovku vyjměte.

*POZNÁMKA: Při nasazování kruhového plastového krytu zkontrolujte, zda je výřez nahoře.*

## 4. Svítlna ukazatele směru

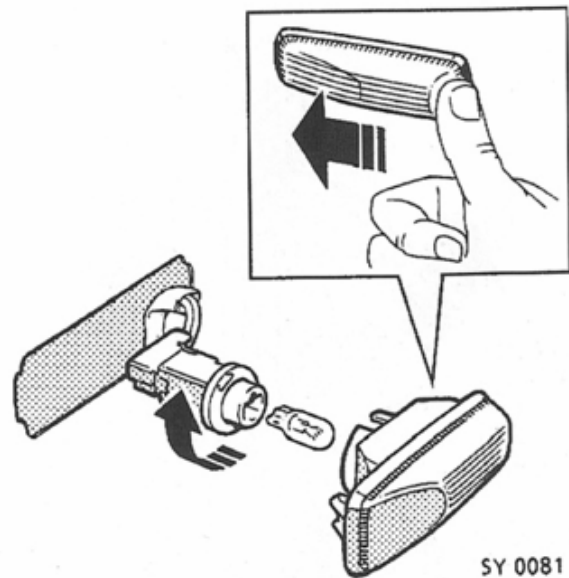
- Otočením proti směru otáčení hodinových ručiček uvolněte objímku žárovky.
- Zatlačením a pootočením uvolněte žárovku z objímky.



SY 0080

## POZOR!

- *Nedotýkejte se baňky žárovky světlometu potkávacího nebo dálkového světla prsty a nedopusťte, aby se baňka znečistila mastnotou, neboť by mohlo dojít k jejímu přehřátí a prasknutí. V případě potřeby baňku žárovky očistěte lihem.*
- *Při výměně žárovky nedemontujte celý světlomet, neboť by jej bylo třeba znovu seřídit.*



ŽÁROVKA	Příkon (W)	Obj. č.
Světlomet	55	GLB 448
Obrysově světlo	5	GLB 501
Ukazatel směru	21	GLB 9609
Boční ukazatel směru	5	GLB 501
Koncové/brzdové světlo	21/5	GLB 380
Světlo zpátečky	21	GLB 382
Zadní světlo do mlhy	21	GLB 382
Osvětlení SPZ	5	GLB 501
Osvětlení schránky	5	GLB 239
Osvětlení interiéru	5	GLB 989
Osvětlení zavazadlového prostoru	10	GLB 9605
Třetí brzdové světlo	5	GLB 501

### Boční ukazatel směru

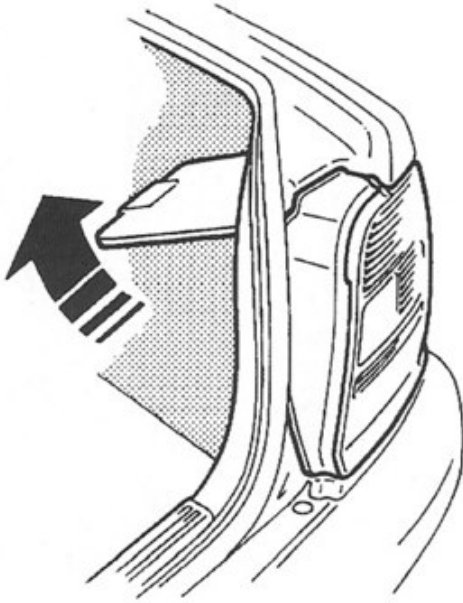
- Tlakem na zadní část svítlnu odtláčte směrem dopředu a vytáhněte ji z blatníku.
- Pootočením uvolněte objímku žárovky, a potom žárovku vytáhněte z objímky.



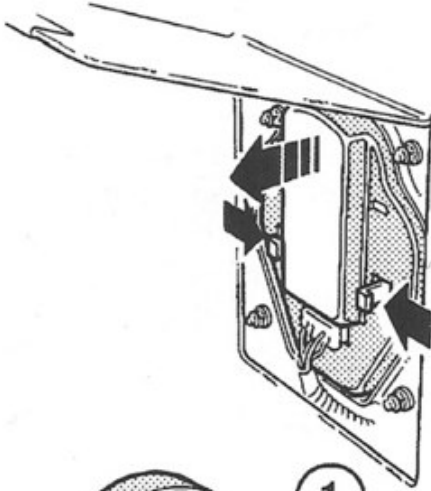
# Výměna žárovky

## Koncové svítily

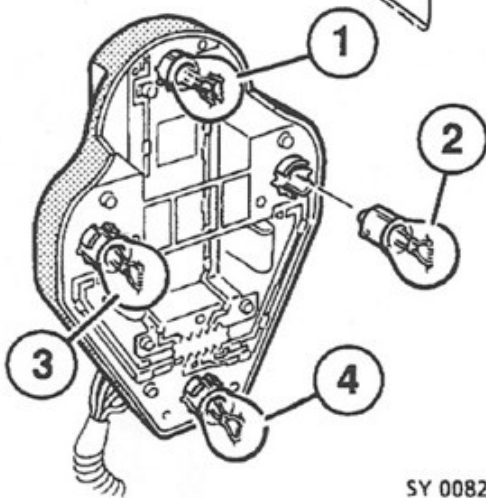
Koncové/brzdové světlo (1), ukazatel směru (2), světlo zpátečky (3), zadní světlo do mlhy (4)



- V zavazadlovém prostoru zvedněte kryt zadní svítily.



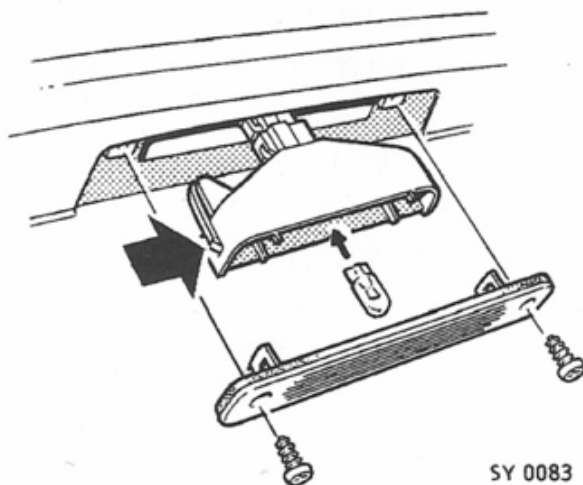
- Stiskněte k sobě obě pojistky (označeny šipkou) a svítilnu vyjměte z blatníku.



- Zatlačením a pootočením uvolněte žárovky z objímky.

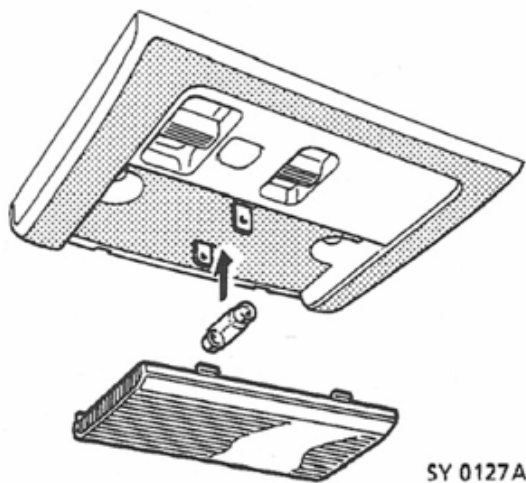
SY 0082

# Výměna žárovky



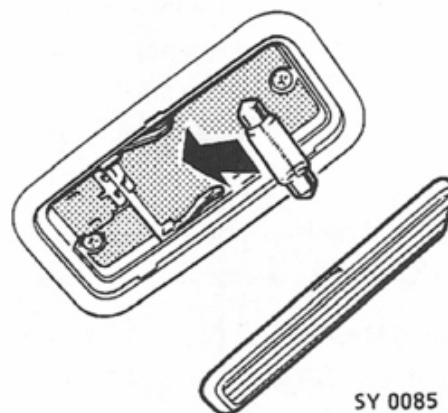
## Osvětlení SPZ

- Vyšroubujte dva šrouby.
- Stlačte pojistku (označena šipkou), sejměte prosvětlovací kryt a vytáhněte žárovku z objímky.



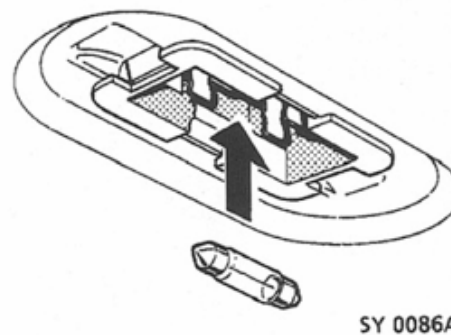
## Přední svítidla v interiéru

- Tahem dolů za přední stranu prosvětlovacího krytu uvolníte jeho zadní stranu z tělesa svítidla.
- Vytáhněte žárovku.
- Při montáži nejprve nasadíte zadní stranu prosvětlovacího krytu.



## Zadní svítidla v interiéru

- Malým šroubovákem vypáčíte prosvětlovací kryt z tělesa svítidla. Vytáhněte žárovku.



## Svítidla v zavazadlovém prostoru

- Vytáhněte žárovku.

## NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Pouze síť dealerů firmy Rover je schopná nabídnout celý sortiment náhradních dílů a příslušenství - výrobků, které splňují přísné bezpečnostní a kvalitativní požadavky.

Před montáží jakéhokoliv příslušenství konzultujte možnost jeho použití s dealerem firmy Rover.

### Elektrické příslušenství

Obzvláště nebezpečná je instalace takového příslušenství, které vyžaduje zásah do elektrické nebo palivové soustavy vozu.

### Cestování do zahraničí

V některých zemích není dovoleno mít na voze příslušenství, které neodpovídá technickým podmínkám výrobce vozu.

Majitel vozu musí ověřit, zda nainstalované příslušenství splňuje předpisy.

## POZOR!

- *Instalace součástí nebo příslušenství, které vyžaduje zásah do elektrického nebo palivového systému je velmi nebezpečná. Proto ji musí provádět kvalifikovaný pracovník.*
- *Pokud je vůz vybaven airbagem, konzultujte s dealerem instalaci jakéhokoliv příslušenství.*
- *Použití náhradních dílů nebo příslušenství nižší kvality může být nebezpečné a může být důvodem k zániku záruky na vozidlo.*

## IDENTIFIKAČNÍ ČÍSLA

Při komunikaci s dealerem vždy udávejte identifikační číslo vozidla. Pokud se jedná o motor, převodku nebo karosérii, bude možná zapotřebí uvést i tato čísla.

### 1. Identifikační číslo vozidla (VIN)

Identifikační číslo vozidla je vyraženo na VIN-destičce a na motorové prepážce v pravé části motorového prostoru. Navíc je z bezpečnostních důvodů a pro ulehčení práce policie ještě vyleptáno v levé dolní části čelního a zadního okna.

**POZNÁMKA:** Kódy barvy laku a interiéru jsou též vyraženy na VIN-destičce - pokud budete potřebovat opravovat lak nebo dodat díly interiéru, musíte tyto kódy též uvést.

### 2. Číslo motoru

*Model 620ti:* Je vyraženo na klikové skříně npravo od měrky oleje.

*Modely 618, 620Si a 623:* Je vyraženo vpravo vpředu na bloku motoru.

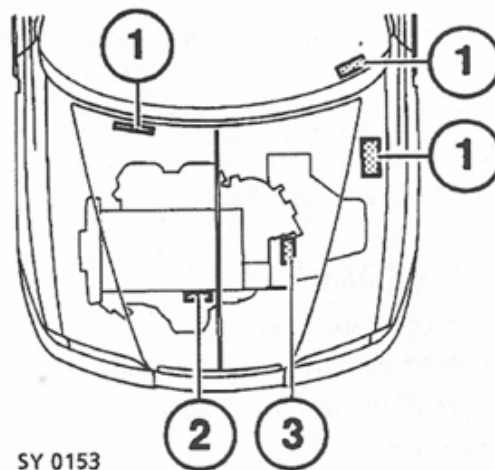
*Modely se vznětovým motorem:* Je vyraženo na přední straně bloku motoru v blízkosti trubky měrky oleje.

### 3. Číslo mechanické převodovky

Je uvedeno na štítku na přední části skříně spojky.

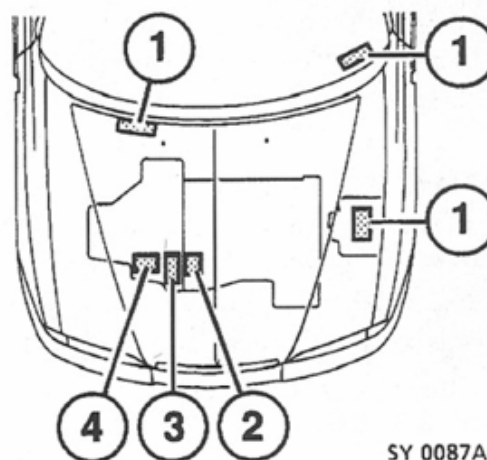
### 4. Číslo automatické převodovky

Je vyraženo na štítku na horní části skříně převodovky v blízkosti měrky.



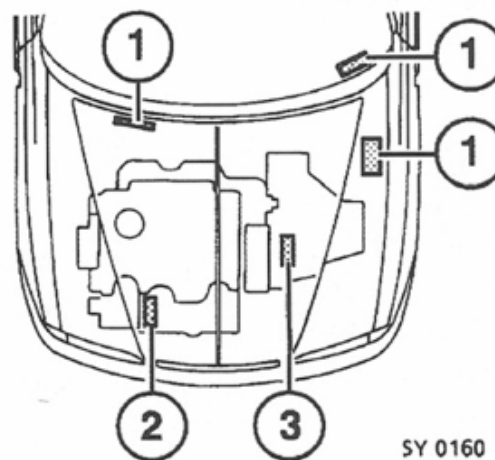
SY 0153

Model 620ti



SY 0087A

Modely 618, 620Si a 623



SY 0160

Modely se vznětovým motorem

## Motor - 2.0 Diesel (620 SDi, SLDi)

Zdvihový objem .....	1994 cm <sup>3</sup>
Pořadí vstříku .....	1-3-4-2
Volnoběžné otáčky .....	805 ±50 1/min
Maximální dovolené otáčky .....	4200 1/min

## Motor - 2.0 Turbo (620ti)

Zdvihový objem .....	1994 cm <sup>3</sup>
Pořadí zážehu .....	1-3-4-2
Volnoběžné otáčky .....	800 ±50 1/min

## Motor 1.8 - 618

Zdvihový objem .....	1850 cm <sup>3</sup>
Pořadí zážehu .....	1-3-4-2
Volnoběžné otáčky .....	770 ±50 1/min

## Motor - 2.0 (620Si)

Zdvihový objem .....	1997 cm <sup>3</sup>
Pořadí zážehu .....	1-3-4-2
Volnoběžné otáčky .....	770 ±50 1/min

## Motor - 2.3 (623)

Zdvihový objem .....	2259 cm <sup>3</sup>
Pořadí zážehu .....	1-3-4-2
Volnoběžné otáčky .....	770 ±50 1/min

## Systém zapalování

Typ .....	programově řízené
Zapalovací svíčky:	
620ti .....	GSP 6662
618, 620Si a 623 .....	GSP 7664
Vzdálenost elektrod svíčky:	
620ti .....	0,85 mm
618 .....	1,1 mm
620Si .....	1,0 mm
623 .....	1,0 mm

## Elektrické příslušenství

Typ baterie .....	zapouzdřená bezúdržbová
Napětí a polarita .....	12 V, záporný (-) pól na kostře

## Kola a pneumatiky

Rozměr a typ ráfku:	
620ti .....	6x16 - z lehké slitiny
618 a 620Si .....	5,5Jx15 - ocelový
620 a 623Si .....	5,5Jx15 - z lehké slitiny
Rozměr pneumatiky:	
620ti .....	205/50 R16Z
618 a 620Si .....	185/65 R15 88H
Všechny modely se vznětovým motorem .....	185/65 R15 88H
623Si .....	195/60 R15 87V
Utahovací moment matice kola .....	110 Nm

## Tlak vzduchu v pneumatikách

		bar
Modely 620ti s pneumatikami 205/50 - R16 .....	přední .....	2,4 (2,8)
	zadní .....	2,2 (2,6)
Modely 620 s pneumatikami 185/65 - R15 .....	přední .....	2,2 (2,6)
	zadní .....	2,1 (2,5)
Modely 623 s pneumatikami 195/60 - R15 .....	přední .....	2,3 (2,9)
	zadní .....	2,2 (2,6)

**POZNÁMKA:** Hodnoty v závorkách platí pro rychlosti nad 160 km/hod.

## Rozměry

Celková délka .....	4,645 m
Celková šířka (včetně zrcátek).....	1,95 m
Celková výška* .....	1,38 m
Světlá výška*	
Rozvor kol .....	2,72 m
Průměr zatáčení (obrysový).....	11,2 m
Sbíhavost kol*	
vpředu .....	0 ±3 mm
vzadu.....	2 ±2 mm

\* nezatížený vůz

## Objemy

Palivová nádrž .....	65 litrů
Motorový olej při výměně, včetně filtru:	
620ti a všechny modely se vznětovým motorem .....	4,5 litru
618 a 620Si .....	3,8 litru
623 .....	4,3 litru
Převodový olej mechanické převodovky:	
620ti a všechny modely se vznětovým motorem .....	2,3 litru
618,620Si a 623 .....	2,0 litru
Kapalina automatické převodovky:	
Plnění olejové vany .....	2,4 litru
Celkový objem.....	6,0 litru
Nádržka posilovače řízení.....	1,4 litru
Výměna chladicí kapaliny v chladicí soustavě.....	3,2 litru
Celkový objem chladicí soustavy .....	7,0 litru
Nádržka ostřikovače .....	5,7 litru



## Hmotnosti

### Přibližná pohotovostní hmotnost

(plná palivová nádrž, včetně vybavení):

618 (mechanická převodovka).....	1255 kg
618 (mechanická převodovka).....	1285 kg
620Si (mechanická převodovka) .....	1255 kg
620Si (automatická převodovka).....	1285 kg
620SDi.....	1310 kg
620SLDi.....	1355 kg
620ti .....	1330 kg

### Celková hmotnost vozu:

618 a 620Si (mechanická převodovka).....	1820kg
620ti*1880 kg	
620 se zážehovým motorem	
(automatická převodovka) .....	1850 kg
620 se vznětovým motorem .....	1880 kg
všechny modely 623 .....	1880 kg

### Maximální zatížení zadní nápravy

(nesmí být překročeno)..... 950 kg

### Maximální hmotnost přívěsů - umožní rozjezd vozu

se dvěma osobami do 12 % stoupání (brzděný přívěs):\*

#### 620Si (mechanická převodovka):

Jednonápravový přívěs .....	1220 kg
Dvounápravový přívěs.....	1400 kg
623 (mechanická převodovka).....	1400 kg

#### Modely s automatickou převodovkou,

modely se vznětovým motorem a 620ti..... 1200 kg

#### Maximální zatížení na kouli přívěsu,

působící směrem dolů..... 70 kg

Maximální zatížení střechy..... 75 kg





<b>A</b>		<b>I</b>		Osvětlení interiéru	36
ABS	46,69	Identifikační číslo vozu (VIN)	111	Osvětlení přístrojové desky	65
Airbag SRS	20,46	Imobilizace motoru	6	Osvětlení schránky v přístrojové desce	36
Anténa	40,93	Imobilizér motoru	45	Osvětlení zavazadlového prostoru	36
Autoalarm	4	Indikátor opotřebení	91	Otáčkoměr	43
Automatická převodovka	56	Indikátory	45,61		
<b>B</b>		<b>K</b>		<b>P</b>	
Baterie	45,87	Kapota	73	Páka voliče	56
Baterie dálkového ovladače	7	Katalyzátor	53	Palivoměr	43
Bezpečnost u čerpací stanice	60	Klíče	8	Palivová soustava	59
Bezpečnost v garáži	72	Klimatizace	34	Parkovací brzda	45,67
Bezpečnostní krytky matice kola	101	Kola	113	Péče o vůz	92
Bezpečnostní pásy	16,93	Kontrola motoru	45	Pneumatiky	90,113
Brzdová soustava	45,66	Kontrolka nízké hladiny paliva	46	Pojistky	102
<b>Č</b>		<b>L</b>		Police u zadního okna	41
Čerpání paliva	59	Loketní opěrka - zadní sedadla	15	Popelník	38
Červený klíč	8	<b>M</b>		Posilovač řízení	84
Číslo motoru	111	Mechanická převodovka	55	Prázdná nádrž	60
Číslo převodovky	111	Měrka (automatická převodovka)	80	Přeprava nákladu	41
Čisticí prostředky	93	Měrka (motor)	77	Příslušenství	110
Čištění vozu	92	Motor	77,112	Přístroje	43
<b>D</b>		Motorový olej	72,77	<b>R</b>	
Dálkový ovladač	5,7	Motorový prostor	74	Radiopřijímač	40,89
Defekt pneumatiky	91	Mytí Vašeho vozu	92	Rezervní kolo	98
Dětské sedačky	17	<b>N</b>		Rozměry	114
<b>E</b>		Náhradní díly	110	Rychloměr	43
Ekonomická jízda	52	Nastavení bederní opěrky	12	<b>Ř</b>	
<b>H</b>		Nastavení sloupku řízení	26	Řízení emisí	71
Hladina brzdové kapaliny	83	Nemrzoucí směs	82	<b>S</b>	
Hladina kapaliny spojky	83	Nouzové startování	94	Sada náradí	98
Hladina motorového oleje	77	Nulovací tlačítko denního počítadla		Sedadla	11
Hladina oleje (automatická převodovka)	80	kilometrů	43	Servisní knížka	71
Hmotnosti	115	<b>O</b>		Seřízení sklonu světlometů	62
Hodiny	37,93	Objemy	114	Schránka na kazety	37
Houkačka	65	Obrysová světla	61	Schránka na osobní věci řidiče	38
<b>CH</b>		Okna	28	Sklopení opěradel zadních sedadel	42
Chladicí systém	81	Olej v automatické převodovce	80	Sluneční clona	36
		Opěrky hlavy	14	Sněhové řetězy	90
		Ostřikovač čelního okna	63,85	Spínací skříňka	47
		Osvětlení	61	Spínač přerušení přívodu paliva	60
				Startovací kabely	94

Stírače	63	Zavazadlový prostor	46
Stírátko	85	Zrcátka	24
Střešní nosič	41	Zrcátko na sluneční cloně	25,36
Střešní okno	29	<b>Ž</b>	
Světlomety	46,61	Žhavicí svíčky	46
Systém zapalování	112		
<b>T</b>			
Tažení	58		
Tažení v nouzi	96		
Tažné zařízení	41		
Technické údaje	112		
Tlak oleje	45		
Tlak vzduchu v pneumatikách	113		
Topení	31		
Trysky ostřikovače	85		
<b>U</b>			
Ukazatel teploty chladicí kapaliny	43		
Ukazatele směru	61		
Ultrazvuková ochrana prostoru	6		
Upozornění na rozsvícená světla	61		
<b>Ú</b>			
Údaje o vozu	112		
Údržba	71		
Údržba svépomocí	71		
<b>V</b>			
Ventilace	31		
Vnitřní zpětné zrcátko	25		
Všeobecné údaje	112		
Vyhřívání zadního okna	64		
Výměna kola	97		
Výměna stírátek	86		
Výměna žárovek	106		
Výměnná jednotka CD	40		
Výstražná světla	45,65		
<b>Z</b>			
Záběh	52		
Zadní světla do mlhy	64		
Zámek volantu	47		
Zámky	4		
Zapalovač cigaret	39		